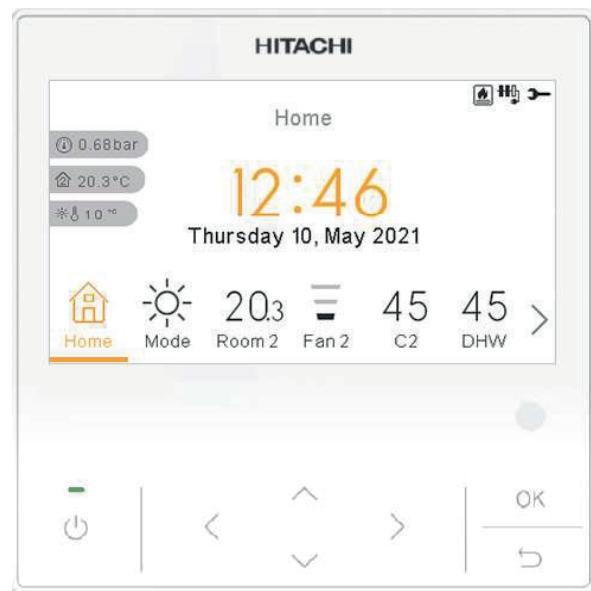


# MANUEL D'INSTALLATION ET DE FONCTIONNEMENT

**ADVANCED COLOR**  
TÉLÉCOMMANDE CÂBLÉE

**MODÈLES**

PC-ARFH2E



Cooling & Heating



## EN

The English version is the original one; other languages are translated from English. Should any discrepancy occur between the English and the translated versions, the English version shall prevail.

## ES

La versión en inglés es la original, los demás idiomas se han traducido de la versión inglesa. En el caso de que existan discrepancias entre la versión inglesa y las traducidas, la que debe prevalecer es la inglesa.

## DE

Der englische Version ist die Original-Version. Andere Sprachen sind aus dem Englisch übersetzt. Sollte eine Abweichung zwischen der englischen und der übersetzten Version auftreten, hat die englische Version Vorrang.

## FR

La version en anglais contient les instructions d'origine, les autres langues sont traduites depuis la version anglaise. En cas de discordance entre la version en anglais et les versions traduites, la version en anglais prévaut.

## IT

La versione in inglese è quella originale, le versioni in altre lingue sono una traduzione dall'inglese. In caso di discrepanza tra l'inglese e le versioni tradotte, preverrà la versione inglese.

## PT

A versão inglesa é a original; os outros idiomas são traduzidos do inglês. Se houver uma discrepância entre a versão inglesa e as versões traduzidas, prevalece a primeira.

## DA

Den engelske version er den originale, øvrige sprog er oversat fra engelsk. Hvis der opstår uoverensstemmelse mellem den engelske og den oversatte version, vil den engelske version være gældende.

## NL

De originele handleiding is in het Engels, de tekst in andere talen is vertaald vanuit het Engels. Mochten er verschillen zijn tussen de Engelse versie en de vertaalde, dan zal de Engelse versie altijd overwinnen.

## SV

Den engelska texten är den ursprungliga; andra språk har översatts från engelska. Om det skulle förekomma skillnader mellan den engelska och den översatta versionen, så ska den engelska versionen följas.

## EL

Οι πρωτότυπες οδηγίες είναι στα αγγλικά. Οι άλλες γλώσσες είναι μετάφραση από τα αγγλικά. Αν υπάρχει οποιαδήποτε ασυμφωνία ανάμεσα στην αγγλική και τις μεταφράσεις, αυτή που επικρατεί είναι η αγγλική έκδοση.

## BG

Версията на английски език е оригиналната; версиите на останалите езици са в превод от английски език. При различие между английската версия и преводна версия на друг език за меродавна се счита английската версия.

## CS

Originální verze tohoto dokumentu je v angličtině; ostatní jazykové varianty jsou z angličtiny přeložené. Pokud mezi anglickou a jakoukoli jinou jazykovou verzí dojde k rozporu, bude směrodatná anglická verze.

## ET

Originaalversioon on ingliskeelne; teised keeled on tõlge inglise keelest. Vastuolude korral ingliskeelse ja tõlkeversioonide vahel kehtib eesõiguslikult ingliskeelne versioon.

## HU

Az eredeti változat az angol; az egyéb nyelvű változatok angolról lettek fordítva. Amennyiben az angol és a fordított verziók között bármilyen eltérés mutatkozik, az angol nyelvű változat a mérvadó.

## LV

Angļu valodas versija ir oriģinālā; no citām valodām tiek tulkotas uz angļu valodu. Ja starp angļu valodu un tulkoto versiju rodas jebkādas neatbilstības, noteicošais ir angļu valodas variants.

## LT

Versija anglų kalba yra originali; versijos kitomis kalbomis yra išverstos iš anglų kalbos. Jei yra neatitikimų tarp versijos anglų kalba ir verstinių versijų, pirmenybė teikiama versijai anglų kalba.

## PL

Wersja angielska jest wersją oryginalną - wszystkie pozostałe stanowią jej tłumaczenie na odpowiednie języki. W przypadku stwierdzenia jakichkolwiek różnic między oryginałem a jego tłumaczeniem, rozstrzygająca jest wersja w języku angielskim.

## RO

Versiunea originală este cea în limba engleză; versiunile în alte limbi sunt traduse din limba engleză. Dacă există vreo discrepanță între versiunile în limba engleză și versiunea tradusă, prevalează versiunea în limba engleză.

## **RU**

Английская версия является оригинальной; другие языки переведены с английского. В случае любого расхождения между английской и переведенной версиями, английская версия имеет преимущественную силу.

## **FI**

Englanninkielinen versio on alkuperäinen; muut kielet on käännetty englannista. Mikäli englannin ja käännettyjen versioiden välillä ilmenee eroavaisuuksia, englanninkielinen versio on voimassa.

## **HR**

Verzija na engleskom jeziku prvojbitna je verzija, a verzije na ostalim jezicima prevedene su s engleskog. U slučaju neslaganja između verzije na engleskom jeziku i prevedenih verzija, verzija na engleskom jeziku ima prednost.

## **SL**

Izvirna različica je v angleškem jeziku; drugi jeziki so prevedeni iz angleščine. Pri razlikah med angleško in prevedeno različico prevlada angleška različica.

## **SK**

Anglická verzia je pôvodná, ďalšie jazyky sú preložené z angličtiny. V prípade akýchkoľvek nezrovnalostí medzi anglickou a preloženou verziou, bude rozhodujúca anglická verzia.

## **UK**

Англійська версія є оригінальною; інші мови переведені з англійської. У разі виникнення розбіжностей між англійською та перекладеною версіями, англійська версія має переважну силу.

## **TR**

İngilizce sürüm orijinal olup diğer diller İngilizce'den çevrilmiştir. İngilizce sürüm ile çevrilen sürümlerin çelişmesi durumunda İngilizce sürüm esas alınacaktır.

## **SR**

Верзија на енглеском је оригинална и са енглеске верзије се преводи на остале језике. Ако постоји нека неусклађеност између енглеске и преведених верзија, енглеска верзија има предност.

<b>EN</b>	<b>English</b>	<b>Original version</b>
ES	Español	Versión traducida
DE	Deutsch	Übersetzte Version
FR	Français	Version traduite
IT	Italiano	Versione tradotta
PT	Português	Versão traduzida
DA	Dansk	Oversat version
NL	Nederlands	Vertaalde Versie
SV	Svenska	Översatt version
EL	Ελληνική	Μεταφρασμένη έκδοση
BG	български	Преведена версия
CS	Česky	Přeložená verze
ET	Eesti	Tõlgitud versioon
HU	Magyar	Lefordított változat
LV	Latviešu	Tulkotā versija
LT	Lietuvių	Versta versija
PL	Polski	Tłumaczenie wersji oryginalnej
RO	Română	Versiune tradusă
RU	Русский	Переведенная версия
FI	Suomi	Käännetty versio
HR	Hrvatski	Prevedena verzija
SL	Slovenščina	Prevedena različica
SK	Slovenčina	Preložená verzia
UK	Українська	Перекладена версія
TR	Türkçe	Çevrilmiş sürüm
SR	Српски	Преведена верзија

## Index général

1. PC-ARFH2E Fonctionnalités .....	1
1.1 Définition des commutateurs.....	3
1.2 Description des icônes .....	4
1.3 Contenu du contrôleur de l'unité.....	6
1.4 Configuration du contrôleur .....	13
1.4.1 Assistant de programmateur du thermostat d'ambiance.....	18
1.5 Configuration du contrôleur en cascade YUTAKI .....	19
1.6 Exemples de configurations possibles.....	23
1.7 Vue principale .....	33
1.7.1 Fonction d'actions rapides.....	34
1.8 Affichage Accueil .....	36
1.8.1 Indication de programme suivant .....	37
1.9 Affichage Mode .....	37
1.10 Affichage Zone 1/2 .....	38
1.11 Affichage 1/2 des Ventilo Convecteurs .....	38
1.12 Affichage Circuit 1/2 .....	39
1.13 Affichage ECS .....	39
1.14 Affichage piscine.....	40
1.15 Menu d'informations de fonctionnement .....	41
1.15.1 Vue réelle.....	45
1.15.2 Registre d'état récent .....	51
1.16 Menu de Consommation d'énergie .....	54
1.17 Réglage du programmateur .....	56
1.17.1 Réglage d'un programmateur pour les thermostats d'ambiance.....	58

1.17.2 Réglage d'un programmateur pour circuit 1/2. ....	61
1.17.3 Réglage d'un programmateur pour le ballon d'eau chaude ou la piscine.....	63
1.17.4 Remplacer configuration .....	65
1.18 Menu de configuration du système .....	65
1.18.1 Configuration du thermostat d'ambiance.....	69
1.18.2 Configuration du réglage consignes (eau) .....	70
1.18.3 Configuration de la cascade .....	73
1.18.4 Configuration du chauffage / refroidissement.....	75
1.18.5 Configuration du ballon d'eau chaude sanitaire .....	78
1.18.6 Configuration de piscine.....	82
1.18.7 Configuration des sources chauffage .....	83
1.18.8 Configuration de la pompe à chaleur.....	88
1.18.9 Ventilo Convecteurs.....	92
1.18.10 Configuration fonctions optionnelles.....	93
1.18.11 Configuration d'entrées, sorties et sondes .....	101
1.18.12 Mode Vacances .....	105
1.19 Réglages du contrôleur.....	106
1.20 Mise en service .....	108
1.21 À propos de.....	109
1.22 Restaurer les données d'usine .....	109
1.23 Accès de l'installateur.....	110
1.24 Retour au mode utilisateur .....	111
1.25 Verrouiller le contrôleur .....	111
2. Dépannage .....	112
2.1 Menu de l'historique des alarmes .....	113
2.1.1 Description de l'alarme.....	114

2.1.2 État système avant défaut .....	114
2.1.3 Supprimer le code défaut.....	115
2.1.4 Effacer historique.....	115
2.2 Description des codes d'alarme .....	116

## PC-ARFH2E Fonctionnalités

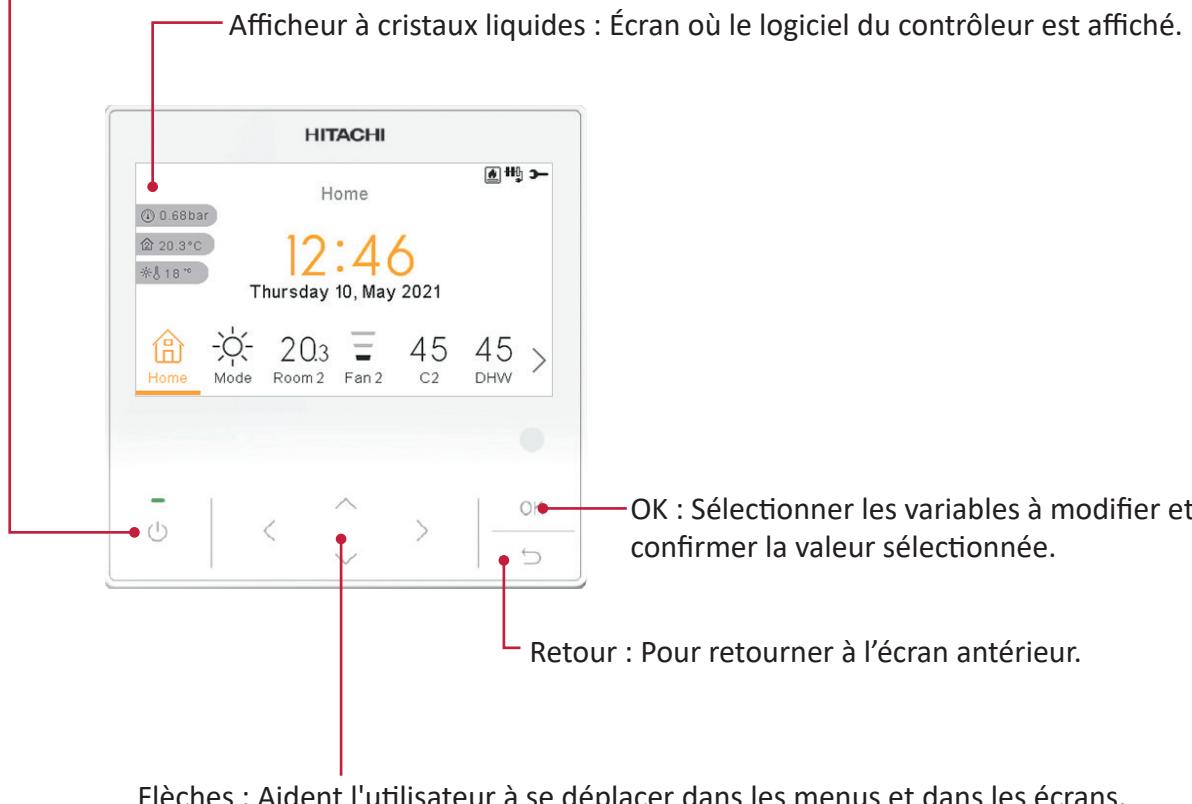
1.1 Définition des commutateurs.....	3
1.2 Description des icônes .....	4
1.3 Contenu du contrôleur de l'unité.....	6
1.4 Configuration du contrôleur .....	13
1.4.1 Assistant de programmateur du thermostat d'ambiance.....	18
1.5 Configuration du contrôleur en cascade YUTAKI .....	19
1.6 Exemples de configurations possibles.....	23
1.7 Vue principale.....	33
1.7.1 Fonction d'actions rapides.....	34
1.8 Affichage Accueil .....	36
1.8.1 Indication de programme suivant .....	37
1.9 Affichage Mode .....	37
1.10 Affichage Zone 1/2 .....	38
1.11 Affichage 1/2 des Ventilo Convecteurs .....	38
1.12 Affichage Circuit 1/2 .....	39
1.13 Affichage ECS .....	39
1.14 Affichage piscine.....	40
1.15 Menu d'informations de fonctionnement .....	41
1.15.1 Vue réelle.....	45
1.15.2 Registre d'état récent .....	51
1.16 Menu de Consommation d'énergie .....	54
1.17 Réglage du programmateur .....	56
1.17.1 Réglage d'un programmateur pour les thermostats d'ambiance.....	58
1.17.2 Réglage d'un programmateur pour circuit 1/2. ....	61

1.17.3 Réglage d'un programmateur pour le ballon d'eau chaude ou la piscine.....	63
1.17.4 Remplacer configuration .....	65
1.18 Menu de configuration du système .....	65
1.18.1 Configuration du thermostat d'ambiance.....	69
1.18.2 Configuration du réglage consignes (eau) .....	70
1.18.3 Configuration de la cascade .....	73
1.18.4 Configuration du chauffage / refroidissement.....	75
1.18.5 Configuration du ballon d'eau chaude sanitaire .....	78
1.18.6 Configuration de piscine.....	82
1.18.7 Configuration des sources chauffage .....	83
1.18.8 Configuration de la pompe à chaleur.....	88
1.18.9 Ventilo Convecteurs.....	92
1.18.10 Configuration fonctions optionnelles.....	93
1.18.11 Configuration d'entrées, sorties et sondes .....	101
1.18.12 Mode Vacances .....	105
1.19 Réglages du contrôleur.....	106
1.20 Mise en service .....	108
1.21 À propos de.....	109
1.22 Restaurer les données d'usine .....	109
1.23 Accès de l'installateur.....	110
1.24 Retour au mode utilisateur .....	111
1.25 Verrouiller le contrôleur .....	111

Le nouveau contrôleur d'unité des séries YUTAKI (PC-ARFH2E) est une télécommande facile à utiliser qui garantit une communication H-LINK performante et sans défaillances.

## 1.1 Définition des commutateurs

Marche/Arrêt : Fonctionne pour toutes les zones si aucune d'elles n'est sélectionnée ou pour une zone si elle est sélectionnée.



## 1.2 Description des icônes

Icône	Nom	Explication
		Le circuit I ou II est en « Pas de demande ».
		Le circuit I ou II est en Thermo-OFF.
	États des circuits 1, 2, d'ECS et de la piscine	   <p>Le circuit I ou II fonctionne entre <math>0 &lt; X \leq 33\%</math> de la température souhaitée de sortie de l'eau.  Le circuit I ou II fonctionne entre <math>33 &lt; X \leq 66\%</math> de la température souhaitée de sortie de l'eau.  Le circuit I ou II fonctionne entre <math>66 &lt; X \leq 100\%</math> de la température souhaitée de sortie de l'eau.</p>
	Mode	  <p>Chauffage Mode froid Auto</p>
	Réglage des températures	  <p>Valeur OFF</p> <p>Affiche la température de consigne du circuit 1, du circuit 2, de l'ECS et de la piscine.  Le circuit 1, le circuit 2, l'ECS ou la piscine se désactivent au moyen d'une touche ou du programmeur.</p>
	Alarme	Alarme existante. Cette icône apparaît avec le code d'alarme.
	Programmateur	Programmateur hebdomadaire.
	Dérogation	Lorsqu'une dérogation provient du programmeur configuré.
	Mode Installateur	Indique que le contrôleur de l'utilisateur est connecté en mode installateur qui dispose de priviléges particuliers.
	Verrouillage du menu	Apparaît lorsqu'un menu est verrouillé par une commande centrale. Cette icône apparaît en cas de perte de la communication intérieure.
	Vacances	Lorsque certaines zones sont définies comme des vacances, elles ont leur propre icône de vacances sur leur zone d'icônes. L'icône de vacances est également affichée sur l'écran d'accueil.
	Température ambiante	La température ambiante du circuit 1 ou 2 est indiquée sur le côté droit de cette touche.
	Température extérieure	La température extérieure est indiquée sur le côté droit de cette touche.
	Pression de l'eau	La pression de l'eau est indiquée sur le côté droit de cette touche (non disponible pour le contrôleur en cascade YUTAKI).

Icône	Nom	Explication
		Cette icône donne des informations sur le fonctionnement de la pompe.
	Pompe	Trois pompes sont disponibles sur le système. Chacune d'elle est numérotée et les numéros qui leur correspondent s'affichent sous l'icône de la pompe lorsqu'elle est en fonctionnement.
	Étapes du chauffe-eau	Indique laquelle des 3 étapes du chauffe-eau est appliquée au chauffage.
	Chauffe-eau ECS	Informé sur le fonctionnement du chauffage d'ECS. (Si activé.)
	Solar	Combinaison avec énergie solaire.
	Compresseur	Compresseur activé (pour YUTAKI S, S Combi et YUTAKI M).
	Chaudière	Chaudière auxiliaire en fonctionnement.
	Compteur	Le signal de compteur donne des informations à propos de certaines conditions de coût de la consommation du système.
	Dégivrage	Fonction de dégivrage est activée.
	Central	L'icône du mode central s'affiche après la réception d'un ordre central et pendant les 60 secondes suivantes. Erreur centrale.
	Arrêt forced	Lorsque l'entrée OFF (Arrêt) forcé est configurée et que ce signal est reçu, tous les éléments configurés (C1, C2, ECS, et/ou PISC) sont affichés OFF avec, en-dessous, cette petite icône.
	Auto ON/OFF	Lorsque la moyenne quotidienne est supérieure à la température d'arrêt d'été, les circuits 1 et 2 sont forcés à s'arrêter (uniquement si Auto ON/OFF est activé).
	Test de fonctionnement	Informé de l'activation de la fonction « Test de fonctionnement ».
	Anti-légionnelle	Activation du fonctionnement anti-légionelle.
	Forçage ECS	Active le chauffe-eau de l'ECS pour le fonctionnement immédiat de l'eau chaude sanitaire.
	Mode ECO	- Aucune icône signifie mode confort. Mode ECO/Confort pour circuits 1 et 2.
	Mode Nuit	Informé sur le fonctionnement du mode Nuit.

Icône	Nom	Explication
	Contrôleur en cascade	Informé de l'activation du mode « Cascade ».
		État d'alarme du contrôleur en cascade.
	Arrêt du ventilateur par Demande OFF	Informé de l'arrêt du ventilateur 1 ou 2 par Demande OFF.
	Résistance du carter	S'affiche lorsque l'unité fonctionne en mode préchauffage.
	Vacances IOT	Le mode vacances n'est pas disponible si l'unité est connectée à un ATW-IOT-01, mais les réglages des Jours fériés de la centrale sont affichés sur l'écran LCD.
	Programmateur IOT	Indique que le programmeur appliqué provient du nuage.

### 1.3 Contenu du contrôleur de l'unité

Contenu de menu				
Niveau 1	Niveau 2	Niveau 3	Niveau 4	Niveau 5
Informations de fonctionnement				
		Vue réelle (non disponible pour le contrôleur en cascade YUTAKI).		
		Registre de l'état récent (non disponible pour le contrôleur en cascade YUTAKI).		
		Information générale		
		Informations des modules (uniquement disponible pour le contrôleur en cascade YUTAKI)		
	Circuit 1			
	Circuit 2			
	Ballon d'eau chaude sanitaire			
	Piscine			
	Général PAC (non disponible pour le contrôleur en cascade YUTAKI).			
	Chauffe-eau électrique			
	Combinaison de chaudière			
	Combinaisons solaire			
	Historique des alarmes			
	État de communication			
Données d'énergie (non disponible pour le contrôleur en cascade YUTAKI).				

Contenu de menu				
Niveau 1	Niveau 2	Niveau 3	Niveau 4	Niveau 5
Programmateur hebdomadaire				
Zone 1 / Zone 2				
	Chauffage / Mode froid (Air)			
		État programmateur		
			Activée	
			Désactivé	
			Configuration du programmateur hebdomadaire	
			Appliquer au Circuit 1/2	
			Réinitialisation	
		Lancer assistant de programmateur		
Circuit 1 / Circuit 2				
	Chauffage / Mode froid (Eau)			
		État programmateur		
			Activée	
			Désactivé	
			Configuration du programmateur hebdomadaire	
			Appliquer au Circuit 1/2	
			Réinitialisation	
ECS				
	État programmateur			
			Activée	
			Désactivé	
			Configuration du programmateur hebdomadaire	
			Réinitialisation	
Piscine				
	État programmateur			
			Activée	
			Désactivé	
			Configuration du programmateur hebdomadaire	
			Réinitialisation	
Remplacer configuration				
	Type			
			Jusqu'à la prochaine action	
			Heure spécifique	
			Toujours	
	Remplacer durée			
	Supprimer tout programmateur hebdomadaire			

Contenu de menu				
Niveau 1	Niveau 2	Niveau 3	Niveau 4	Niveau 5
Configuration du système				
Télécommandes				
Plage de températures de consigne (Air)				
Écart Eco air				
Configuration du thermostat				
Détection télécommandes				
Facteurs de compensation				
ΔT. Demande OFF				
RégLAGES de l'eau				
Chauffage / Mode froid				
Circuit 1 / Circuit 2				
ECS				
Piscine				
Configuration de la cascade (uniquement pour le contrôleur en cascade YUTAKI)				
ΔT. non enclenchement				
Configuration des modules				
Module 1				
Etat				
Adresse du cycle frigo				
Adresse de l'unité intérieure				
ECS individuelle				
Chauffage / Mode froid				
Circuit 1/2				
Choix de la loi d'eau				
Écart ECO				
Limites de fonctionnement				
Vanne de mélange (seulement circuit 2)				
Ballon d'eau chaude sanitaire				
Mode				
Économique				
Standard				
Priorité chauffage				
Chauffe-eau ECS				
Anti-légionnelle				

Contenu de menu				
Niveau 1	Niveau 2	Niveau 3	Niveau 4	Niveau 5
		Configuration intelligente		
Piscine				
	État			
		Activée		
		Désactivé		
	Température de consigne			
	ΔT pour T. eau primaire			
Appoints chauffage				
	Source de chauffage			
	Chauffe-eau électrique			
	Combinaison de chaudière			
	Combinaisons solaire			
	État			
		Contact d'entrée		
		Contrôle total		
Pompe à chaleur				
	Configuration pompe à eau			
	Durée T. ext. moy.			
	Temps min fonctionne.			
	Temps min arrêt			
	Dégrippage auto.			
	État			
		Jour d'enclenchement		
		Heure de démarrage		
Ventilo Convecteurs				
	Zones avec ventilo convecteurs			
	Délai d'attente fonctionnement			
	Actions Demande OFF			

Contenu de menu				
Niveau 1	Niveau 2	Niveau 3	Niveau 4	Niveau 5
Fonctions optionnelles				
	État du séparateur hydraulique			
	Configuration d'énergie (non disponible pour le contrôleur en cascade YUTAKI).			
	Fonctions configurables			
	Chauffage auto Marche/Arrêt			
	Chaud/Froid auto			
	Ballon d'eau chaude sanitaire			
	Pompe bouclage			
	Programme de recirculation			
	Forçage ECS			
Fonctionnement de secours				
E/S et sondes				
	Entrées			
	Sorties standards			
	Sorties			
	Sondes auxiliaires			
Mode Vacances				
	Zones affectées			
	Démarrer mode vacances			
Réglages contrôleur				
Configuration zone				
	Noms des pièces			
	Icônes vue réelle (non disponible pour le contrôleur en cascade YUTAKI).			
Date et heure				
	Horaire d'été			
	Format heure			
Réglages écran				
Selection langue				
Accès installateur				
Mise en service				
	Procédure de purge d'air (non disponible pour le contrôleur en cascade YUTAKI).			
	Démarrer purge d'air			
	Test de fonctionnement d'unité (non disponible pour le contrôleur en cascade YUTAKI).			
	Démarrer Test de fonctionnement			

Contenu de menu				
Niveau 1	Niveau 2	Niveau 3	Niveau 4	Niveau 5
	Séchage de dalle			
		Démarrer Séchage de dalle		
À propos de				
	Informations système			
	Information de contact			
Restaurer paramètres usine				
Bloquer contrôleur				
Retour au mode utilisateur 				

## ◆ Mode Installateur

L'icône  indique que ce menu, pour configurer le système, ne peut être utilisé que par l'installateur ou un utilisateur particulier disposant d'autorisations d'accès supérieures. Pour accéder au contrôleur en tant qu'installateur, utilisez le menu « Accès installateur ».

Le message « Mot de passe » s'affichera.

Le mot de passe pour Installateur est :

Droite , Bas , Gauche , Droite 

Appuyez sur « OK » pour confirmer le mot de passe.

Si le mot de passe saisi est correct, l'icône du mode installateur apparaît dans la barre de notifications (ligne du bas).

Icône mode

Installateur



Après 30 minutes d'inactivité, il est nécessaire de répéter la procédure d'identification. Pour quitter le mode installateur et revenir au menu de l'unité, utilisez « Retour au mode utilisateur » du menu principal.

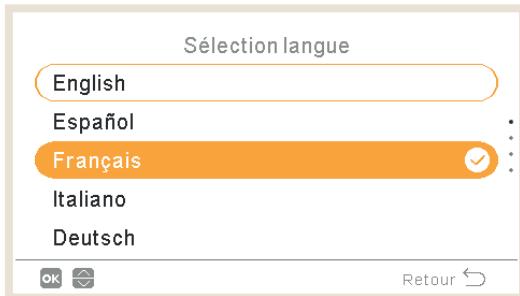
### REMARQUE

*Les chapitres suivants expliquent les réglages particuliers que l'installateur peut modifier. Il est essentiel de bien comprendre que l'installateur peut également effectuer toutes les actions disponibles aux autres utilisateurs.*

## 1.4 Configuration du contrôleur

Concernant le contrôleur en cascade YUTAKI, reportez-vous à la configuration du contrôleur en cascade YUTAKI.

①



- Sélectionnez la langue souhaitée à l'aide de flèches.
- Appuyez sur le bouton OK.

②



- Sélectionnez la date et l'heure à l'aide des flèches.
- Appuyez sur le bouton OK.

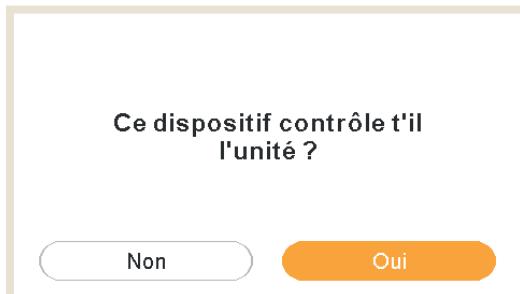
③



- Sélectionnez « Oui » lorsque le dispositif contrôle l'unité à laquelle il est associé. Accédez à l'écran 6.
- Sélectionnez « Non » lorsque le dispositif est installé sur un site différent à celui de l'unité.

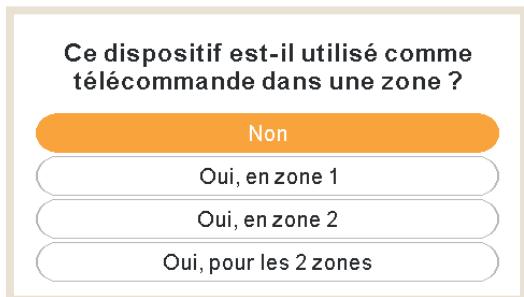
- Appuyez sur le bouton OK.

④



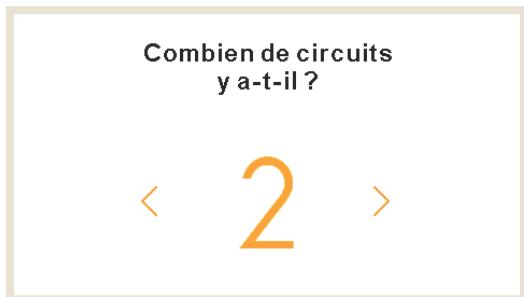
- Sélectionnez « Non » lorsque le dispositif est uniquement utilisé comme une télécommande. Il ne contrôle pas l'unité.
- Appuyez sur le bouton OK.

⑤



- Sélectionnez « Non » lorsque le dispositif n'est pas utilisé comme une télécommande.
- Sélectionnez Oui, en zone 1 / Oui, en zone 2 / Oui, pour les 2 zones, en fonction du nombre de circuits contrôlés.
- Si vous sélectionnez « Oui, pour les 2 zones », accédez à l'écran 8.
- Appuyez sur le bouton OK.

⑥



- Sélectionnez le nombre de circuits (1 ou 2).

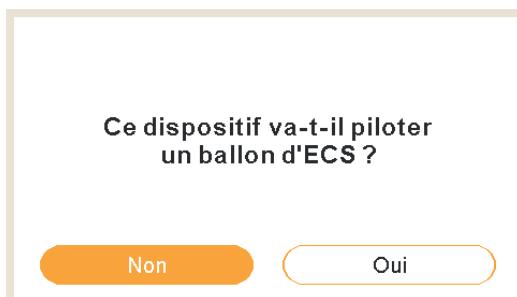
- Appuyez sur le bouton OK.

⑦



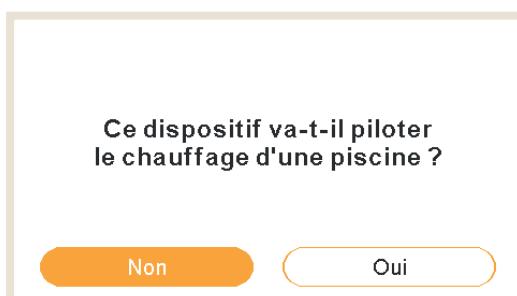
- Sélectionnez les émetteurs de chaleur du circuit 1 : Plancher chauffant, Ventilo Convecteurs ou radiateurs.
- Répétez cette étape pour le circuit 2.
- Appuyez sur le bouton OK.

⑧



- Sélectionnez « Oui » si un ballon d'eau chaude sanitaire est installé.
- Appuyez sur le bouton OK.

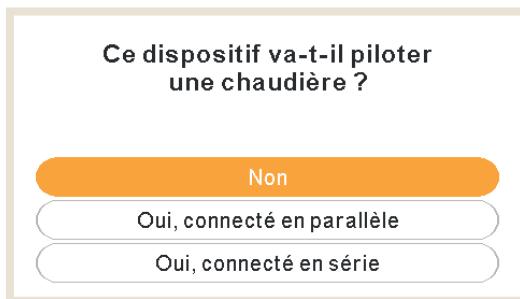
⑨



- Sélectionnez « Oui » si une piscine est installée.

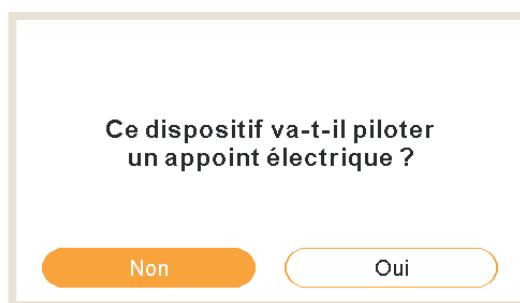
- Appuyez sur le bouton OK.

10



- Sélectionnez « Oui » si une chaudière est installée.
- Appuyez sur le bouton OK.

11



- Sélectionnez « Oui » si un appoint électrique est installé.
- Appuyez sur le bouton OK.

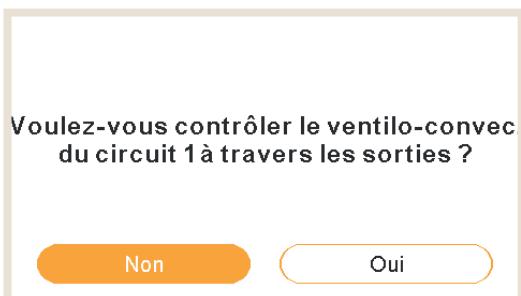
12



- Sélectionnez le point de bivalence de la chaudière ou du chauffe-eau électrique d'appoint (-20 °C à 20 °C).

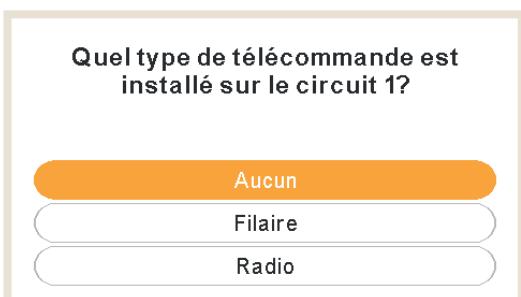
- Appuyez sur le bouton OK.

13



- Sélectionnez « Oui » si le Ventilo Convecteur (Fan Coil) est contrôlé à travers les sorties.
- Appuyez sur le bouton OK.

14



- Sélectionnez le type de télécommande installé sur les circuits 1 ou 2 (en fonction des réglages précédents). Aucun, filaire ou sans fil.
- Répétez cette étape pour le circuit 2.
- Appuyez sur le bouton OK.

15

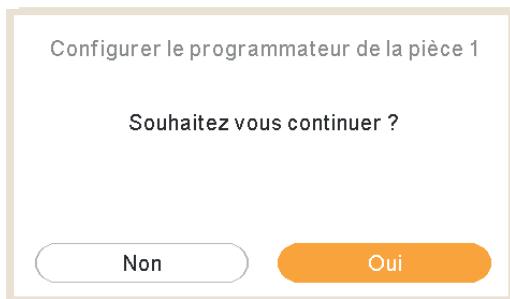


- L'assistant de configuration est terminé.
- Appuyez sur « OK » pour revenir sur l'écran principal.

### 1.4.1 Assistant de programmateur du thermostat d'ambiance

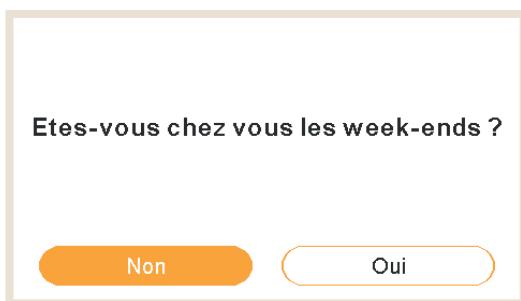
Si vous avez sélectionné le dispositif comme thermostat d'ambiance d'une zone, un assistant de programmation apparaît après l'assistant initial.

①



- Sélectionnez « Oui » pour lancer l'assistant de programmateur du thermostat d'ambiance 1.
- Appuyez sur le bouton OK.

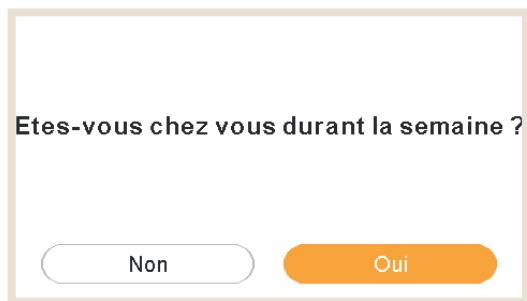
②



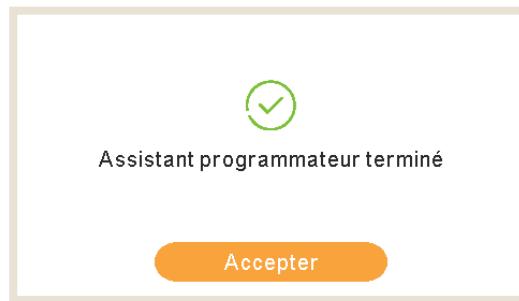
④



③

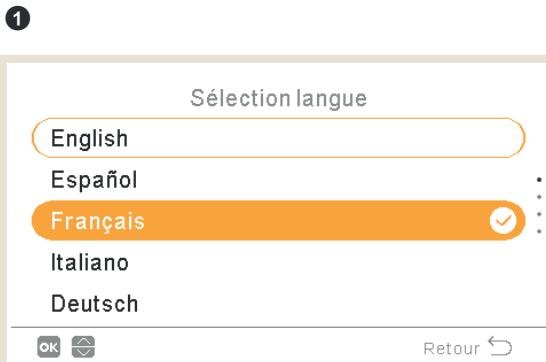


⑤



- Si vous restez à la maison pendant le week-end / les jours fériés, les modèles suivants sont appliqués :
  - ✓ Mode chaud : 6 h 30 = 20 °C/22 h 30 = 18 °C
  - ✓ Refroidissement : 6 h 30 = 23 °C/22 h 30 = 25 °C
- Si vous établissez sensible au froid sur « Oui », un écart de + 1 °C s'appliquera lors du chauffage.

## 1.5 Configuration du contrôleur en cascade YUTAKI



- Sélectionnez la langue souhaitée à l'aide de flèches.
- Appuyez sur le bouton OK.



- Sélectionnez la date et l'heure à l'aide des flèches.
- Sélectionnez « Activé » ou « Désactiver » horaire d'été.
- Appuyez sur le bouton OK.



- Sélectionnez le type de contrôleur :
  - ✓ PAC : le dispositif contrôle l'unité.
  - ✓ Télé-cde : le dispositif agit comme télécommande d'une zone.
  - ✓ PAC + Télé-cde : le dispositif contrôle l'unité et agit comme télécommande.

- Sélectionnez le thème d'affichage :
  - ✓ Lumineux : affichage normal.
  - ✓ Sombre : fond noir et icônes blanches.
  - ✓ Auto : passe automatiquement à « Clair » à 08:00 et à « Sombre » à 20:00.

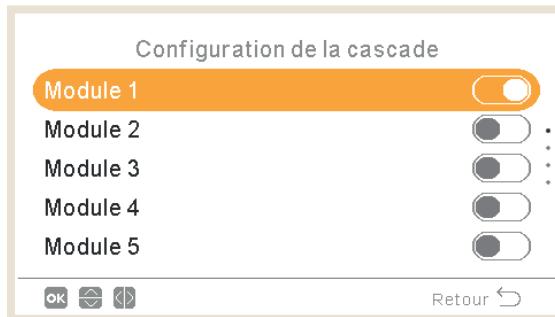


- Configurez la régulation du circuit 1 et du circuit 2 : Désactivé, Par points, Par courbe, Fixe.
- Active ou désactive l'ECS et la piscine.
- Sélectionnez la(es) source(s) : PAC seule, PAC + Ap. Elec., PAC + Chaudière.
- Configure l'utilisation de l'appoint électrique : Départ ou Sauvegarde.
- Configure le type de chaudière : Parallèle ou Série.
- Configure les options de Solaire : Désactivé, Contact d'entrée, Contrôle total. (Seulement si l'ECS est activée.)
- Sélectionnez « Suivant » et appuyez sur « OK ».



- Configurez les options du circuit 1 et du circuit 2 (seulement disponible en mode refroidissement) : Désactivé, Par points, Par courbe, Fixe.
- Sélectionnez « Suivant » et appuyez sur « OK ».

6



- Active ou désactive les modules souhaités (le module 1 est activé par défaut).
- Sélectionnez « Suivant » et appuyez sur « OK ».

7



- Active ou désactive l'ECS individuelle de chaque module.
- Sélectionnez « Suivant » et appuyez sur « OK ».

8



- Configure le thermostat (1 ou 2) : Aucun, filaire ou sans fil.
- Si vous sélectionnez filaire, sélectionnez « Détection Télécommandes ».
- Si vous sélectionnez sans fil, sélectionnez « Identif circuit télé-cde radio (1 ou 2) ».
- Configurez Ventilo Convecteurs : Désactivé, refroidissement , chauffage ou chaud et froid si vous avez sélectionné Filaire.
- Sélectionnez « CONFIGURATION TERMINÉE » et appuyez sur « OK ».

9

## CONFIGURATION TERMINEE

Souhaitez vous continuer ?

Non

Oui

- Sélectionnez « Oui » pour terminer la configuration.
- Appuyez sur « OK » pour revenir sur l'écran principal.

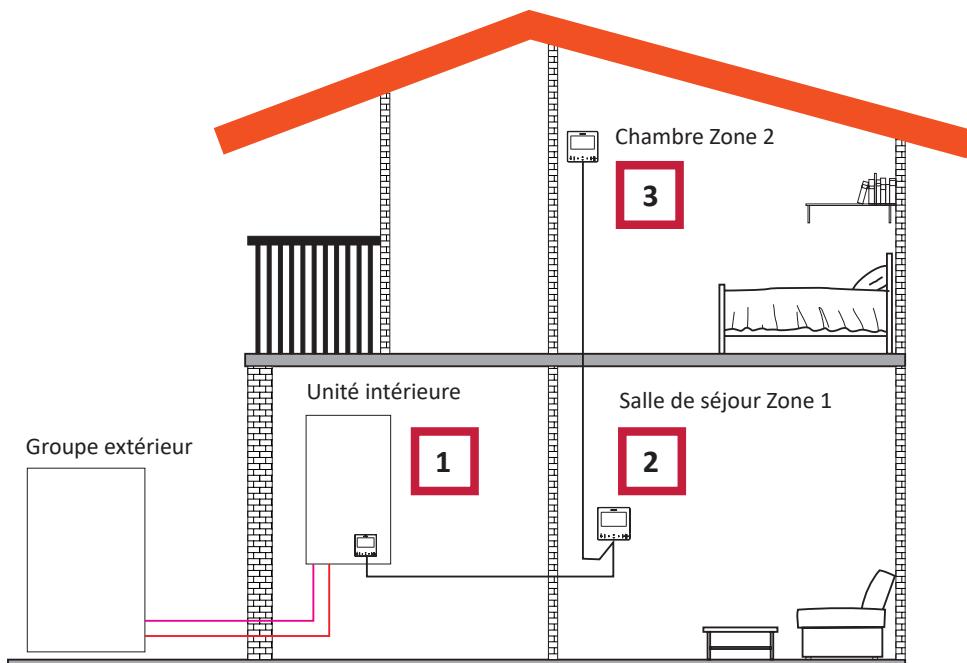
## 1.6 Exemples de configurations possibles

### REMARQUE

- D'autres types de configuration d'installation sont possibles. Les exemples ne sont donnés qu'à titre indicatif.*
- Il est recommandé de commencer par la configuration du dispositif principal afin de simplifier par la suite la configuration des dispositifs esclaves.*

### ◆ Exemple 1

- 1 Contrôleur d'unité Princip. comme configuration d'unité.
- 2 Contrôleur de l'unité Second. comme thermostat d'ambiance pour zone 1, comme accessoire
- 3 Contrôleur de l'unité Second. comme thermostat d'ambiance pour zone 2, comme accessoire

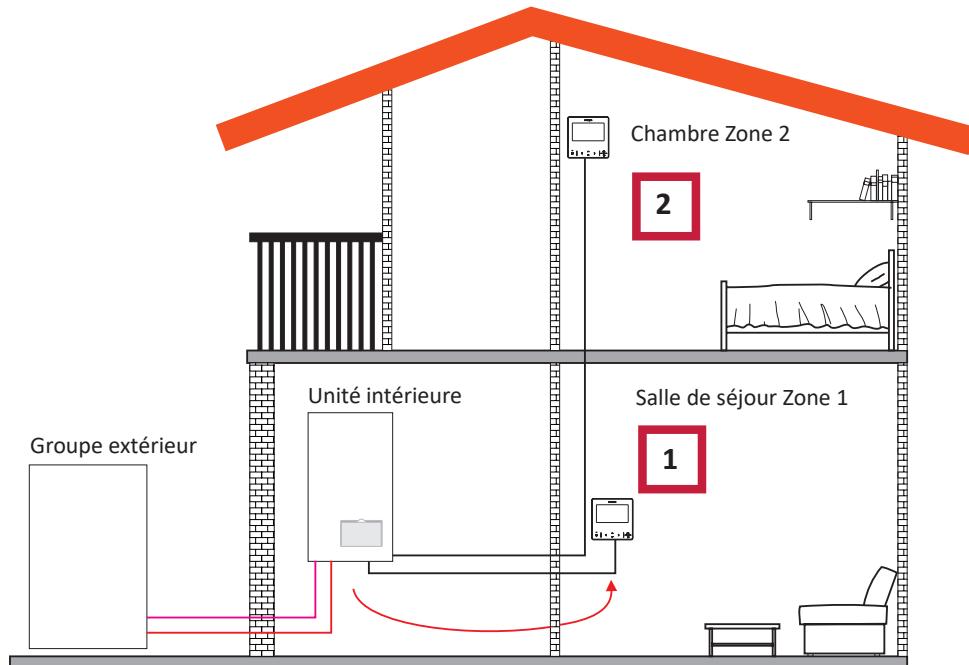


Type	Ordre	PREMIER	SECOND	TROISIÈME
		Principal Unité	Secondaire Circuit 1	Secondaire Circuit 2
<b>Questions</b>				
Ce dispositif est-il associé à l'unité ?	OUI	-	-	-
Ce dispositif contrôle t'il l'unité ?	OUI	-	-	-
Ce dispositif est-il utilisé comme télécommande d'une zone ?	-	OUI, EN ZONE 1	OUI, EN ZONE 2	
De combien de circuits disposez-vous ?	2	-	-	-
Quels sont les émetteurs de chaleur du circuit 1 ?	Plancher chauffant	-	-	-
Quels sont les émetteurs de chaleur du circuit 2 ?	Plancher chauffant	-	-	-
Quels sont les émetteurs de froid du circuit 1 ?	-	-	-	-

Questions	Réponses		
Quels sont les émetteurs de froid du circuit 2 ?	-	-	-
Disposez-vous d'un ballon d'eau chaude sanitaire ?	NON	-	-
Disposez-vous d'une piscine ?	NON	-	-
Disposez-vous d'une chaudière ?	NON	-	-
Disposez-vous d'un chauffe-eau électrique d'appoint ?	NON	-	-
Sélectionnez le point de bivalence	-	-	-
Quel type de télécommande est installé sur le circuit 1?	Câblée	-	-
Quel type de télécommande est installé sur le circuit 2?	Câblée	-	-
	TERMINÉ	TERMINÉ	TERMINÉ

## ◆ Exemple 2

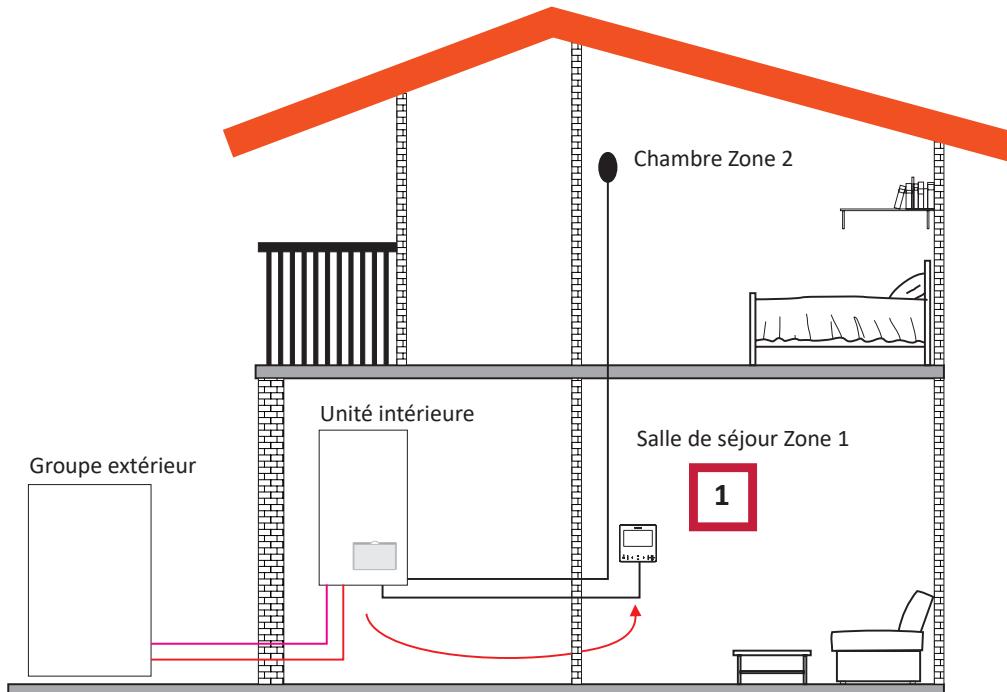
- 1 Placez le contrôleur de l'unité dans la salle de séjour (utiliser comme contrôleur de l'unité + thermostat d'ambiance)
- 2 Contrôleur de l'unité Princip. dans la salle de séjour, zone 1
- 3 Contrôleur de l'unité Second. comme thermostat d'ambiance pour la zone 2



Type	Ordre	PREMIER	SECOND
		Principal	Secondaire
		Unité	Circuit 2
<b>Questions</b>		<b>Réponses</b>	
Ce dispositif est-il associé à l'unité ?	NON	-	
Ce dispositif contrôle t'il l'unité ?	OUI	-	
Ce dispositif est-il utilisé comme télécommande d'une zone ?	OUI, EN ZONE 1	OUI, EN ZONE 2	
De combien de circuits disposez-vous ?	2	-	
Quels sont les émetteurs de chaleur du circuit 1 ?	Plancher chauffant	-	
Quels sont les émetteurs de chaleur du circuit 2 ?	Plancher chauffant	-	
Quels sont les émetteurs de froid du circuit 1 ?	-	-	
Quels sont les émetteurs de froid du circuit 2 ?	-	-	
Disposez-vous d'un ballon d'eau chaude sanitaire ?	NON	-	
Disposez-vous d'une piscine ?	NON	-	
Disposez-vous d'une chaudière ?	NON	-	
Disposez-vous d'un chauffe-eau électrique d'appoint ?	NON	-	
Quel type de télécommande est installé sur le circuit 2?	Câblée	-	
	TERMINÉ	TERMINÉ	

## ◆ Exemple 3

- 1 Placez le contrôleur de l'unité dans la salle de séjour (utiliser comme contrôleur de l'unité + thermostat d'ambiance)
- 2 Contrôleur de l'unité filaire comme télécommande pour la zone 1
- 3 Sonde de température ambiante câblée pour zone 2



	Ordre	PREMIER
Type		Principal PAC + Circuits
	Questions	Réponses
Ce dispositif est-il associé à l'unité ?		NON
Ce dispositif contrôle t'il l'unité ?		OUI
Ce dispositif est-il utilisé comme télécommande d'une zone ?		OUI, POUR LES 2 ZONES
Quels sont les émetteurs de chaleur du circuit 1 ?		Plancher chauffant
Quels sont les émetteurs de chaleur du circuit 2 ?		Plancher chauffant
Quels sont les émetteurs de froid du circuit 1 ?		-
Quels sont les émetteurs de froid du circuit 2 ?		-
Disposez-vous d'un ballon d'eau chaude sanitaire ?		NON
Disposez-vous d'une piscine ?		NON
Disposez-vous d'une chaudière ?		NON
Disposez-vous d'un chauffe-eau électrique d'appoint ?		NON
		TERMINÉ

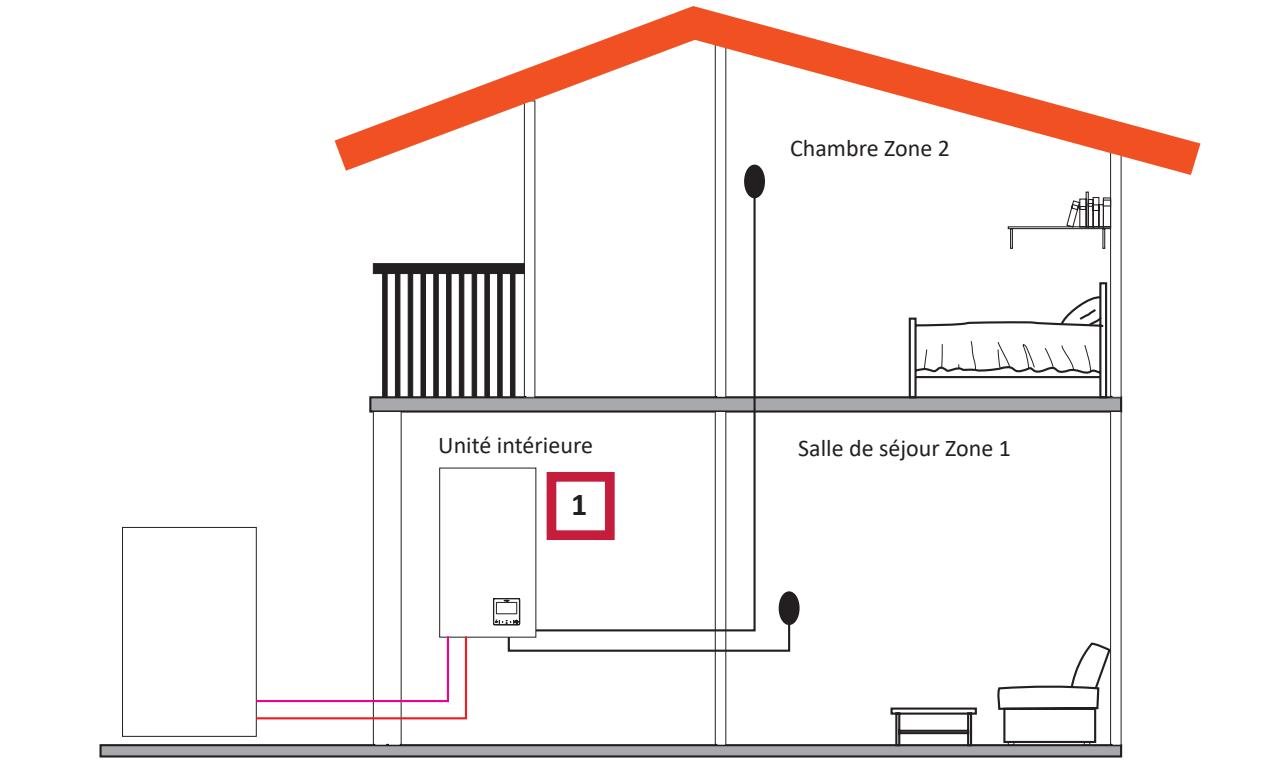
 REMARQUE

- Une fois l'assistant de configuration terminé, accédez au menu « Entrée / Sortie & sondes », puis sélectionnez la sonde auxiliaire que vous souhaitez utiliser pour la température ambiante de la zone 2.
- Exemple : Sonde 1 : Sonde ext. C2

RÉF	Accès	Description	Valeur par défaut	Valeur sélectionnée
Sondes auxiliaires				
Taux1		Sonde aux. 1 (Taux1)	Two3 (si chaudière)	Sonde ext. C2
Taux2		Sonde aux. 2 (Taux2)	Piscine (si PISC)	-
Taux3		Sonde aux. 3 (Taux3)	Sonde extérieure	-

## ◆ Exemple 4

- 1 Le PC-ARFH2E intégré dans l'unité et utilisé comme contrôleur de l'unité et thermostat d'ambiance pour les deux zones
- 2 Sonde de température ambiante câblée pour zone 1
- 3 Sonde de température ambiante câblée pour zone 2



Type	Ordre	PREMIER Principal
		PAC + Circuits
	Questions	Réponses
Ce dispositif est-il associé à l'unité ?		OUI
Ce dispositif est-il utilisé comme télécommande d'une zone ?		OUI, POUR LES 2 ZONES
Quels sont les émetteurs de chaleur du circuit 1 ?		Plancher chauffant
Quels sont les émetteurs de chaleur du circuit 2 ?		Plancher chauffant
Quels sont les émetteurs de froid du circuit 1 ?		-
Quels sont les émetteurs de froid du circuit 2 ?		-
Disposez-vous d'un ballon d'eau chaude sanitaire ?		NON
Disposez-vous d'une piscine ?		NON
Disposez-vous d'une chaudière ?		NON
Disposez-vous d'un chauffe-eau électrique d'appoint ?		NON
		TERMINÉ

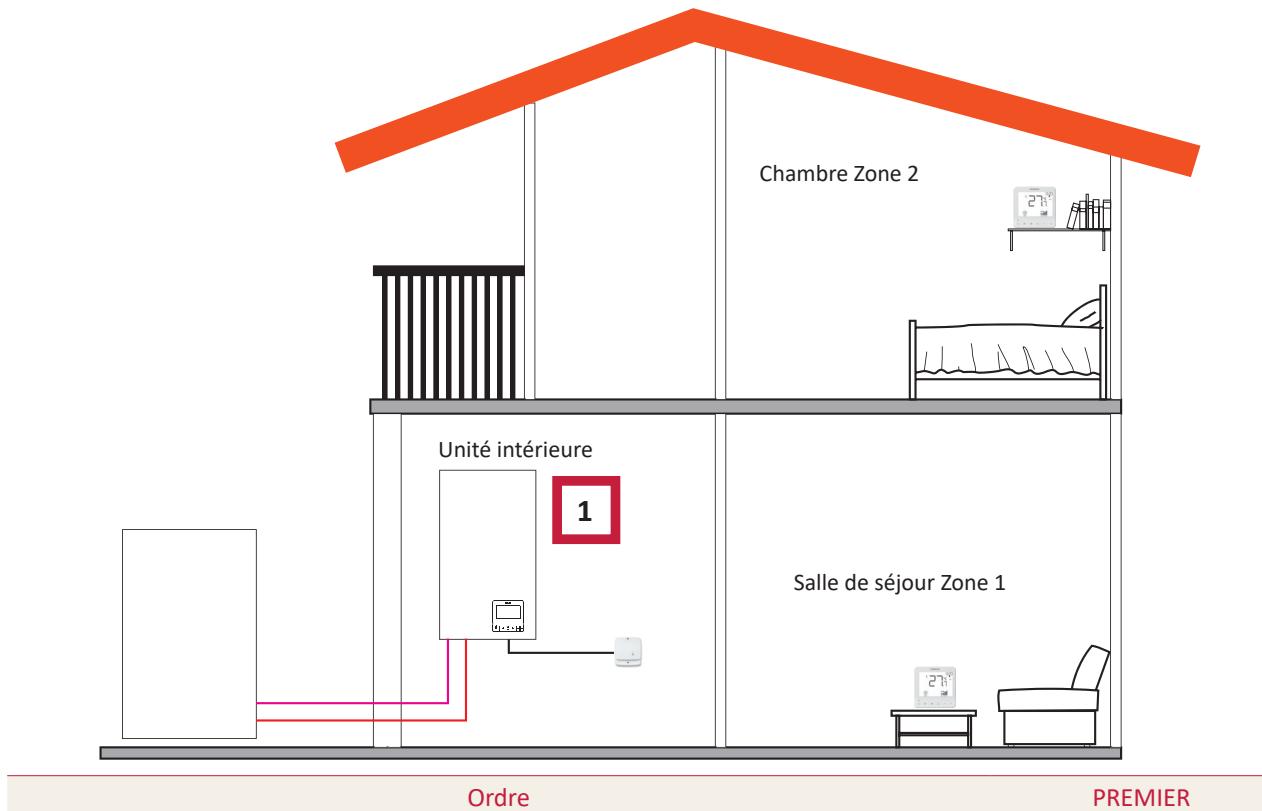
 **REMARQUE**

- Une fois l'assistant de configuration terminé, accédez au menu « Entrée / Sortie & sondes », puis sélectionnez la sonde auxiliaire que vous souhaitez utiliser pour la température ambiante de chaque zone.
- Exemple :

RÉF	Accès	Description	Valeur par défaut	Valeur sélectionnée
<b>Sondes auxiliaires</b>				
Taux1		Sonde aux. 1 (Taux1)	Two3 (si chaudière)	Sonde ext. C1
Taux2		Sonde aux. 2 (Taux2)	Piscine (si PISC)	Sonde ext. C2
Taux3		Sonde aux. 3 (Taux3)	Sonde extérieure	-

## ◆ Exemple 5

- 1 Contrôleur d'unité Princip. comme configuration d'unité.
- 2 Thermostat intelligent sans fil pour zone 1 (ATW-RTU-11) (récepteur + thermostat d'ambiance)
- 3 Thermostat intelligent sans fil pour zone 2 (ATW-RTU-12) (uniquement thermostat d'ambiance)



	Ordre	PREMIER
Type		Principal PAC + Circuits
	Questions	Réponses
Ce dispositif est-il associé à l'unité ?		OUI
Ce dispositif est-il utilisé comme télécommande d'une zone ?		NON
De combien de circuits disposez-vous ?		2
Quels sont les émetteurs de chaleur du circuit 2 ?		Plancher chauffant
Disposez-vous d'un ballon d'eau chaude sanitaire ?		NON
Disposez-vous d'une piscine ?		NON
Disposez-vous d'une chaudière ?		NON
Disposez-vous d'un chauffe-eau électrique d'appoint ?		NON
Quel type de télécommande est installé sur le circuit 1?		Sans fil
Quel type de télécommande est installé sur le circuit 2?		Sans fil
		TERMINÉ

 **REMARQUE**

- *Une fois l'assistant de configuration terminé, réalisez la procédure de liaison de la télécommande sans fil. (Reportez-vous au manuel d'installation de la télécommande)*
- *Si nécessaire, modifier l'identification du circuit de la télécommande sélectionnée au moyen du menu de la télécommande des options générales :*

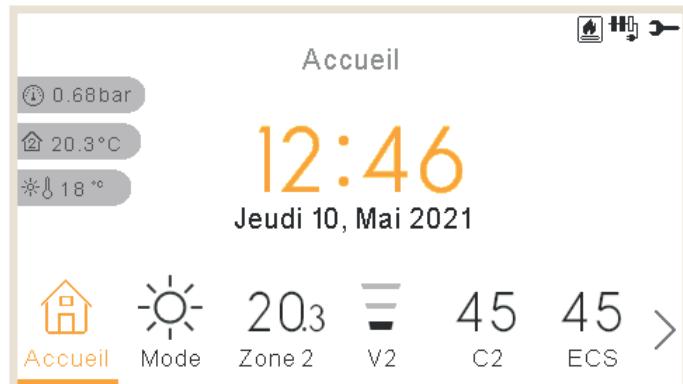
Description	Valeur par défaut	Plage	Valeur sélectionnée
Identif circuit télé-cde radio (pour C1)	1	1 2	1
Identif circuit télé-cde radio (pour C2)	2	1 2	2

## ◆ Configurations mixtes (sans fil + câblée)

- 1 Placez le contrôleur de l'unité dans la salle de séjour (utiliser comme contrôleur de l'unité + thermostat d'ambiance)
- 2 Contrôleur de l'unité Princip. dans la salle de séjour, zone
- 3 Thermostat intelligent sans fil pour zone 2 (ATW-RTU-11) (récepteur + thermostat d'ambiance)

Ordre	PREMIER
Type	Principal Unité
Questions	Réponses
Ce dispositif est-il associé à l'unité ?	NON
Ce dispositif contrôle t'il l'unité ?	OUI
Ce dispositif est-il installé dans une zone contrôlée ?	OUI, EN ZONE 1
De combien de circuits disposez-vous ?	2
Quels sont les émetteurs de chaleur du circuit 1 ?	Plancher chauffant
Quels sont les émetteurs de chaleur du circuit 2 ?	Plancher chauffant
Quels sont les émetteurs de froid du circuit 1 ?	-
Quels sont les émetteurs de froid du circuit 2 ?	-
Disposez-vous d'une piscine ?	NON
Disposez-vous d'une chaudière ?	NON
Disposez-vous d'un chauffe-eau électrique d'appoint ?	NON
Quel type de télécommande est installé sur le circuit 2?	Sans fil
	TERMINÉ

## 1.7 Vue principale



La vue principale de l'appareil est composée d'un widget d'onglet inférieur permettant de se déplacer dans les différentes vues :

- Page d'accueil
- Mode
- Zone 1 (si l'espace est petit, il affiche Z1)
- Zone 2 (si l'espace est petit, il affiche Z2)
- Circuit 1 (si l'espace est petit, il affiche C1)
- Circuit 2 (si l'espace est petit, il affiche C2)
- Ventilateur 1 (si l'espace est petit, il affiche V1)
- Ventilateur 2 (si l'espace est petit, il affiche V2)
- ECS
- Piscine
- Menu

### 1.7.1 Fonction d'actions rapides

Les actions rapides suivantes s'affichent en appuyant sur le bouton « OK » de la zone sélectionnée dans la vue globale ou la vue de la télécommande :

#### ◆ Zone 1/2



- Programmateur
- ECO
- Vacances (si la zone est activée)
- Statut

#### ◆ Circuit 1/2



- Programmateur
- ECO
- Vacances (si la zone est activée)
- Statut

## ◆ Ballon d'eau chaude sanitaire (ECS)



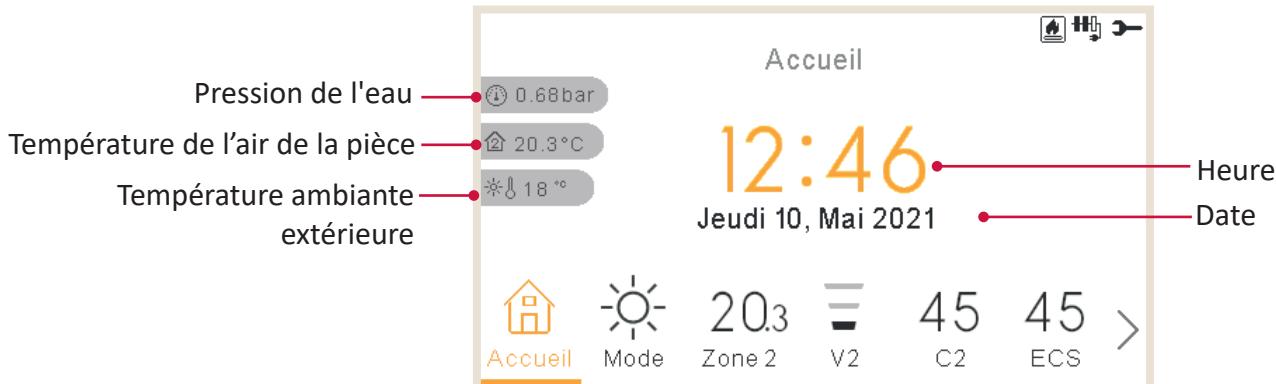
- Programmateur
- Forçage (Si ECS est sur ON et le forçage est activé. Vous pouvez également l'annuler à partir des actions rapides)
- Vacances (si la zone est activée)
- Statut

## ◆ Piscine (SWP)



- Programmateur
- Vacances (si la zone est activée)
- Statut

## 1.8 Affichage Accueil



L'affichage d'accueil affiche au milieu la date et l'heure.

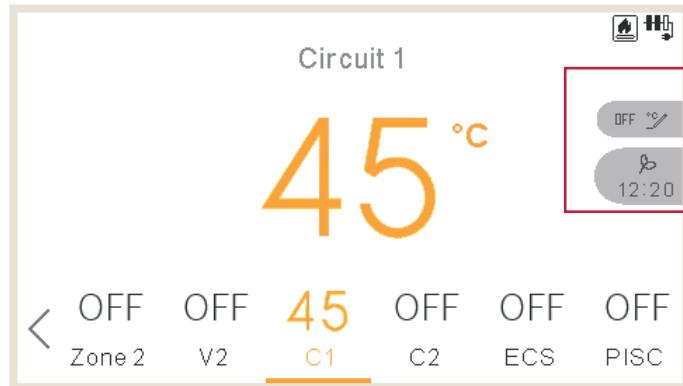
Sur le côté gauche, il affiche

- La température intérieure (icône maison) :
  - ✓ Si le LCD fonctionne en tant que Zone 1, il a pris la température du capteur du contrôleur ou du capteur auxiliaire
  - ✓ Si le LCD fonctionne en tant que Zone 2, il a pris la température du capteur du contrôleur ou du capteur auxiliaire
  - ✓ Si le LCD fonctionne en tant que Zone 1+2, il a pris la température du capteur du contrôleur ou du capteur auxiliaire ou la moyenne de celles utilisées pour chaque zone.
  - ✓ Si le LCD est établi sur « Eau » et non pas sur « Pièce », il prend la température des pièces configurées ; si aucune pièce n'est configurée, cette température ne sera pas affichée.
  - ✓ Si le LCD fonctionne en tant que LCD principal ou contrôle de l'eau mais pas en tant que pièce, il prend la température des pièces configurées, si aucune pièce n'est configurée, cette température ne sera pas affichée.
- La température extérieure (icône thermomètre).
- L'indicateur de pression d'eau lors de la le LCD est établi sur « Unité » ou « Unité + pièce » (non disponible sur les unités YUTAKI M).

### REMARQUE

*Si le LCD est établi seulement sur « Unité » et si aucun thermostat n'est configuré, la température des pièces n'est pas affichée.*

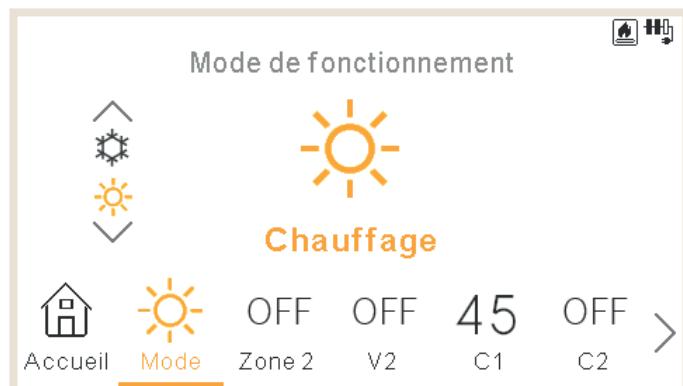
### 1.8.1 Indication de programme suivant



L'indication de programme suivant est affichée par priorité :

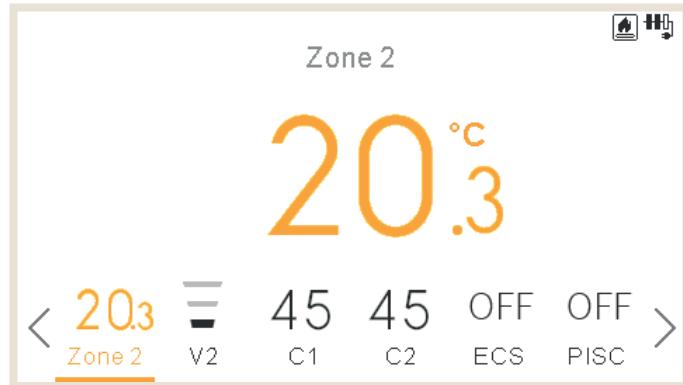
- Date de retour du mode absent
- Action de programme suivant :
  - ✓ Si aucune dérogation n'a été faite, indique l'action suivante du programme suivant
  - ✓ Si une dérogation a été faite, vérifie le type de contournement configuré :
    - Si le type de dérogation est Action suivante, indique l'action suivante du programme suivant.
    - Si le type de dérogation est Tout le temps, aucune information n'est affichée
    - Si le type de dérogation est Temps spécifique, affiche le texte « En attente » et les minutes restantes.

### 1.9 Affichage Mode



- L'affichage du mode indique le mode sélectionné.
- S'il s'agit d'une unité de chauffage et de refroidissement, elle permet également de changer de mode à l'aide des flèches haut/bas, et affiche la molette de mode sur le côté gauche.
- Si le mode automatique a été activé, il est également disponible ici.

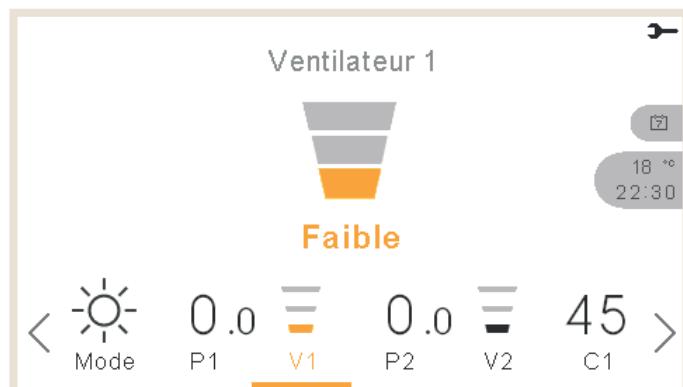
## 1.10 Affichage Zone 1/2



La vue des thermostats de zone affiche :

- La température ambiante de la zone. Cette température est obtenue à partir du contrôleur ou d'un capteur externe.
- Lors de l'édition, elle affiche la température de réglage
- Sur le côté droit, on trouve des notifications de zone pour :
  - ✓ La prochaine action du programmateur
  - ✓ Les icônes Eco et programmateur

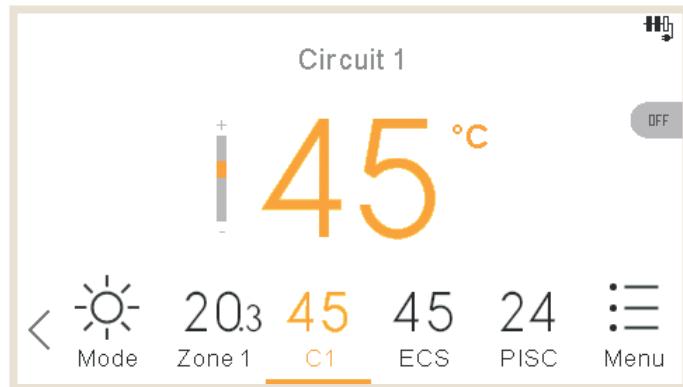
## 1.11 Affichage 1/2 des Ventilo Convecteurs



La zone 1 ou 2 peut contrôler les Ventilo Convecteurs. Une fois configuré pour les contrôler dans le menu, la barre inférieure comprend l'option pour gérer ces Ventilo Convecteurs :

- Vitesses de ventilation : Lente, Moyenne, Rapide et Auto
- Chaque ventilateur a son propre marche/arrêt indépendant

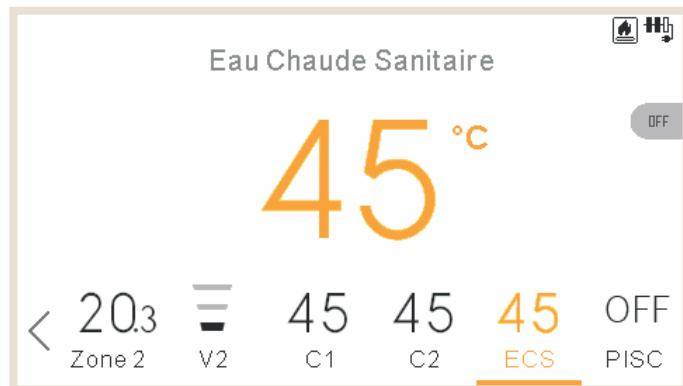
## 1.12 Affichage Circuit 1/2



Affichages vue du circuit 1/2 :

- Réglages consigne de l'eau
- La compensation d'eau permet à l'utilisateur d'augmenter ou de diminuer les fonctionnements en chauffage/refroidissement par points ou gradient.
- Lors de l'édition, elle affiche la température de réglage
- Sur le côté droit, on trouve des notifications de zone pour :
  - ✓ La prochaine action du programmateur
  - ✓ Les icônes Eco, débit, arrêt d'été, arrêt forcé et programmateur

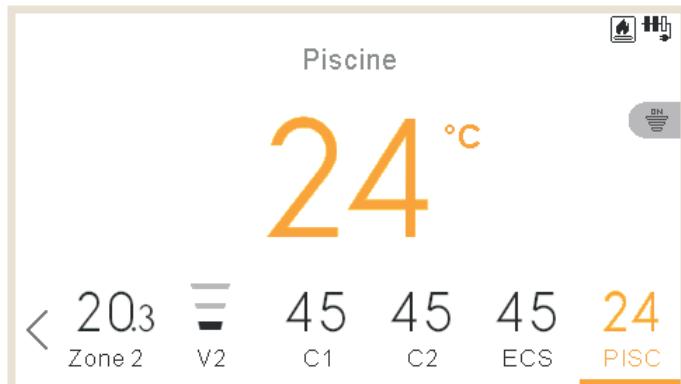
## 1.13 Affichage ECS



Affichages vue ECS :

- Réglages consigne de l'eau
- Lors de l'édition, elle affiche la température de réglage
- Sur le côté droit, on trouve des notifications de zone pour :
  - ✓ La prochaine action du programmateur
  - ✓ Les icônes forçage, débit, fonctionnement en mode confort et programmateur
- Pendant le forçage, le réglage modifié est le réglage du forçage

## 1.14 Affichage piscine



Affichages vue piscine :

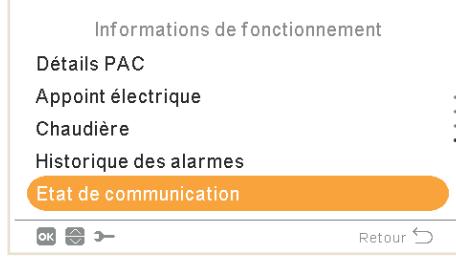
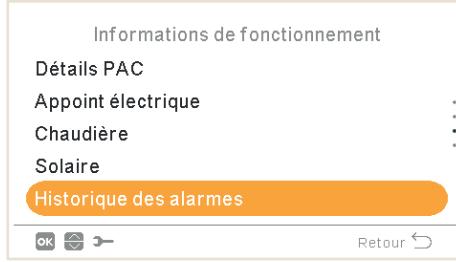
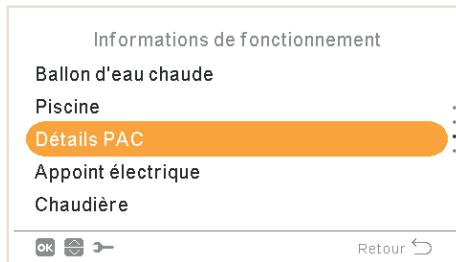
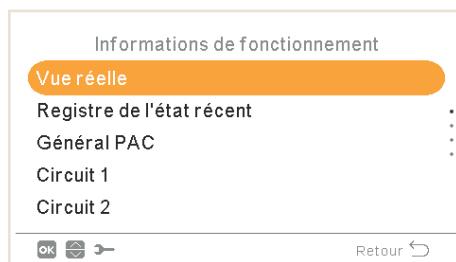
- Réglages consigne de l'eau
- Lors de l'édition, elle affiche la température de réglage
- Sur le côté droit, on trouve des notifications de zone pour :
  - ✓ La prochaine action du programmateur
  - ✓ Les icônes débit et programmateur

## 1.15 Menu d'informations de fonctionnement

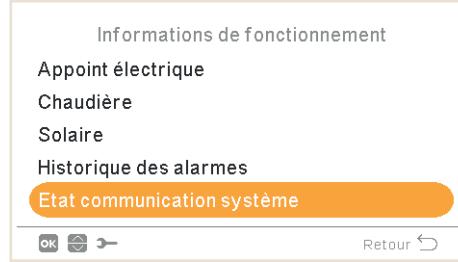
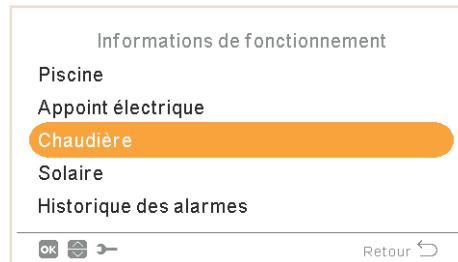
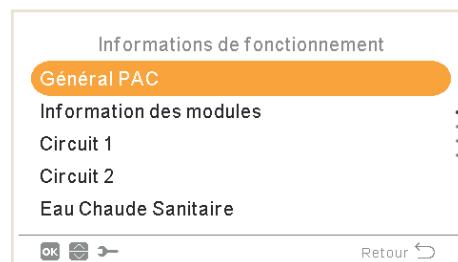
Le menu d'informations de fonctionnement permet d'accéder aux paramètres de réglage du système les plus importants ainsi qu'aux informations relatives aux conditions de fonctionnement.



Menu d'informations de fonctionnement des unités YUTAKI M, S, S Combi, H et H Combi



Menu d'informations de fonctionnement des unités à contrôleur en cascade YUTAKI

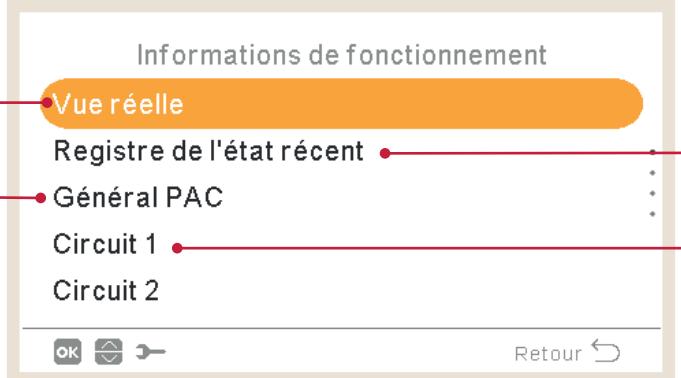


## Résumé des informations sur l'état du système :

Non disponible pour le contrôleur en cascade YUTAKI

- Cycle frigorifique
- Génération d'eau
- Circuit 1
- Circuit 2
- Ballon d'eau chaude sanitaire
- Piscine

1 / 4



## Registre de l'état récent :

Non disponible pour le contrôleur en cascade YUTAKI

Tableau des principales variables du système enregistrées à 5 minutes d'intervalle pendant 120 min.

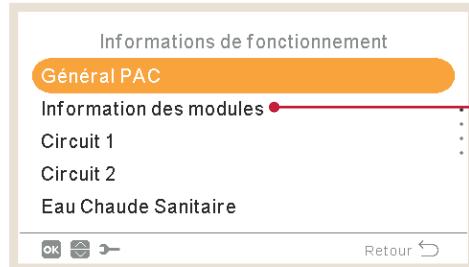
## Informations détaillées à propos des circuits 1-2 :

- Fonctionnement (Demande M/A)
- Mode (Eco/Confort)
- Température de la zone
- Température de consigne de la zone
- Vitesse de consigne de ventilation
- Vitesse réelle de ventilation
- Arrêt du ventilateur par D-OFF
- Température actuelle de l'eau
- Température de consigne de l'eau
- Température de consigne de régulation de l'eau
- Position de la vanne de mélange (seulement pour circuit 2)

## Informations détaillées à propos de :

- État de fonctionnement
- Température d'arrivée de l'eau (non disponible pour les unités à contrôleur en cascade YUTAKI et YUTAKI H)
- Température de sortie de l'eau  
(non disponible pour les unités à contrôleur en cascade YUTAKI)
- Twi Mirror (seulement YUTAKI H Combi)
- Two Mirror (seulement YUTAKI H et YUTAKI H Combi)
- Température de consigne de l'eau
- Température ambiante extérieure
- Température ambiante extérieure 2
- Température ambiante extérieure moyenne
- 2<sup>e</sup> température ambiante extérieure moyenne
- Température moyenne 24h

Information des modules (uniquement pour le contrôleur en cascade YUTAKI).



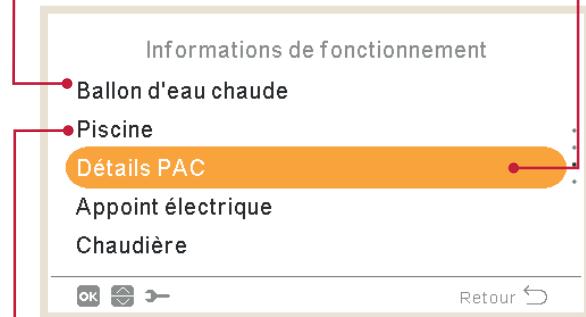
### Informations détaillées modules :

- État de fonctionnement
- Température d'arrivée de l'eau
- Température de sortie de l'eau
- ECS individuelle (activer ou désactiver)
- Type (principal ou secondaire)

### Informations détaillées d'ECS :

- Fonctionnement
- Température actuelle (seulement YUTAKI S)
- Sonde supérieure (seulement YUTAKI S Combi)
- Sonde inférieure (seulement YUTAKI S Combi)
- Température de consigne
- État du chauffe-eau électrique
- Fonctionnement du chauffe-eau électrique
- État anti-légionnelle
- Fonctionnement anti-légionnelle

2 / 4



### Informations détaillées à propos de la piscine :

- Fonctionnement (Demande M/A)
- Température actuelle
- Température de consigne

### Informations détaillées de pompe à chaleur :

Non disponible pour le contrôleur en cascade YUTAKI

- Température de sortie de l'eau de l'échangeur thermique à plaques (\*1) (\*2)
- Température actuelle de l'eau (\*2)
- Two3
- Débit de l'eau
- Vitesse de pompe à eau
- Pression de l'eau
- Température ambiante extérieure
- Température ambiante extérieure 2
- Température du gaz
- Température du liquide
- Température du gaz de refoulement
- Température du gaz d'évaporation
- Température du gaz d'aspiration (\*3)
- Pression de refoulement
- Pression d'aspiration (\*3)
- Température de surchauffe au refoulement (TDSH)
- Ouverture de la soupape de sécurité intérieure
- Ouverture de la soupape de sécurité intérieure 2
- Ouverture de la soupape de sécurité extérieure
- Soupape de sécurité d'injection (\*3)
- Température de l'économiseur (\*3)
- Fréquence de fonctionnement de l'inverter
- Dégivrage
- Cause de l'arrêt
- Intensité du compresseur
- Puissance de l'unité
- Type d'unité



## REMARQUE

- (1\*) N'apparaît pas pour le module hydraulique.
- (2\*) N'apparaît pas pour les unités YUTAKI H ou YUTAKI H Combi.
- (3\*) Seulement pour les unités utilisant du réfrigérant R32 et de plus de 3 CV.

### Informations détaillées à propos de la chaudière :

- Fonctionnement (Demande M/A)
- Température actuelle
- Température de consigne

3 / 4

Informations de fonctionnement

Détails PAC

Appoint électrique

Chaudière

Solaire

Historique des alarmes

OK   Retour

### Informations détaillées à propos de l'appoint électrique :

- Fonctionnement (Demande M/A)
- Température actuelle
- Température de consigne
- Facteur de charge
- Position

Affiche une liste de l'historique des alarmes du système

### Informations détaillées à propos du solaire :

- Fonctionnement (Demande M/A)
- Température du panneau solaire

4 / 4

Informations de fonctionnement

Détails PAC

Appoint électrique

Chaudière

Historique des alarmes

Etat de communication

OK   Retour

### Informations détaillées à propos de l'état de communication :

- H-LINK
- H-LINK centrale
- RCS centrale
- Contrôleur en cascade

### 1.15.1 Vue réelle

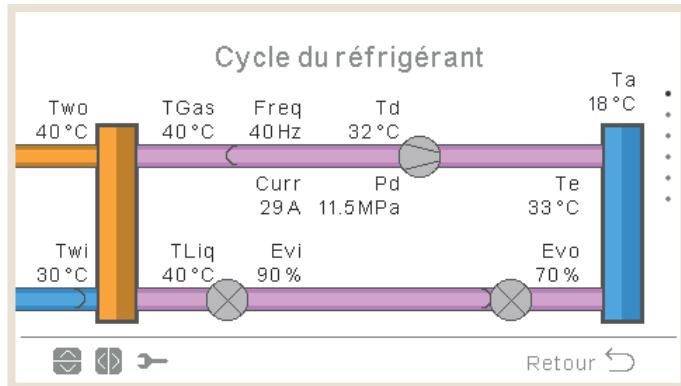
La vue réelle est un résumé des informations d'états du système fournies dans les informations de fonctionnement. Ce menu n'est pas disponible pour les unités à contrôleur en cascade YUTAKI.

#### ◆ Description des valeurs affichées

Nom affiché	Description	Unités
Two	Température de sortie de l'eau	°C
MRTwo	Température de sortie de l'eau Mirror (seulement YUTAKI Mirror, YUTAKI H et YUTAKI H Combi).	°C
TwoHP	Température de sortie de l'eau de la pompe à chaleur	°C
Two3	Sonde de chaudière	°C
TGas	Température du gaz	°C
Fréq.	Fréquence	Hz
Td	Température de refoulement	°C
Ts	Température d'aspiration	°C
Ta	Température ambiante	°C
Te	Température d'évaporation	°C
Ps	Pression d'aspiration	MPa
Pd	Pression de refoulement	MPa
Curr	Courant	A
Evi	Soupape de sécurité intérieur	%
TLiq	Température du liquide	°C
Evo	Soupape de sécurité extérieure	%
Twi	Température d'arrivée de l'eau	°C
MRTwi	Température de l'arrivée d'eau Mirror (seulement YUTAKI Mirror, YUTAKI H et YUTAKI H Combi).	°C
Eve	Soupape de sécurité économiseur	%
Teco	Température de l'économiseur	°C
WPress	Pression de l'eau	Bar
Tset	Température de consigne	°C
HPWP	Vitesse de la pompe à eau PAC	%
HPWF	Niveau de débit d'eau PAC	m <sup>3</sup> /h
TOTC	Paramètre de la règle d'eau	°C
TaAv	Température ambiante moyenne	°C
TRoom	Température ambiante de pièce	°C
Mx	Position de la vanne de mélange	%
TDHW	Température inférieure d'ECS (ou médiane pour les modèles autres que les S Combi)	°C
TopDHW	Température secondaire d'ECS (sonde auxiliaire supérieure)	°C
LEG	Fonctionnement anti-légionnelle	-
EH	Fonctionnement chauffe-eau	-
SwpT	Température de PISC	°C
TDSH	Température de surchauffe au refoulement	°C

Elle se compose des écrans suivants :

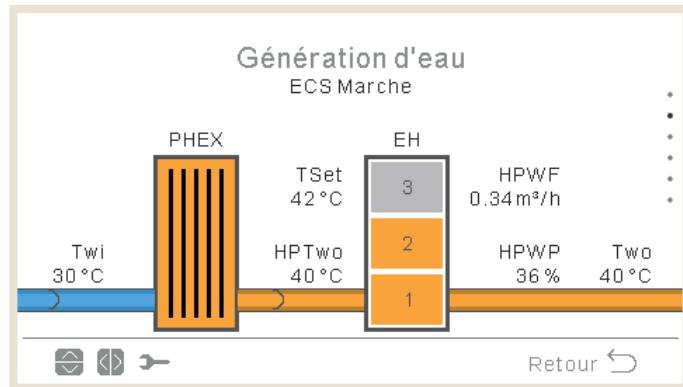
## ◆ Cycle frigorifique



Considérations :

- En mode chauffage, les flèches se déplacent en sens anti-horaire. En mode refroidissement, les flèches se déplacent en sens horaire.
- Les tuyaux entre les échangeurs sont affichés en rose pendant le fonctionnement ou en gris si l'unité est en Thermo-OFF.
- En mode chauffage, le tuyau Two est affiché en orange, et en bleu en mode refroidissement.
- En mode refroidissement, le tuyau Twi est affiché en orange, et en bleu en mode chauffage.
- L'indication de dégivrage ne s'affiche que pendant le dégivrage.
- Ps et Ts ne sont affichées que pour les unités YUTAKI M R32 (4-6 CV).
- Eve et TEco (ligne verticale) ne sont affichées que pour les unités YUTAKI M R32 (4-6 CV) et YUTAKI Mirror.
- Concernant les modèles YUTAKI S COMBI ou YUTAKI S, la valeur Two correspond à TwoHP, sinon la valeur est Two (normale).

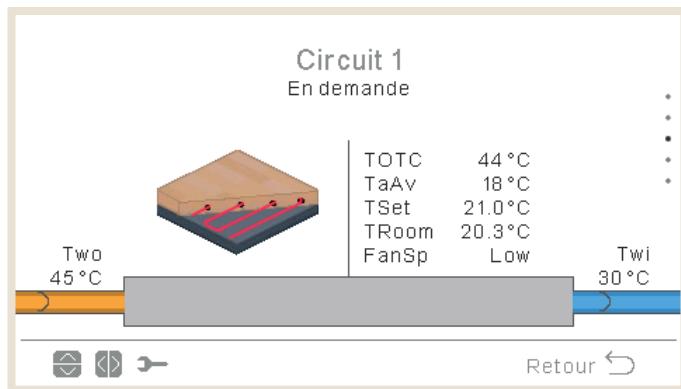
## ◆ Génération d'eau



Considérations :

- Lorsque l'état de fonctionnement est FROID ON, le tuyau d'admission est affiché en orange et le tuyau de sortie en bleu.
- En mode de fonctionnement CHALEUR ON, PISC ON ou ECS ON, le tuyau d'admission est affiché en bleu et le tuyau de sortie en orange ; sinon le tuyau est affiché en gris.
- Concernant les modèles YUTAKI S COMBI ou YUTAKI S, la valeur Two correspond à TwoHP, sinon la valeur est  $T_{wo}$ .
- L'icône de la pompe 1 s'affiche lorsqu'elle est en fonctionnement.
- L'indication du chauffe-eau est toujours affichée, sauf :
  - ✓ Fonctionnement en refroidissement
  - ✓ Le chauffe-eau est désactivé par commutateur DIP
  - ✓ Concernant les unités YUTAKI M, la variable du chauffe-eau d'appoint n'inclut pas le chauffe-eau (PAC seulement ou PAC + Chaudière)
- Si l'étape maxi du chauffe-eau est désactivée, les étapes désactivées sont affichées comme désactivées.
- Concernant les unités YUTAKI M ou YUTAKI Mirror, la pression d'eau n'apparaît pas.
- Two :
  - ✓ Pour les unités YUTAKI H ou YUTAKI H Combi, Two correspond à MRTwo.
  - ✓ Pour les unités YUTAKI M ou YUTAKI Mirror, Two correspond à Two3.
- TwoHP :
  - ✓ Concernant les unités YUTAKI M ou YUTAKI Mirror, cette valeur n'apparaît pas.
- Pour les unités YUTAKI H Combi, Twi correspond à MRTwi.

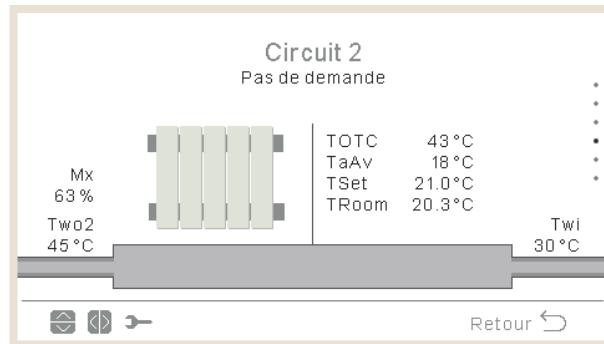
## ◆ Circuit 1



Considérations :

- En demande, le tuyau d'admission est affiché en orange et celui de sortie en bleu.
- En mode refroidissement, le tuyau d'admission est affiché en bleu et celui de sortie en orange. En Thermo-OFF, il est affiché en gris.
- Si vous utilisez un ballon tampon et la sonde Two3, la valeur Two affichée est Two3.
- Si vous utilisez un ballon tampon, la pompe à eau 3 s'affiche lorsqu'elle est mise en marche. Dans le cas contraire, la pompe à eau 1 s'affiche lorsqu'elle est mise en marche.
- La vitesse de ventilation ne s'affiche que si vous avez configuré le ventilateur.
- TRoom et Tset ne s'affichent que si elles sont disponibles dans les informations de fonctionnement (si C1 est pourvu d'un thermostat filaire ou sans fil).
- L'icône affichée s'établit au moyen du paramètre « Icône zone » dans « Réglages du contrôleur ».
- Pour les unités YUTAKI H ou YUTAKI H Combi, Two correspond à MRTwo.
- Si vous utilisez un ballon tampon et une sonde est détectée, la valeur Two affichée est Two3.
- Pour les unités YUTAKI H Combi, Twi correspond à MRTwi.

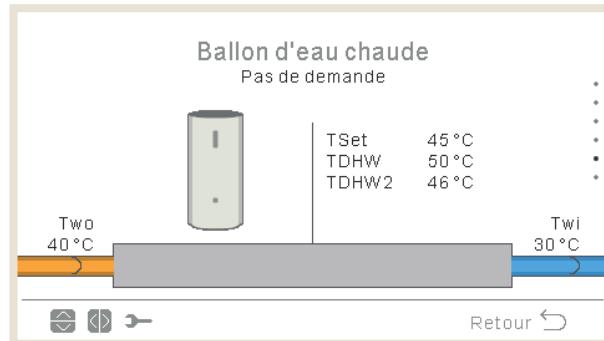
## ◆ Circuit 2



Considérations :

- En demande, le tuyau d'admission est affiché en orange et celui de sortie en bleu.
- En mode refroidissement, le tuyau d'admission est affiché en bleu et celui de sortie en orange. En Thermo-OFF, il est affiché en gris.
- La pompe à eau 2 s'affiche si elle est utilisée.
- La vitesse de ventilation ne s'affiche que si vous avez configuré le ventilateur.
- TRoom et Tset ne s'affichent que si elles sont disponibles dans les informations de fonctionnement (si C1 est pourvu d'un thermostat filaire ou sans fil).
- L'icône affichée s'établit au moyen du paramètre « Icône zone » dans « Réglages du contrôleur ».
- Pour les unités YUTAKI H ou YUTAKI H Combi, Two correspond à MRTwo.
- Pour les unités YUTAKI H Combi, Twi correspond à MRTwi.

## ◆ Ballon d'eau chaude sanitaire

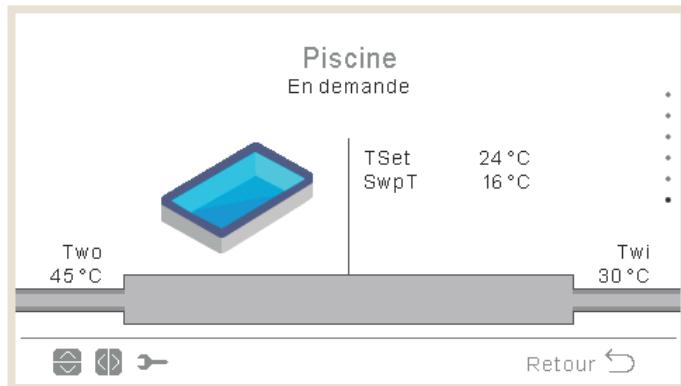


Considérations :

- Lorsque l'état de fonctionnement est ECS ON : le tuyau d'admission est affiché en orange et les flèches se déplacent. Le tuyau de sortie ainsi que les flèches sont affichés en bleu
- Lorsque l'état de fonctionnement n'est pas ECS ON, les tuyaux sont affichés en gris clair.
- Lorsque la fonction anti-légionnelle est activée, un texte indiquant si elle est en cours d'exécution ou non s'affiche.
- Pour les unités YUTAKI H Combi, Twi correspond à MRTwi.

- Concernant les modèles YUTAKI H COMBI ou YUTAKI S Combi, la valeur Two correspond à TwHP, sinon :
  - ✓ Utilisez Two si un ballon tampon est installé après l'ECS ou Two3 s'il est installé avant l'ECS.
  - ✓ Sinon, utilisez Two.
- La température de la seconde sonde n'est affichée que pour les unités YUTAKI S Combi.

## ◆ Piscine



Considérations :

- Sans demande : les tuyaux d'admission et de sortie sont affichés en gris.
- En demande : l'eau Two (chaude) est affichée en orange et l'eau Twi (froide) est affichée en bleu.
- Lorsque l'état de fonctionnement est ECS ON, le tuyau d'admission est affiché en orange et les flèches se déplacent. En mode PISC OFF, il est affiché en gris clair.
- Si vous utilisez un séparateur hydraulique et la valeur Two3 est indiquée, alors Two correspond à Two3.
- Pour les unités YUTAKI H Combi, Twi correspond à MRTwi.

## ◆ Icônes de zones de la vue synoptique

Les icônes suivantes peuvent être utilisées pour afficher le circuit 1 et le circuit 2

Icône	Nom
	Ventilo Convection
	Floor heating
	Radiators

### 1.15.2 Registre d'état récent

Le registre d'état récent est un historique de données qui contient les principales variables des dernières heures.

Registre de l'état récent				
⌚	OPST	HPTi	HPTo	TwoHP
10:25	☀	30 °C	45 °C	40 °C
10:20	☒	30 °C	45 °C	40 °C
10:15	〰	30 °C	45 °C	40 °C
10:10	🕒	30 °C	45 °C	40 °C
10:05	🕒	30 °C	45 °C	40 °C

Retour

OPST	État de fonctionnement
HPTi	Température d'arrivée de la pompe à chaleur
HPTo	Température de sortie de la pompe à chaleur
TwoHP	Température de sortie de l'eau de la pompe à chaleur
WSet	Réglage de l'eau
TAmb	Température ambiante
TDHW	Température d'ECS
TopDHW	Thermistance supérieur d'ECS

HPWF	Débit d'eau de la pompe à chaleur
HPWP	Pression d'eau de la pompe à chaleur
WPress	Pression de l'eau
HPTg	Thermistance du gaz de la pompe à chaleur
HPTI	Thermistance du liquide de la pompe à chaleur
HPTd	Thermistance de refoulement de la pompe à chaleur
HPTe	Thermistance d'évaporation de la pompe à chaleur
HPPd	Pression de refoulement de la pompe à chaleur
HPEVI1	Ouverture de la soupape de sécurité intérieur
HPEVI2	Ouverture de la soupape de sécurité intérieure 2
HPEVO	Ouverture de la soupape de sécurité extérieure
HPInjValve	Soupape de sécurité d'injection
HPH4	Fréquence de fonctionnement de l'inverter
HPDI	Cause de l'arrêt
EHStep	Étape du chauffe-eau électrique
MRTwi	Température de l'arrivée d'eau des unités Mirror (seulement YUTAKI Mirror, YUTAKI H et YUTAKI H Combi)
MRTwo	Température de sortie de l'eau des unités Mirror (seulement YUTAKI Mirror, YUTAKI H et YUTAKI H Combi)
TEco	Température de l'économiseur

## REMARQUE

- Déplacez les variables de gauche à droite pour afficher les changements.
- Déplacez-vous de haut en bas pour faire défiler les heures enregistrées.
- *HPTi : pour les unités YUTAKI Mirror ou YUTAKI H, la valeur affichée est « -- ».*
- *TopDHW : n'apparaît que pour les YUTAKI S Combi ; sinon, la valeur affichée est « -- ».*
- *Lorsqu'aucun ballon n'est configuré, la valeur de TDWH et de TopDHW est « -- ».*
- *TwoHP : n'apparaît que pour les YUTAKI S ou YUTAKI S Combi ; sinon, la valeur affichée est « -- ».*
- *La valeur TEco n'apparaît que pour les unités R2 et de plus de 3 CV.*

Icône	Signification
	Arrêt
	Froid D-OFF
	Froid T-OFF
	Froid ON
	Chaleur D-OFF
	Chaleur T-OFF
	Chaleur ON
	ECS OFF
	ECS ON
	PISC OFF
	PISC ON
	Alarme

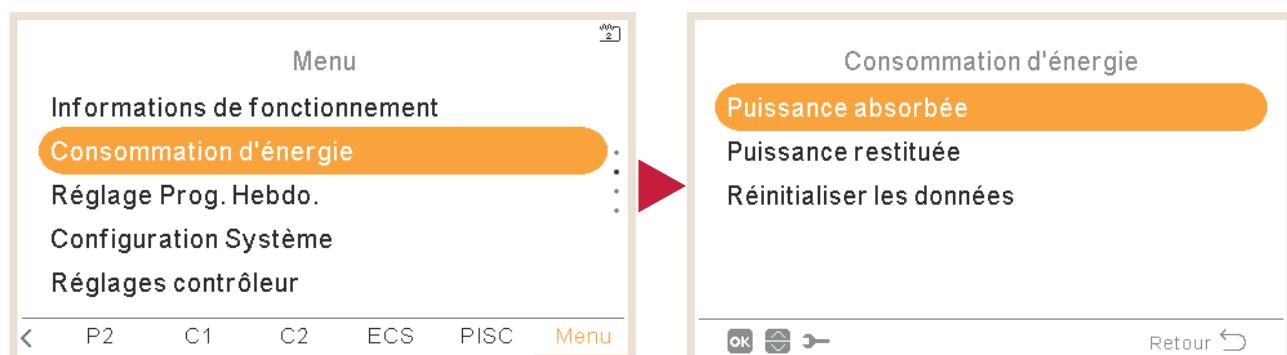
## 1.16 Menu de Consommation d'énergie

Ce menu n'est pas disponible pour les unités à contrôleur en cascade YUTAKI.

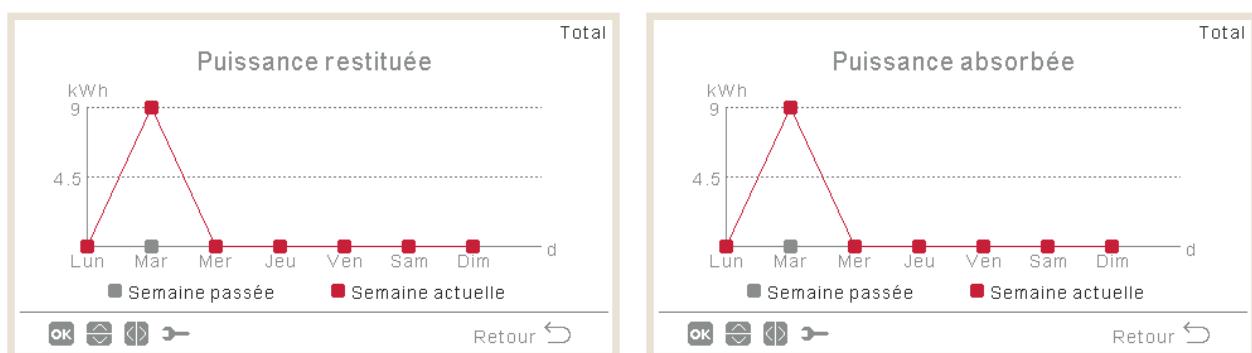
Le menu de consommation d'énergie vous permet de vérifier la puissance absorbée ou la puissance de chauffage/refroidissement, l'ECS, la piscine ou la puissance absorbée/puissance totale.

Si aucun mesureur de puissance à impulsions n'est utilisé, l'unité YUTAKI effectue une estimation de la consommation sur la base du compresseur, des éléments chauffants de ballon et de chauffage, de la résistance de carter de compresseur, du WP1 et des composants électroniques. Étant donné qu'il s'agit d'une estimation, cette valeur peut différer de la consommation calculée au moyen d'un mesureur de puissance externe.

Lorsqu'un mesureur de puissance est utilisé, l'unité YUTAKI prend en compte la consommation lue par le mesureur de puissance à impulsions.



La vue principale offre un graphique indiquant la puissance absorbée totale ou la puissance totale selon le menu.



- Appuyez sur droite/gauche pour naviguer entre les zones :
  - ✓ Total (rouge)
  - ✓ Chauffage (orange)
  - ✓ Refroidissement (bleu)
  - ✓ ECS (violet)
  - ✓ Piscine (turquoise)
- Appuyez sur haut/bas pour changer la méthode de comparaison :
  - ✓ Aujourd'hui par rapport à hier
  - ✓ Semaine en cours par rapport à la semaine dernière
  - ✓ Année en cours par rapport à l'année dernière

- Appuyez sur OK pour quitter l'affichage graphique et afficher les données sous forme de tableau :

Période	Puissance absorbée		Total kWh
	Semaine passée	Semaine actuelle	
Mer	0	0	
Jeu	0	1026	
Ven	0	3	
Sam	0	0	
Dim	0	0	

OK ⌂ ⌃ ⌁ ⌂ Retour ↺

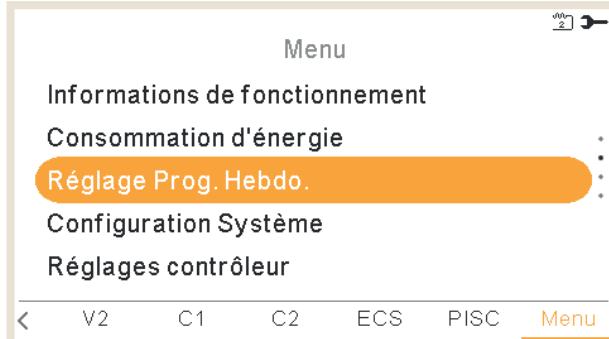
- Appuyez sur droite/gauche pour naviguer entre les zones :
  - ✓ Total
  - ✓ Chauffage
  - ✓ Refroidissement
  - ✓ ECS
  - ✓ Piscine
- Appuyez sur haut/bas pour afficher les différentes périodes.
- Appuyez sur OK ou Retour pour revenir sur l'affichage graphique, en conservant la zone et la comparaison que vous avez sélectionnées.

## 1.17 Réglage du programmateur

### REMARQUE

*Les réglages du programmateur ne sont valides que si la correspondante zone est en fonctionnement au moment de la programmation du respective programmateur.*

Le contrôleur LCD doit être réglé à la date et à l'heure correcte avant de pouvoir utiliser la fonction de programmation.



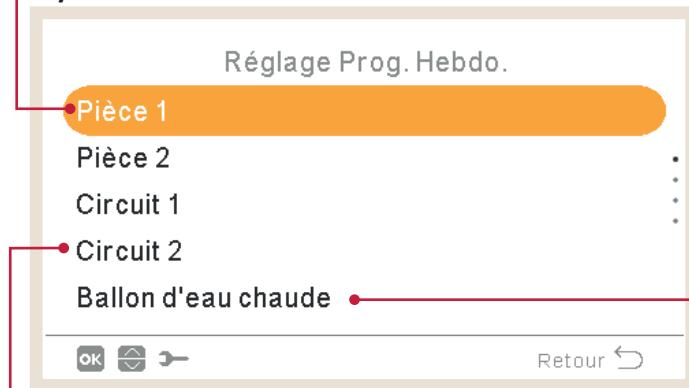
Sélectionner la zone à laquelle s'appliquera le programmateur ou supprimer tout programmateur hebdomadaire :

#### Chauffage/Mode froid (Air) :

Configuration du programmateur afin de régler la température de la zone 1/2.  
Seulement si des télécommandes sont utilisées.

Vous pouvez, si vous le souhaitez, exécuter l'assistant de programmateur.

1 / 2



Pour configurer le programmateur afin de régler la température du ballon d'eau chaude sanitaire.

#### Chauffage/Mode froid (Eau) :

Configuration du programmateur afin de régler les conditions de fonctionnement de l'eau du circuit 1/2.

Pour configurer le afin de régler la température de la piscine.

**2 / 2**

Réglage Prog. Hebdo.

Circuit 2

Ballon d'eau chaude

• Piscine

• Annuler la configuration

Supprimer tout Prog. Hebdo

OK    ↻    🔒

Retour ↺

Appuyez sur le bouton « OK » pour réinitialiser les programmeurs.

Pour régler le type de dérogation :

- Jusqu'à la prochaine action
- Heure spécifique
- Toujours

Lorsque un programmeur est activé, si cette zone est arrêtée, il vous invitera à activer ou non la zone.

La zone affectée est détenue

Désirez-vous la démarrer ?

Non

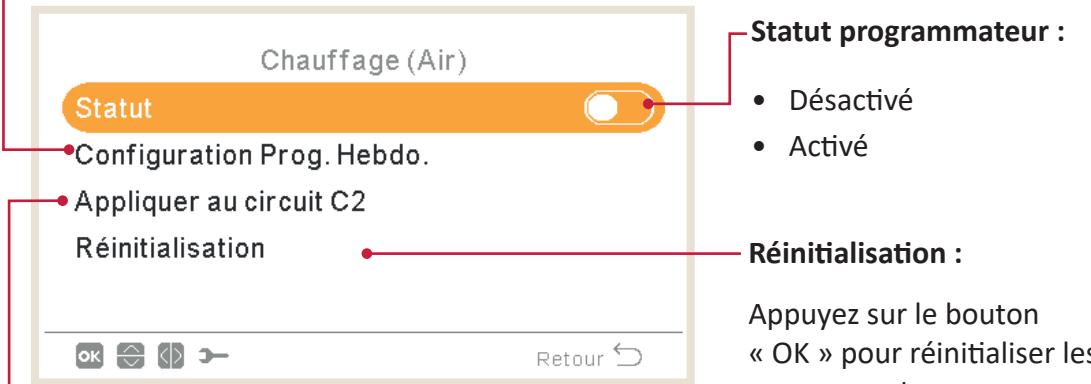
Oui

## 1.17.1 Réglage d'un programmeur pour les thermostats d'ambiance

Vous permet de régler la température ou de démarrer/arrêter le fonctionnement pendant une période donnée, après laquelle le fonctionnement est rétabli sur les réglages précédents. Le fonctionnement manuel du contrôleur de l'unité est prioritaire sur les réglages du programme.

### Configuration du programmeur :

Un nouvel écran, qui permet de configurer un programmeur hebdomadaire, apparaît. Voir les explications ci-dessous.



### Appliquer au circuit 2 :

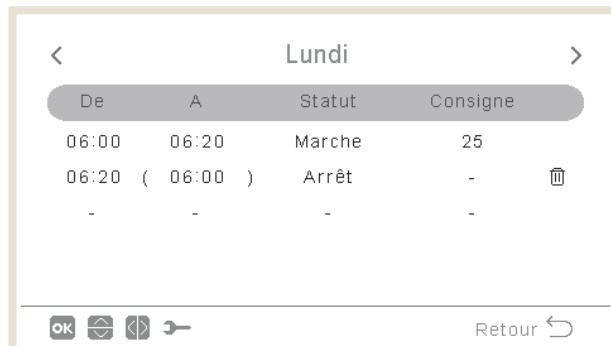
Permet de copier le programmeur sur le circuit 2.

Pour afficher l'écran détaillé de programmation, sélectionnez « Configuration Prog. Hebdo. » et appuyez sur « OK ». Les programmeurs programmés s'affichent dans un calendrier hebdomadaire.

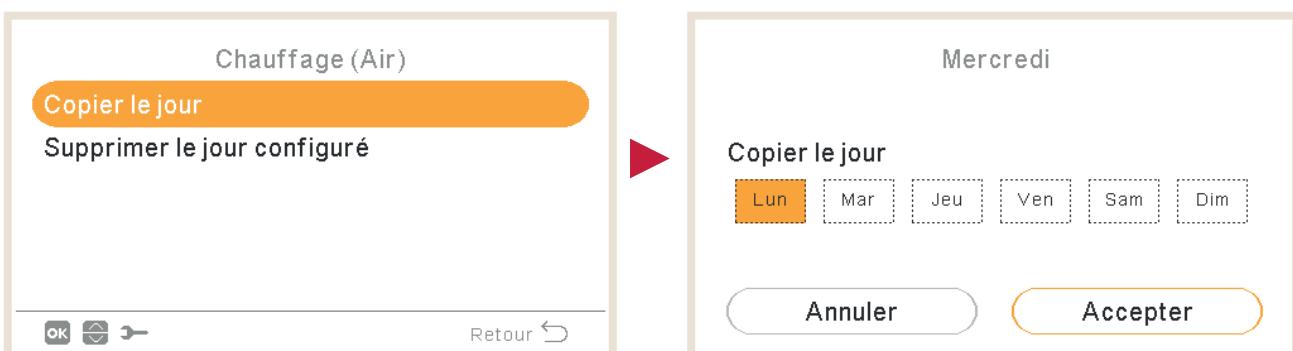
Circuit 1					
	0	6	12	18	24
Lun	18 °c		18 °c		21 °c
Mar	18 °c		18 °c		21 °c
Mer	18 °c		18 °c		21 °c
Jeu	18 °c		18 °c		21 °c
Ven	18 °c		18 °c		21 °c
Sam	18 °c		21 °c		
Dim	18 °c		21 °c		

**OK** **Annuler** **Sauvegarder** **Retour**

Vous pouvez établir jusqu'à six événements de programmateur pour chaque jour de la semaine. Vous pouvez utiliser ces événements pour démarrer/arrêter le fonctionnement ou bien pour modifier la température de consigne. Pour afficher la programmation détaillée de chaque jours de la semaine, sélectionnez les jours de la semaine souhaités dans le calendrier et appuyez sur le bouton « OK ».



Pour afficher un menu qui vous permettra de copier la configuration journalière et la transposer à d'autres jours de la semaine ou pour supprimer l'événement de programmateur sélectionné, appuyez sur le bouton « Engrenage » pendant l'édition des événements de programmateur d'un jour particulier.

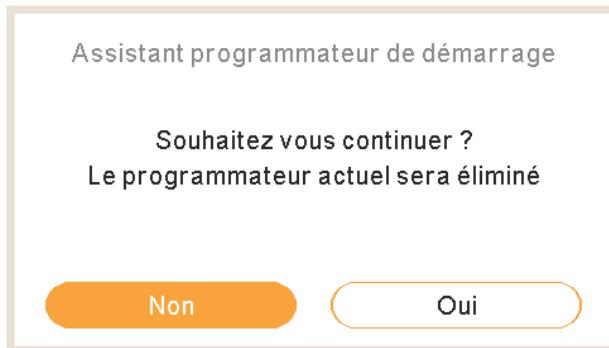


## ◆ Réglage du programmeur à l'aide de l'assistant

L'assistant vous permet, si vous le souhaitez, de configurer un programmeur pour les thermostats d'ambiance.



Lorsque vous l'assistant de programmateur, le programmateur en cours sera supprimé.

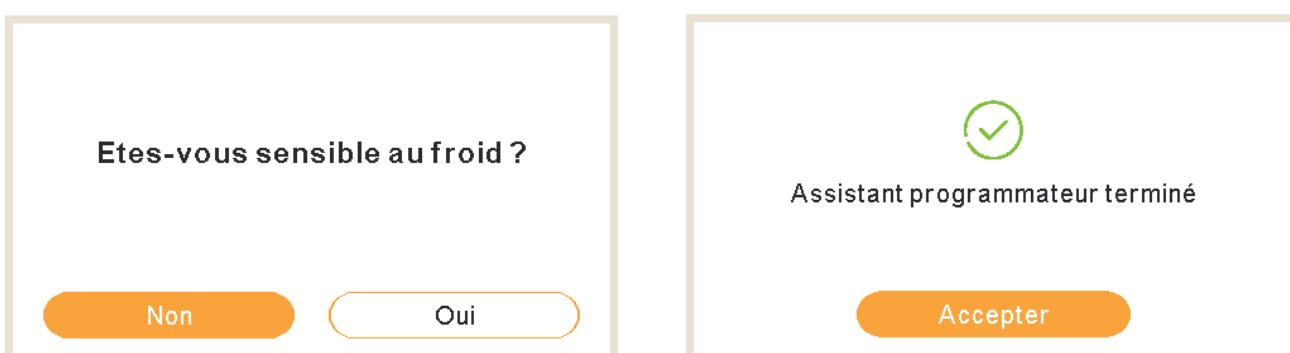


L'assistant de programmateur vous demandera si vous restez à la maison pendant le week-end et les jours fériés.



- Si vous restez à la maison pendant le week-end / les jours fériés , les modèles suivants sont appliqués :
  - ✓ Mode chaud : 6 h 30 = 20 °C/ 22 h 30 = 18 °C
  - ✓ Refroidissement : 6 h 30 = 23 °C/22 h 30 = 25 °C

L'assistant de programmateur vous demandera si vous êtes sensible au froid.



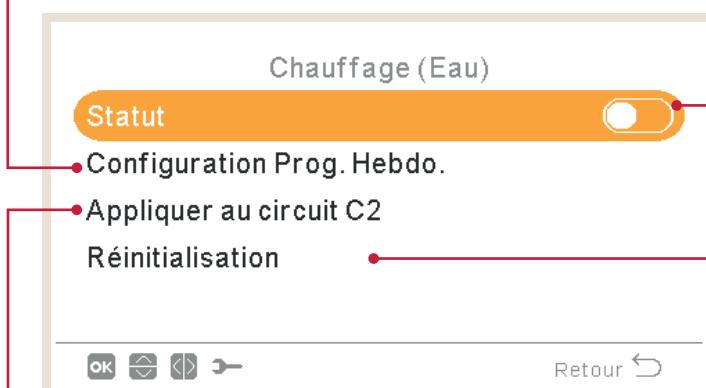
- Si vous établissez sensible au froid sur « Oui », un écart de 1 °C s'appliquera lors du chauffage.

## 1.17.2 Réglage d'un programmeur pour circuit 1/2.

Vous permet de régler le mode de fonctionnement (ECO ou Confort) ou de démarrer/arrêter le fonctionnement pendant une période donnée, après laquelle le fonctionnement est rétabli sur les réglages précédents. Le fonctionnement manuel du contrôleur de l'unité est prioritaire sur les réglages du programme.

### Configuration du programmeur :

Un nouvel écran, qui permet de configurer un programmeur hebdomadaire, apparaît. Voir les explications ci-dessous.



### Statut programmeur :

- Désactivé
- Activé

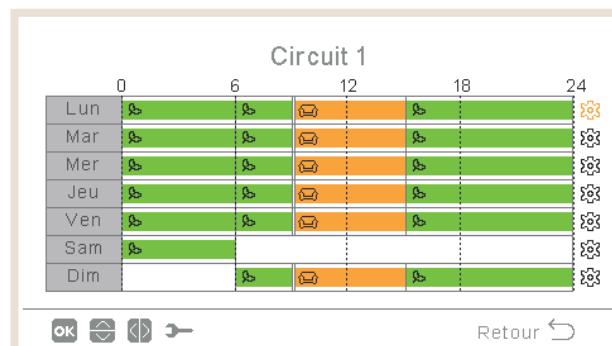
### Réinitialisation :

Appuyez sur le bouton « OK » pour réinitialiser les programmeurs.

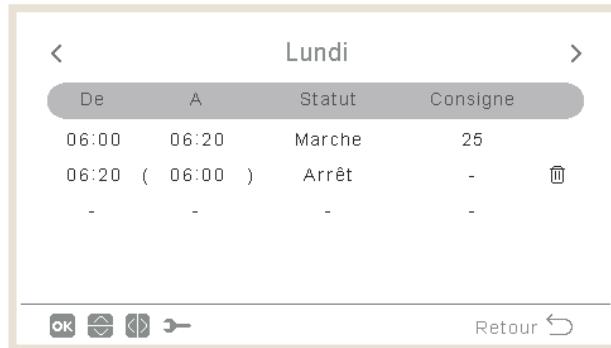
### Appliquer au circuit 2 :

Permet de copier le programmeur sur le circuit 2.

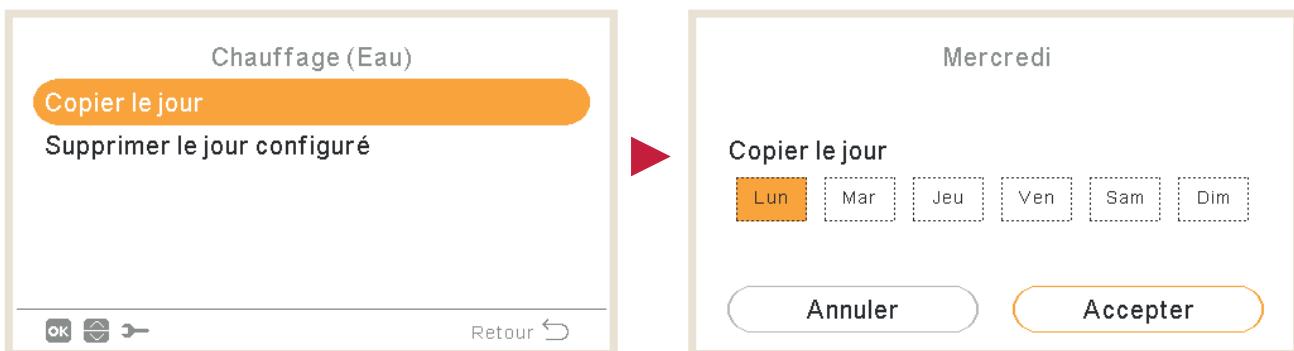
Pour afficher l'écran détaillé de programmation, sélectionnez « Configuration Prog. Hebdo. » et appuyez sur « OK ». Les programmeurs programmés s'affichent dans un calendrier hebdomadaire.



Vous pouvez établir jusqu'à six événements de programmateur pour chaque jour de la semaine. Vous pouvez utiliser ces événements pour démarrer/arrêter le fonctionnement ou bien pour modifier le mode de fonctionnement (ECO ou Confort). Pour afficher la programmation détaillée de chaque jours de la semaine, sélectionnez les jours de la semaine souhaités dans le calendrier et appuyez sur le bouton « OK ».



Pour afficher un menu qui vous permettra de copier la configuration journalière et la transposer à d'autres jours de la semaine ou pour supprimer l'événement de programmateur sélectionné, appuyez sur le bouton « Engrenage » pendant l'édition des événements de programmateur d'un jour particulier.

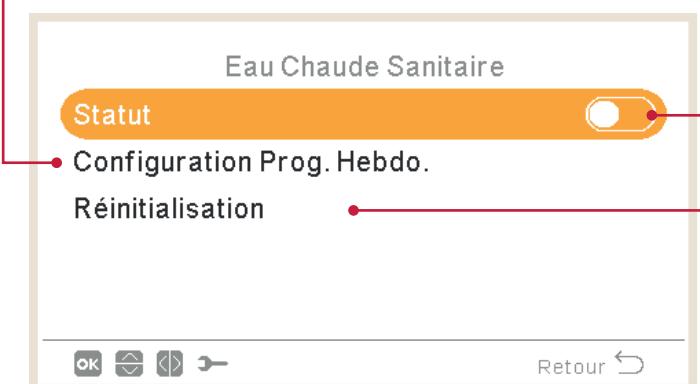


### 1.17.3 Réglage d'un programmeur pour le ballon d'eau chaude ou la piscine

Vous permet de régler la température ou de démarrer/arrêter le fonctionnement pendant une période donnée, après laquelle le fonctionnement est rétabli sur les réglages précédents. Le fonctionnement manuel du contrôleur de l'unité est prioritaire sur les réglages du programme.

#### Configuration du programmeur :

Un nouvel écran, qui permet de configurer un programmeur hebdomadaire, apparaît. Voir les explications ci-dessous.



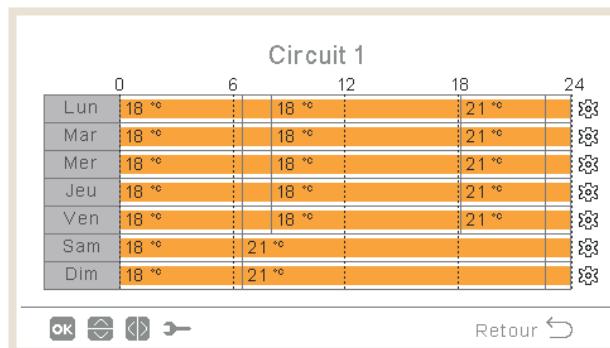
#### Statut programmeur :

- Désactivé
- Activé

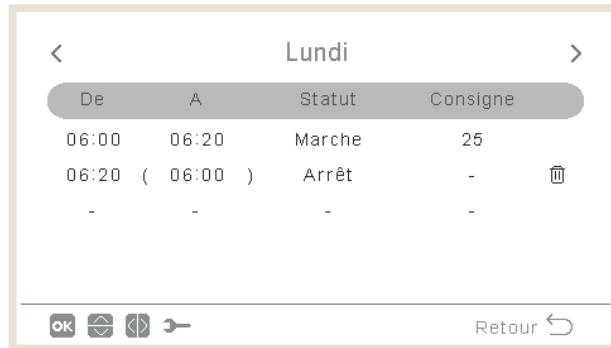
#### Réinitialisation :

Appuyez sur le bouton « OK » pour réinitialiser les programmeurs.

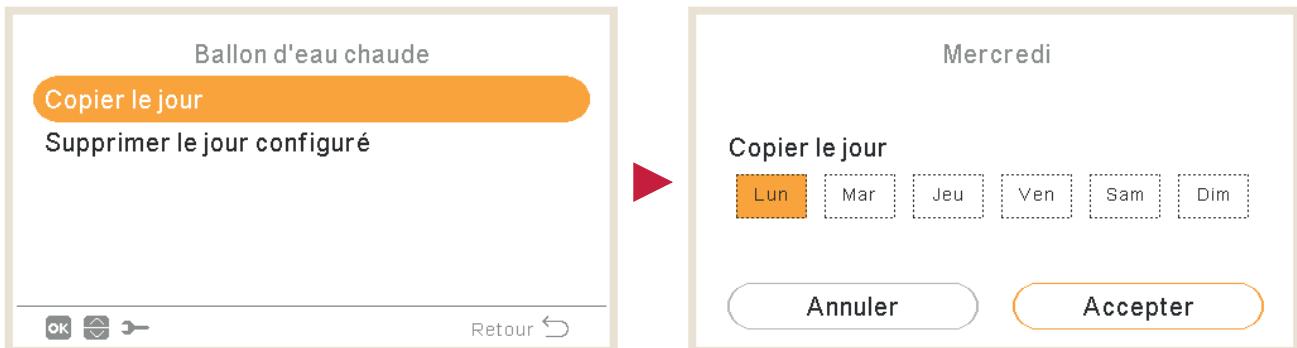
Pour afficher l'écran détaillé de programmation, sélectionnez « Configuration Prog. Hebdo. » et appuyez sur « OK ». Les programmeurs programmés s'affichent dans un calendrier hebdomadaire.



Vous pouvez établir jusqu'à six événements de programmateur pour chaque jour de la semaine. Vous pouvez utiliser ces événements pour démarrer/arrêter le fonctionnement ou bien pour modifier la température de consigne. Pour afficher la programmation détaillée de chaque jours de la semaine, sélectionnez les jours de la semaine souhaités dans le calendrier et appuyez sur le bouton « OK ».

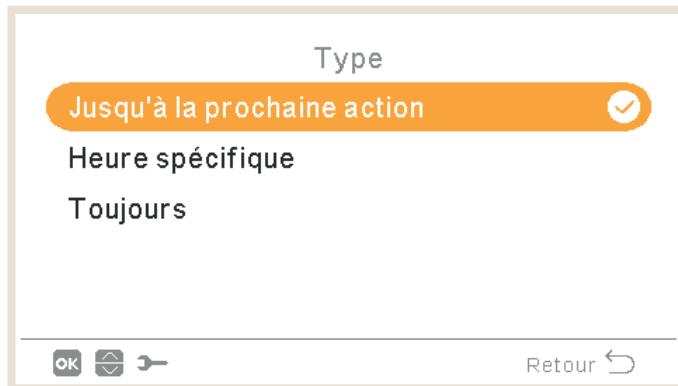


Pour afficher un menu qui vous permettra de copier la configuration journalière et la transposer à d'autres jours de la semaine ou pour supprimer l'événement de programmateur sélectionné, appuyez sur le bouton « Engrenage » pendant l'édition des événements de programmateur d'un jour particulier.



#### 1.17.4 Remplacer configuration

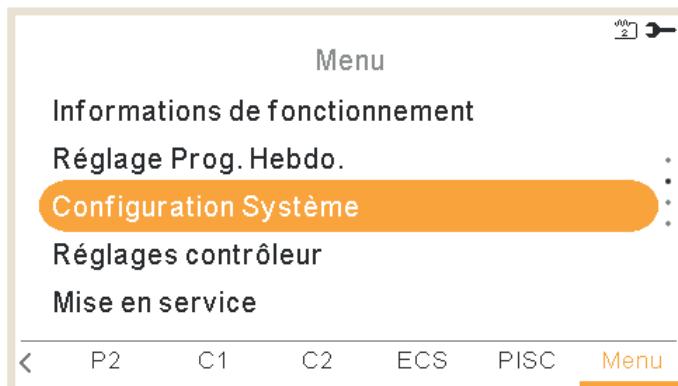
Si vous établissez une configuration différente de celle du programmateur d'une zone, vous pouvez, si vous le souhaitez, remplacer la configuration du programmateur pendant une durée spécifique.



- Jusqu'à la prochaine action : la dérogation est maintenue jusqu'à la prochaine action du programmateur.
- Heure spécifique : l'état de dérogation est maintenu pendant les minutes spécifiées.
- Toujours : l'état de dérogation est maintenu en permanence.

#### 1.18 Menu de configuration du système

Vous pouvez, depuis le menu « Configuration Système », configurer tous les paramètres du système.



## Configuration du chauffage / refroidissement :

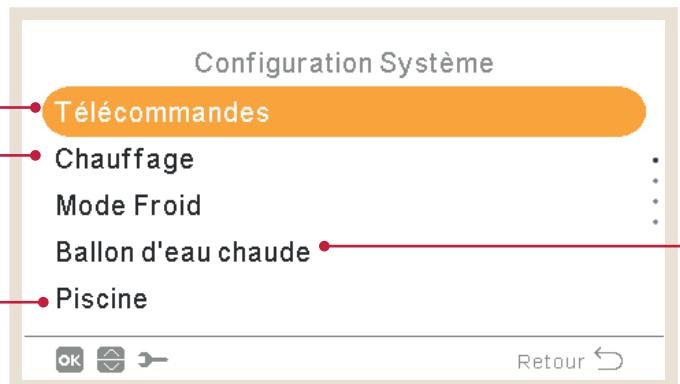
- Choix de la loi d'eau
- $\Delta T$ . mode Eco
- Limites de fonctionnement
- Vanne de mélange (pour circuit 2)

## Configuration des thermostats d'ambiance :

(Cet écran n'apparaît que pour les télécommandes)

- Plage de températures de consigne (Air)
- Écart Eco air
- Configuration du thermostat
- Facteurs de compensation
- $\Delta T$ . Demande OFF

1 / 3



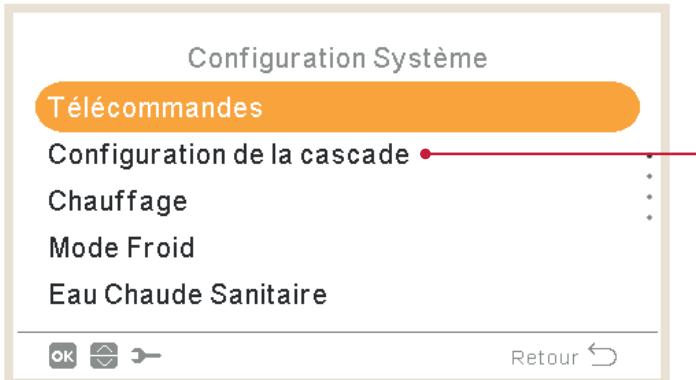
## Configuration de piscine :

- État
- Température de consigne
- $\Delta T$  pour T. eau primaire

## Configuration ECS :

- État
- Mode
- Température de consigne
- Contrôle PAC
- Paramètres contrôle PAC
- Température maximale de consigne
- Température différentielle
- Hystérésis Arrêt PAC
- Hystérésis Marche PAC
- Temps maxi
- Intervalle prod. ECS
- État de chauffage prioritaire
- Température de chauffage prioritaire
- Chauffe-eau ECS
- Configuration intelligente
- Anti légionnelle

Configuration de la cascade (uniquement pour le contrôleur en cascade YUTAKI).



### Configuration de la cascade :

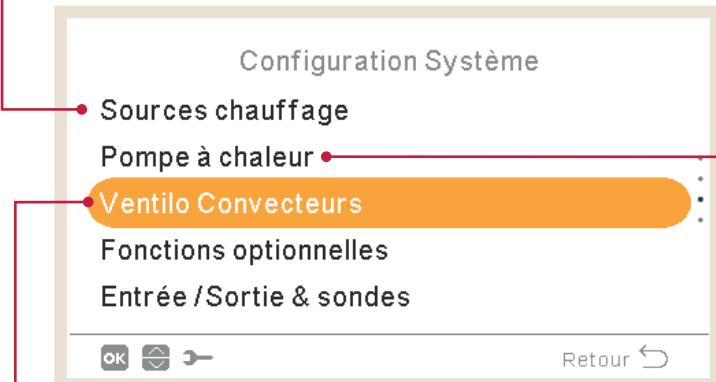
- $\Delta T$ . non enclenchement
- Configuration des modules



### Configuration des sources chauffage :

- Source(s) (PAC seule, PAC + chaudière, PAC + Ap. Elec., PAC + Ap. Elec. + chaudière)
- Chauffe-eau électrique
- Combinaison de chaudière
- Combinaison solaire

2 / 3



### Configuration de la pompe à chaleur :

- Configuration pompe à eau
- Mode Nuit
- Durée T. ext. moy.
- Temps min fonctionne.
- Temps min arrêt
- Dégrippage auto.

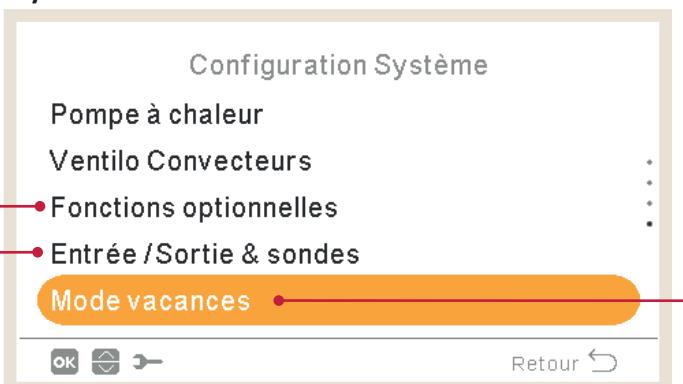


### Configuration Ventilo Convecteurs :

- Zones de ventilation contrôlées
- Délai d'attente fonctionnement
- Actions Pas de demande

**Configuration des fonctions optionnelles :**

- Séparateur hydraulique
- Configuration énergie
- Fonctions configurables
- Chauffage auto Marche/Arrêt
- Chaud/Froid auto
- Ballon d'eau chaude sanitaire
- Fonctionnement de secours

**3 / 3****Mode Vacances**

- Année
- Mois
- Jour
- Heure de retour
- Zones affectées
- Marche/Arrêt mode vacances

**Configuration d'entrée/sortie et sondes :**

- Entrées
- Sorties standards
- Sorties optionnelles
- Sondes auxiliaires

## 1.18.1 Configuration du thermostat d'ambiance



### Conf. mode éco (Air) du circuit 1-2 :

Configuration de la température de compensation de l'air du mode ECO.

Le réglage actuel de la température de l'air est réduit par le paramètre indiqué (de 1 °C à 10 °C).

### Température mini/maxi en mode chauffage et refroidissement :

Configuration pour circuit 1/2 :

- Température maxi chauffage
- Température mini chauffage
- Température maxi refroidissement
- Température mini refroidissement

### Télécommandes

- Réglage de la plage de température (Air) (highlighted in orange)
- Conf. mode éco (Air)

### Configuration thermostat

### Facteurs de compensation

### ΔT. Demande OFF (air)

### Configuration du thermostat :

Pour configurer des télécommandes filaire ou sans fil :

- **Thermostat 1** : Aucune, filaire ou radio.
- **ID liaison sans fil pour thermostat 1** : (1 ou 2)
- **Thermostat 2** : Aucune, filaire ou radio.
- **ID liaison sans fil pour thermostat 2** : (1 ou 2)
- Détection télécommandes : procédure de validation de la configuration des thermostats san fil.

### ΔT. Demande OFF:

Valeur de compensation entre la température de consigne et la température du thermostat requise pour commuter le système sur « Pas de demande » ; ce paramètre se base sur une différence positive en fonctionnement en chauffage et sur une différence négative en fonctionnement en refroidissement.

## ◆ Facteurs de compensation de chauffage/refroidissement

La température de l'eau fournie par l'unité YUTAKI aux circuits s'établit via la Régulation (OTC) (reportez-vous à « *Choix de la loi d'eau* »).

Ce contrôle établit la température de l'eau en fonction de la température extérieure. Plus la température extérieure est élevée, plus la demande du bâtiment est faible et, par conséquent, plus la température de l'eau fournie baisse. À l'inverse, plus la température extérieure est basse, plus la demande thermique du bâtiment est forte et, par conséquent, plus la température de l'eau fournie augmente.

Le contrôle de compensation de la température de la zone permet de modifier la température de l'eau établie par le contrôle de régulation (OTC) en fonction de la température de consigne et la température réelle de la zone.

En mode chauffage, lorsque la différence entre la température de la zone et la température de consigne est importante, l'unité YUTAKI augmente la température de l'eau afin d'atteindre plus rapidement la température de la zone souhaitée et ainsi compenser la différence thermique entre la température de consigne et la température réelle.

Cela permet d'une part, si deux pièces sont identiques, que l'unité YUTAKI établisse la même température de la pièce en fonction du contrôle de régulation (OTC). Et d'autre part, si une zone présente une différence plus importante entre la température de consigne et la température réelle, l'unité YUTAKI augmentera la température de l'eau pompée afin de garantir une durée de réchauffage identique jusqu'à ce que la température de consigne soit atteinte.

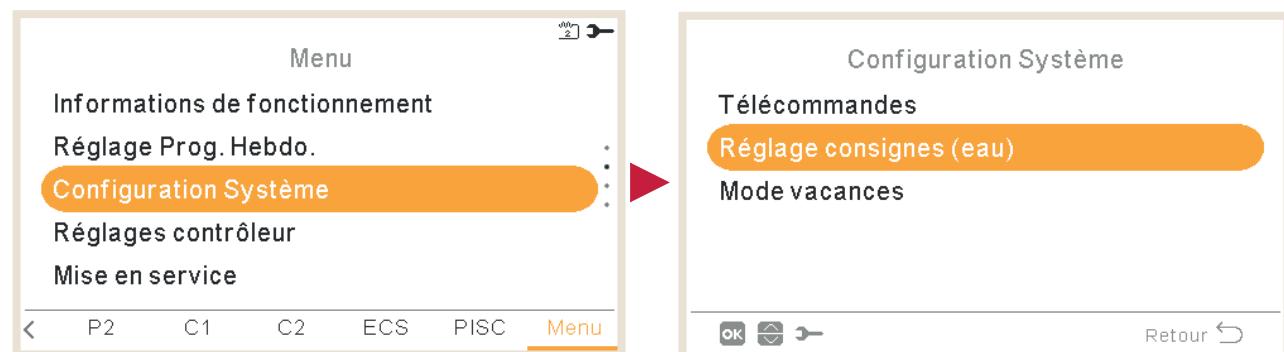
La compensation n'a aucun effet si le facteur de compensation est 0 ou lorsque la régulation (OTC) est établie sur « fixe » et, le cas échéant, la température de l'eau est établie selon la régulation, comme il est décrit au chapitre « *Choix de la loi d'eau* ».

Plus le facteur est incrémenté, plus l'unité YUTAKI augmente la température de l'eau en se basant sur la différence entre la température de consigne et la température actuelle.

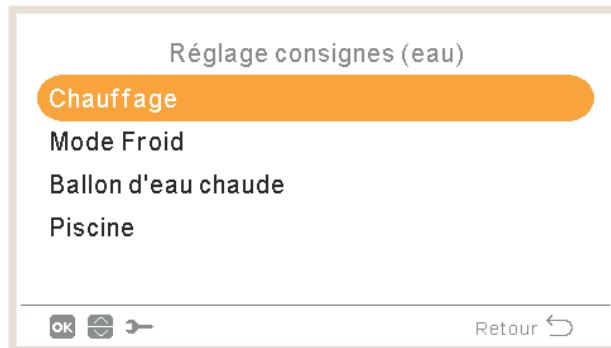
**Facteurs de compensation maximal chaleur + et - :** Différence maximale entre la température de la zone et la température de consigne. Lorsque la différence entre la température de la zone et la température de consigne est supérieure à cette valeur, l'unité YUTAKI considère cette valeur comme étant la valeur maximale.

### 1.18.2 Configuration du réglage consignes (eau)

Ce menu de télécommande n'est visible que si le contrôleur ne contrôle pas l'unité.



Sélectionner la zone à laquelle s'appliquera la configuration du réglage consignes (eau) :



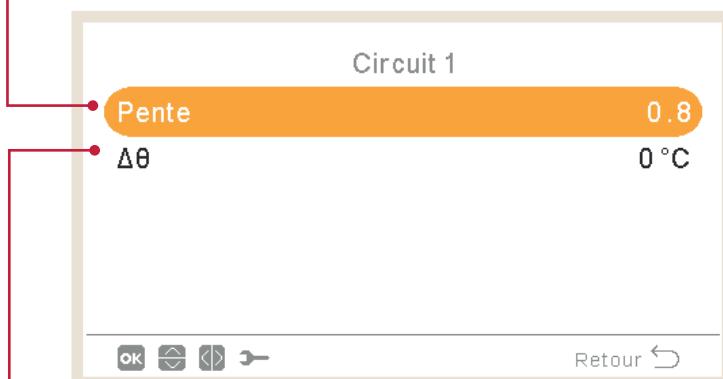
## ◆ Réglage consignes (eau) chauffage ou refroidissement

### Pente :

Pour sélectionner la pente de la courbe du circuit 1 ou du circuit 2 (seulement en mode chauffage) (plage : 0,2 ~ 2,2)

Seulement lorsque :

- Mode chauffage
- L'état du circuit 1 et du circuit 2 est ON
- Le « Choix de la loi d'eau » est établi sur « Par courbe » (configuration sur le dispositif principal).
- Pour configurer ce paramètre, le circuit 1 ou le circuit 2 doit être établi sur « Marche ».

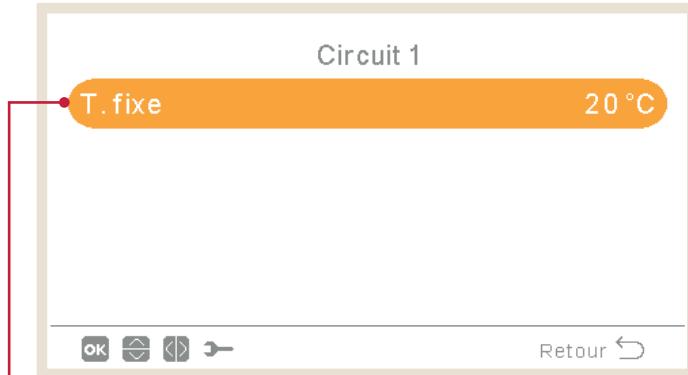


### Δθ (compensation du sommet) :

Pour modifier le sommet de la courbe du circuit 1 ou du circuit 2 (seulement en mode chauffage) (plage : -10 ~ 10)

Seulement lorsque :

- Mode chauffage
- L'état du circuit 1 et du circuit 2 est ON
- Le « Choix de la loi d'eau » est établi sur « Par courbe » ou « Par points » (configuration sur le dispositif principal).



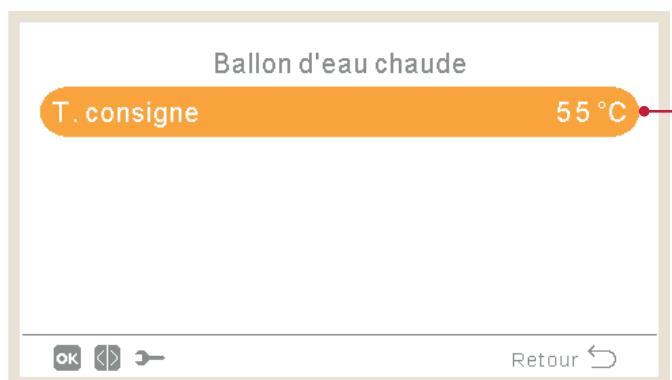
### Température fixée :

Pour sélectionner la température du circuit 1 ou du circuit 2

Seulement lorsque :

- En mode chauffage/refroidissement
- Le « Choix de la loi d'eau » est établi sur « Fixe » (configuration sur le dispositif principal).
- L'état du circuit 1 et du circuit 2 est ON

### ◆ Réglages du ballon d'eau chaude ou de l'eau de la piscine



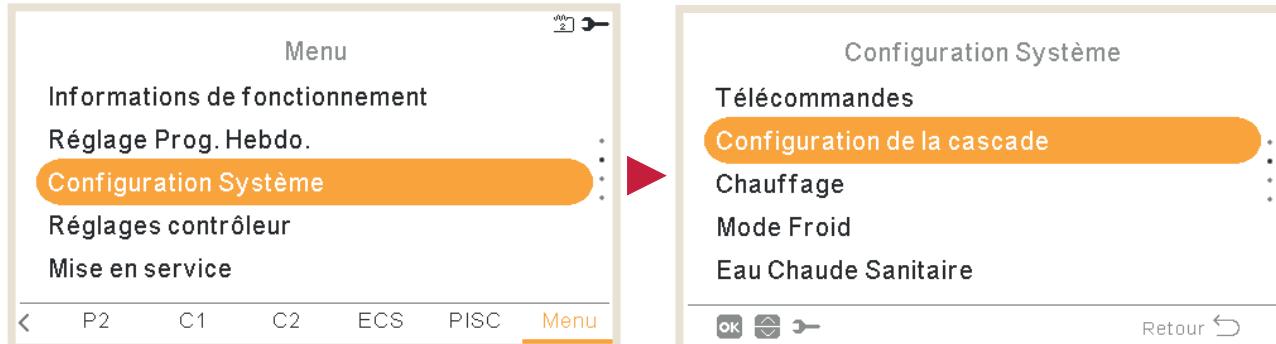
### Température de consigne :

Pour sélectionner la température d'ECS ou de la piscine.

- Pour configurer ce paramètre, le ballon d'eau chaude ou la piscine doit être établie sur « Marche ».
- Portée :
  - ✓ ECS : 30 °C ~ Température maximale de consigne
  - ✓ Piscine : 24 ~ 33 °C

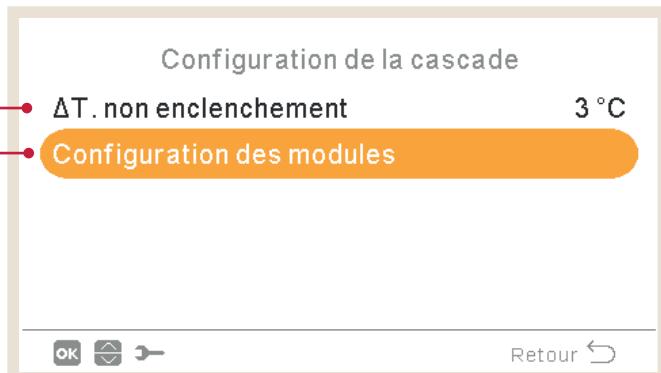
### 1.18.3 Configuration de la cascade

Ce menu n'est disponible que pour les unités à contrôleur en cascade YUTAKI.



#### **ΔT. non enclenchement**

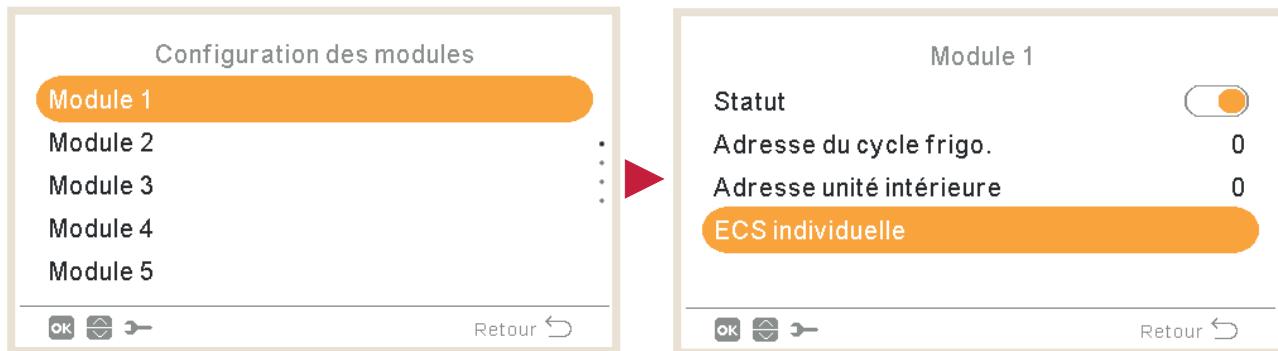
- Pour configurer les unités secondaires YUTAKI afin qu'elles puissent fonctionner à une température de consigne supérieure à la température de consigne établie par le Contrôleur en cascade YUTAKI.
- 3 °C par défaut (de 0 à 15 °C)



#### **Configuration des modules :**

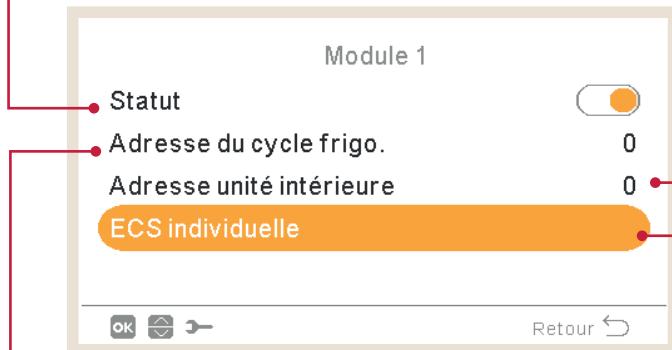
Permet de configurer le statut, l'adressage du cycle refrig., l'adressage de l'UI et l'ECS individuelle de chaque module. (Se reporter à « Configuration des modules » pour de plus amples informations)

## ◆ Configuration des modules



### Statut module :

Permet d'activer ou désactiver le module.



### Adresse de l'unité intérieure :

Doit toujours être établie sur 0 (réglage d'usine par défaut)

### ECS individuelle :

Pour configurer le statut et le type d'ECS individuelle du module sélectionné (se reporter à « ECS individuelle » pour de plus amples informations).

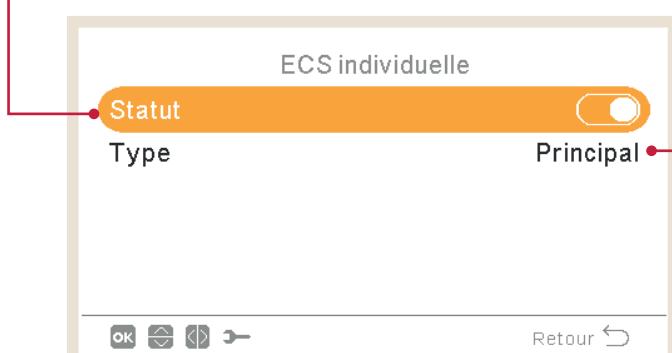
### Adressage du cycle refrig. :

Permet de configurer l'adressage du cycle frigorifique de chaque module, en s'assurant que le réglage correspond à celui du groupe extérieur (DSW4-RSW1) et à celui des unités intérieures (DSW15 - RSW2) appartenant au module.

## ◆ ECS individuelle

### Statut d'ECS individuelle :

Permet d'activer ou désactiver l'ECS individuelle du module sélectionné.

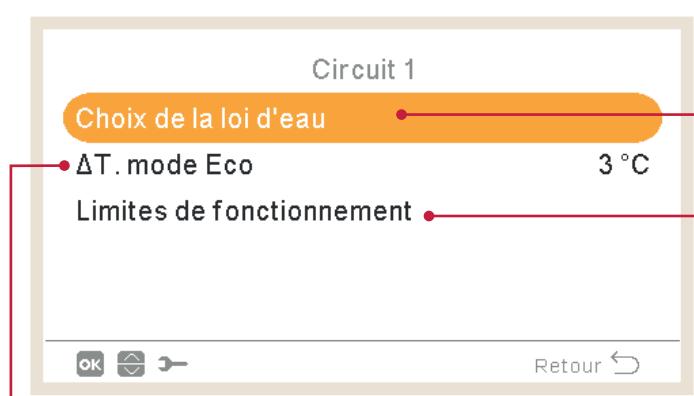
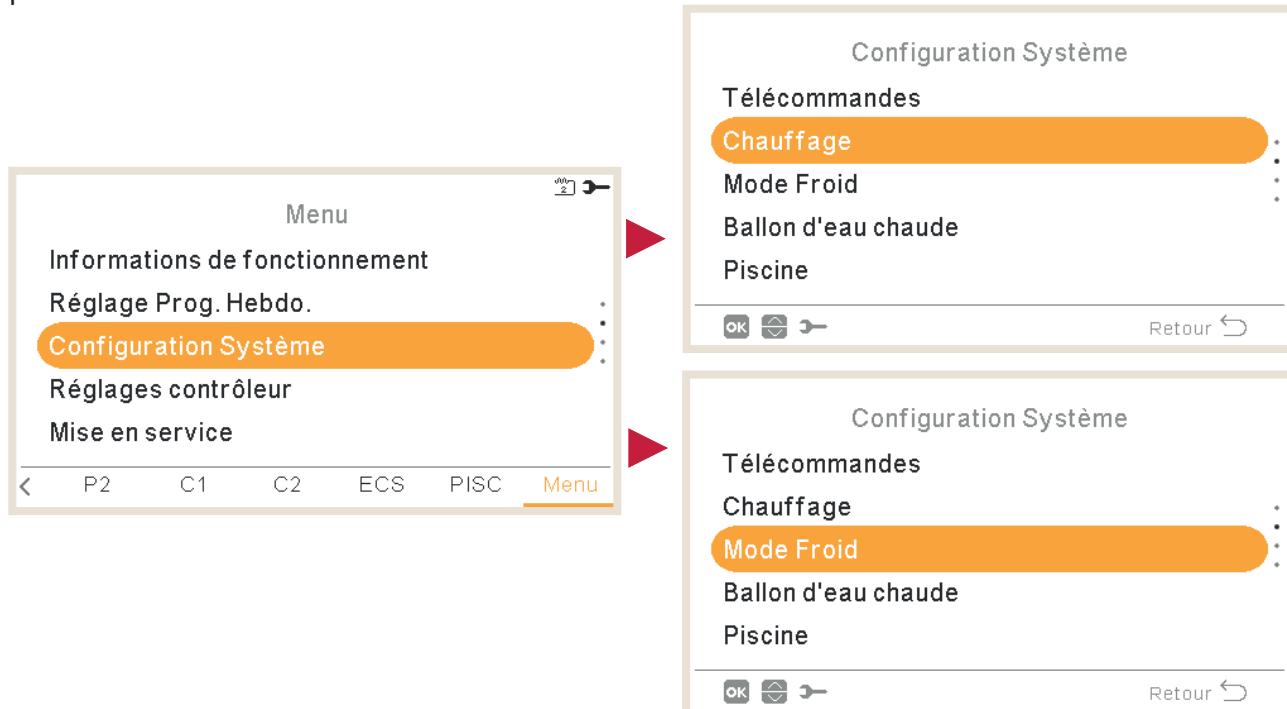


### Type ECS individuelle :

- Pour sélectionner Principal ou Secondaire en fonction de l'installation du système d'ECS.
- Si « Secondaire » est sélectionné, sélectionnez le numéro du module Principal.

## 1.18.4 Configuration du chauffage / refroidissement

Vous permet de contrôler la température de chauffage ou du refroidissement en configurant les paramètres suivants.



### ΔT. mode Eco :

Pour configurer de la température de compensation de l'eau du mode ECO en mode chauffage ou refroidissement.

En utilisant cette fonction, le réglage de la température de l'eau actuelle est réduit par le paramètre indiqué.

Portée : 0 ~ 10

### Configuration ECS :

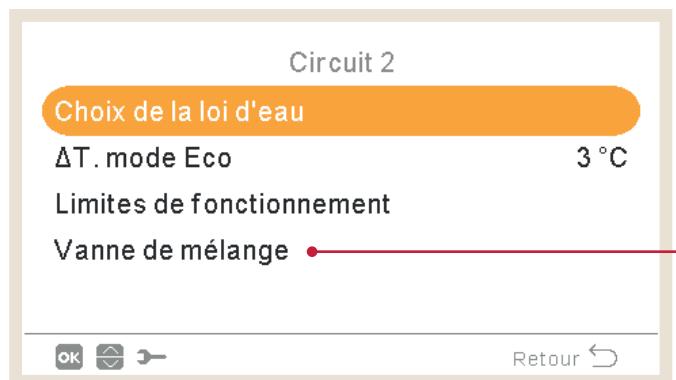
Pour sélectionner le point de consigne de l'eau du circuit 1 ou du circuit 2 (mode chauffage ou refroidissement).

- Désactivé
- Par points
- Par courbe (mode chauffage uniquement)
- Fixe
- Voir les explications exhaustives ci-dessous.

### Limites de fonctionnement :

Pour limiter le point de consigne de la température afin de prévenir une température en mode chauffage ou refroidissement trop élevée ou trop basse :

- Température maxi eau
- Température mini eau



### Vanne de mélange :

Pour contrôler la deuxième température de l'eau (circuit 2 uniquement).

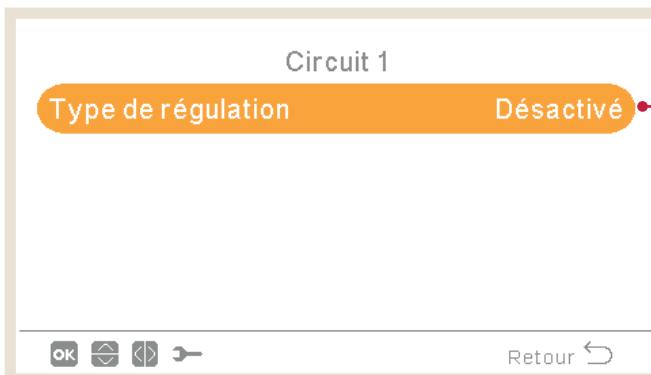
Les paramètres sont réglés pour utiliser le kit accessoire de la 2<sup>e</sup> zone de mélange ATW-2KT-05. Il est vivement recommandé de ne pas modifier ces paramètres.

Si un kit de mélange autre que l'ATW-2KT-05 est utilisé, il est nécessaire de configurer les paramètres suivants :

- Bande proportionnelle : 0 ~ 20 K (6,0 K par défaut).
- Facteur de réinit. intégrale : 0,0 ~ 20 % (2,5 % par défaut).
- Facteur temps fonctionnement : 10 ~ 250 s (140 s par défaut).
- ΔT protection surchauffe : ARRÊT, 3 ~ 10 °C (5 °C par défaut).

### ◆ Choix de la loi d'eau

#### Désactivé

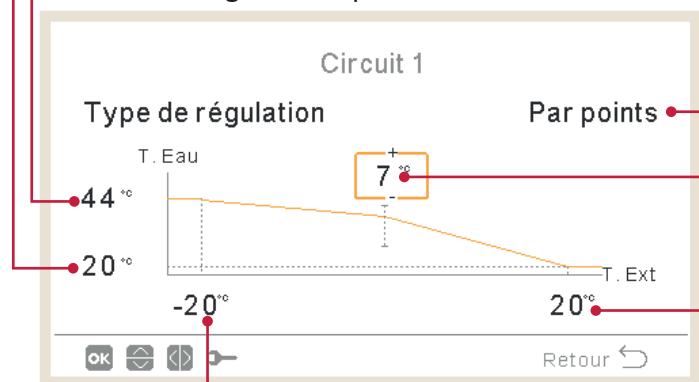


L'option « Désactivé » établit le circuit sur désactivé.

## Par points

Point de consigne à température ambiante basse

Point de consigne à température ambiante élevée



Température ambiante basse

Par points est le type de calcul le plus polyvalent.

Établissez 4 points et un point sommet pour créer une ligne représentant la fonction que la pompe à chaleur air-eau utilisera pour régler la température en fonction de la température ambiante actuelle.

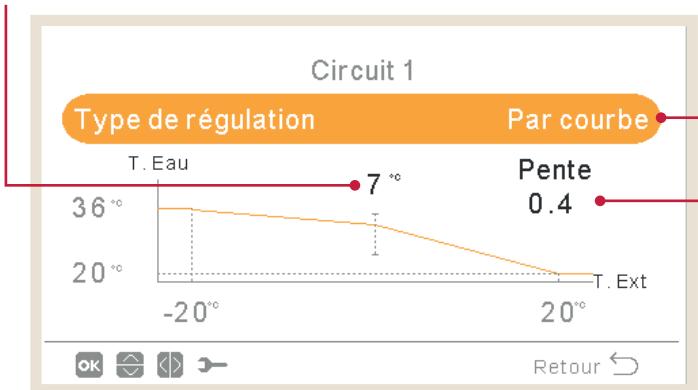
Utilisez les flèches pour sélectionner le paramètre que vous souhaitez modifier. Puis, modifiez la valeur en utilisant la flèche de droite ou la flèche de gauche.

Compensation du sommet

Température ambiante élevée

## Par courbe

Compensation du sommet



Configurer les mêmes variables qu'avec l'affichage « Par points », mais de manière automatique.

L'utilisateur ne peut modifier que la variable de courbe, ce qui réglera automatiquement les valeurs des 4 autres variables du graphique.

Utilisez les flèches pour sélectionner le paramètre que vous souhaitez modifier. Puis, modifiez la valeur en utilisant la flèche de droite ou la flèche de gauche.

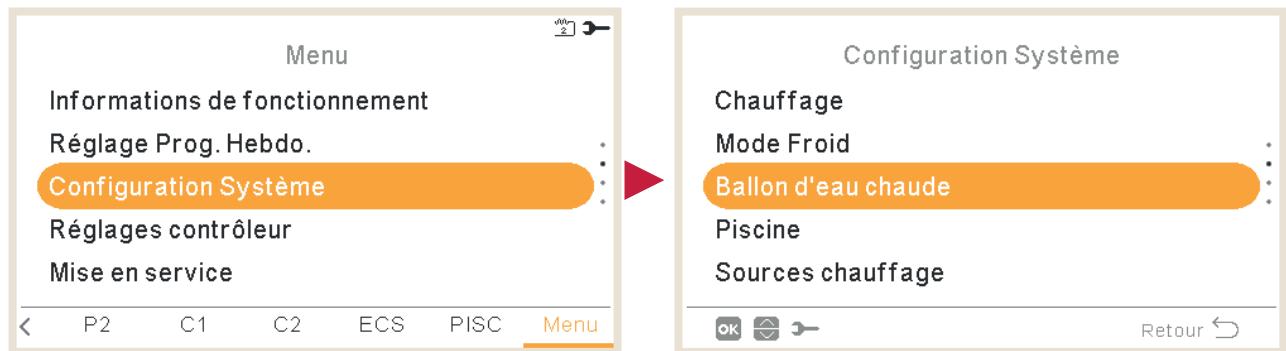
Courbe du gradient

**Fixe**



Permet d'établir la température du circuit sur une valeur donnée, en forçant l'unité à la maintenir.

### 1.18.5 Configuration du ballon d'eau chaude sanitaire



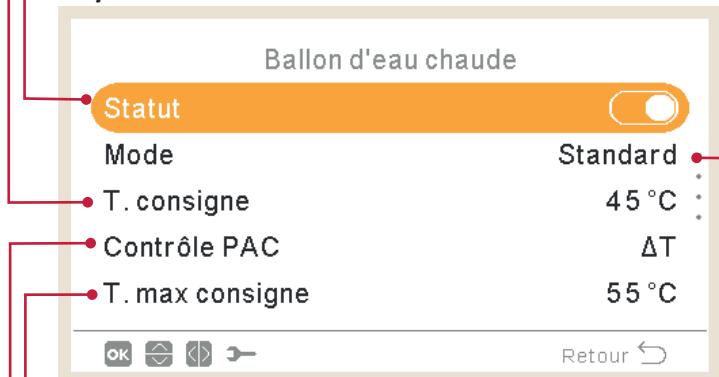
## Température de consigne :

Réglage de la température de l'eau chaude sanitaire sélectionné par l'utilisateur. La valeur maximale de ce paramètre dépend de la température de consigne maximale établie par l'installateur. (De 30 à la température maximale de consigne).

## Statut du ballon d'eau chaude sanitaire :

- Désactivé
- Activé (par défaut sur YUTAKI S Combi).

1 / 3



## Température de consigne maximale :

Valeur maximale de la température de consigne d'ECS permise par l'installateur.

## Contrôle PAC :

- Deux modes de contrôles sont possibles pour atteindre la température de consigne de l'ECS :
- **ΔT** : La méthode la plus efficace pour obtenir la température de consigne. La température de l'eau à la sortie est 15 °C plus chaude que la température du ballon. Elle augmente progressivement jusqu'à atteindre la température cible de l'eau à la sortie (température de consigne).
- **Fixe** : La méthode la plus rapide d'atteindre la température de consigne. La température de l'eau à la sortie est établie sur « Paramètres contrôle PAC ». Pour pouvoir configurer les « paramètres contrôle PAC », le contrôle PAC doit être établi sur « Fixe ».

## Mode :

- **Standard** : Le fonctionnement du chauffage de l'ECS démarre lorsque la température de l'eau du ballon est suffisamment basse pour démarrer la pompe à chaleur. L'ECS est chauffée au moyen de la pompe à chaleur ou du chauffe-eau électrique (si le chauffe-eau électrique est activé).

- **Économique (seulement YUTAKI S Combi et H Combi)** : Le fonctionnement du chauffage de l'ECS démarre dans les mêmes conditions que le mode standard, exception faite que le calcul de la température de l'eau se fait à une position plus élevée du ballon. De ce fait, l'ECS requiert moins de fonctionnements, car ceux-ci sont plus longs et donc plus efficaces.

- **Usage intensif** : Le fonctionnement du chauffage de l'ECS démarre si la différence entre la température de l'eau et la température de consigne est supérieure à la température différentielle. L'ECS peut être chauffée en utilisant le chauffe-eau, la pompe à chaleur ou bien les deux. Seulement disponible lorsque le chauffe-eau électrique d'ECS est activé (broche 3 du DSW4 sur ON).

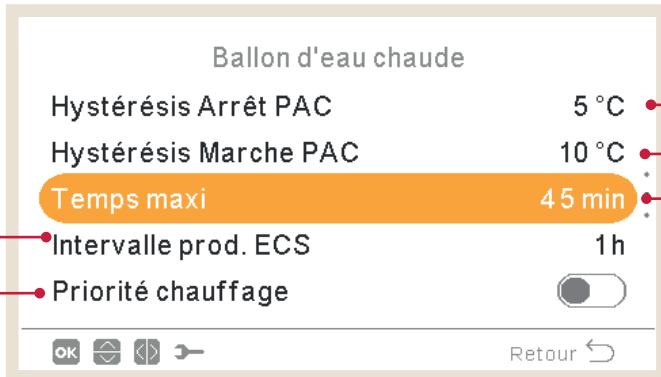
## Intervalle prod. ECS :

Permet de définir le temps minimum entre 2 cycles de la pompe à chaleur de l'eau chaude sanitaire.

L'ECS sera à nouveau opérationnelle après l'écoulement de l'intervalle de production d'ECS en Thermo-OFF.

- Portée : 0 ~ 24 heures
- Non disponible en mode usage intensif.

2 / 3



## Priorité chauffage :

Si la fonction priorité chauffage est activée, le fonctionnement de la pompe à chaleur par l'ECS s'arrêtera (et, si nécessaire, continue avec la résistance électrique ECS).

Cette fonction n'est effectuée que si le chauffage ou le refroidissement peuvent être exécutés.

Si ce n'est pas possible, le fonctionnement se poursuivra normalement en ECS.

- Non disponible en mode usage intensif.

## Hystérésis Arrêt PAC :

Hystérèse d'arrêt du chauffage de l'ECS avec la pompe à chaleur.

## Hystérésis Marche PAC :

Hystérèse de mise en marche du fonctionnement du chauffage de l'ECS avec la pompe à chaleur.

## Temps maxi :

Temps maximum de fonctionnement d'ECS en utilisant le mode de pompe à chaleur. Lorsque la pompe à chaleur est arrêtée par cette fonction, l'ECS continuera à chauffer grâce à la résistance électrique ECS, si celui-ci est activé, jusqu'à ce que d'autres conditions requièrent l'arrêt.

- Portée : Arrêt, 5 ~ 250 min.
- Non disponible en mode usage intensif.

**Chauffe-eau ECS :** Seulement disponible lorsque la résistance électrique ECS est activée (broche 3 du DSW4 sur ON).

- **Temps d'attente :** Permet d'activer ou de désactiver le temps d'attente de la résistance électrique ECS.
- **Temps d'attente de l'appoint électrique :** Pour sélectionner le délai d'attente à partir du démarrage de la PAC avant de démarrer le chauffe-eau électrique. Si le délai d'attente est établi sur 0 (par défaut), le chauffe-eau électrique ne sera jamais mis en marche. Si le délai d'attente est établi à une valeur autre que 0, alors le chauffe-eau sera mis en marche une fois les minutes établies écoulées à partir du démarrage de la PAC.

3 / 3



**Configuration intelligente :** Cette option permet de réchauffer le ballon à une température intermédiaire de confort pour la consommation d'eau et donc de ne pas le réchauffer à la température de consigne habituelle (seulement disponible en mode ECO).

- **Fonction confort :** Température cible intermédiaire du chauffage du ballon pour la consommation d'eau
- **Cycles confort :** Nombre de fonctionnements autorisés pour réchauffer l'eau à la température de confort.

#### Température priorité chauffage :

Valeur de seuil de la température ambiante extérieure requise pour l'exécution de la fonction « Priorité chauffage ».

- Portée : -20 ~ 0 °C
- Non disponible en mode usage intensif.

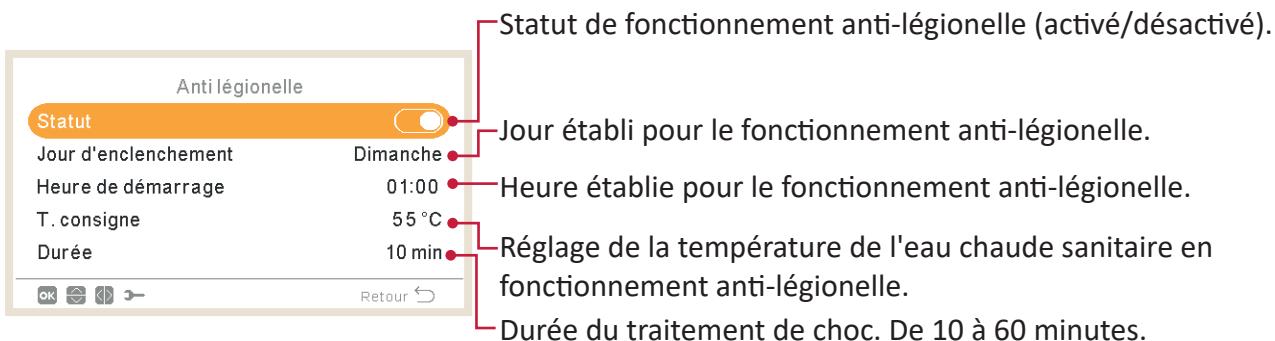
#### Anti Légionelle :

Afin de participer à la protection contre la légionelle dans le système d'ECS, le point de consigne d'ECS peut être augmenté à une température supérieure à la température normale.

La protection contre la légionelle n'est utile qu'avec un chauffe-eau électrique d'eau chaude sanitaire pour augmenter la température d'eau chaude sanitaire jusqu'à cette température.

Se reporter aux paramètres configurables ci-dessous.

## ◆ Fonction anti-légionnelle



### REMARQUE

*Au cas où le traitement anti-légionnelle ne se réaliserait pas dans un délai de 6 heures à compter du moment où il a été déclenché, le traitement anti-légionnelle est désactivé et le fonctionnement normal peut être repris.*

## 1.18.6 Configuration de piscine

Statut :

Permet d'activer ou désactiver la piscine.

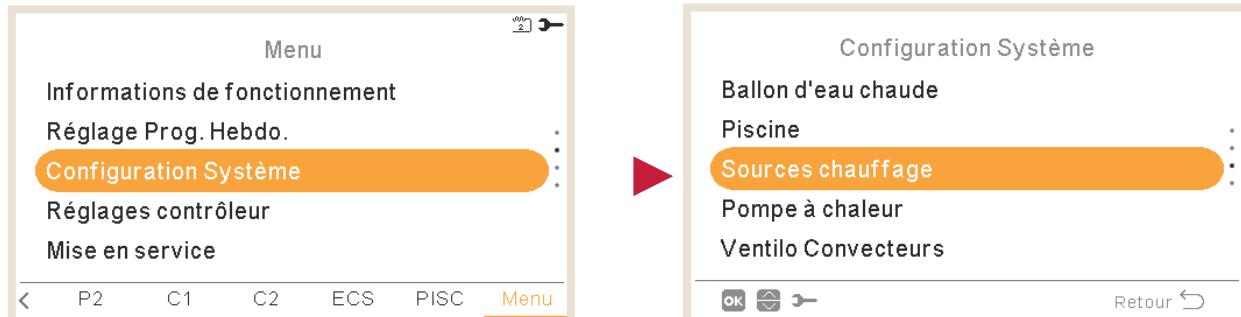
Température de consigne :

Réglage de la température d'eau de piscine.

- Portée : 24 ~ 33 °C

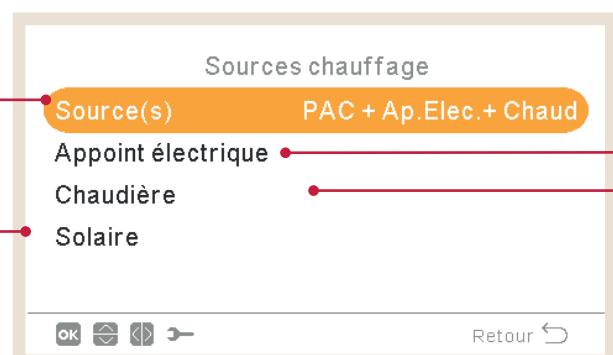
ΔT pour T. eau primaire : La température de consigne est incrémentée en fonction du paramètre indiqué.

## 1.18.7 Configuration des sources chauffage



### Source de chauffage :

- PAC seule
- PAC + Chauffe-eau
- PAC + Chaudière
- PAC + Chauffe-eau + Chaudière  
(seulement YUTAKI S et YUTAKI S Combi)



### Solaire :

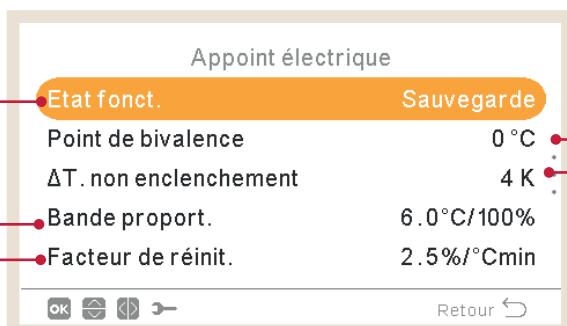
La combinaison solaire permettra de chauffer l'eau chaude sanitaire grâce au soleil lorsque ce dernier est disponible.

- Configuration de l'entrée 4, la sortie 4 et de la sonde (voir la section « [1.18.11 Configuration d'entrées, sorties et sondes](#) »).
- **Désactivé** : Aucune Kit solaire n'est installé.
- **Contact d'entrée** : Le fonctionnement alternatif du ballon d'ECS se fait par le système solaire ou l'unité YUTAKI. L'entrée solaire peut désactiver les opérations d'ECS effectuées par l'unité YUTAKI.
- Hystérésis ECS (arrêt, 35 ~ 240 min).
- Temps maxi ECS (5 ~ 240 min).
- **Contrôle total** : L'unité YUTAKI contrôle le fonctionnement solaire du système, en fonction des différentes températures : Le ballon d'ECS est chauffé soit par l'eau chaude qui provient des panneaux solaires ou par l'eau chaude qui sort de la pompe à chaleur, en fonction de la température solaire. Pour plus d'informations, voir la section « [Solaire - Contrôle total](#) ».

## ◆ Appoint électrique

### Fonctionnement :

- Départ** : Le chauffe-eau électrique de chauffage se met en fonctionnement en cas de température d'eau basse ou de température ambiante basse afin de fournir un supplément de puissance au PAC.
- Sauvegarde** : Le chauffe-eau électrique de chauffage se met en fonctionnement en cas de température ambiante basse (inférieure au point de bivalence) afin de fournir un supplément de puissance au PAC au cours des journées d'hiver les plus froides.



### Point de bivalence :

Le chauffe-eau électrique se met en fonctionnement lorsque la température ambiante chute en-deçà de cette valeur. Seulement si l'option « Sauvegarde » est activée.

### ΔT. non enclenchement :

Compensation de consigne du chauffe-eau électrique. Les valeurs plus élevées impliquent un arrêt anticipé du chauffe-eau électrique et vice-versa. Seulement si l'option « Sauvegarde » est activée.

### Facteur de réinit. :

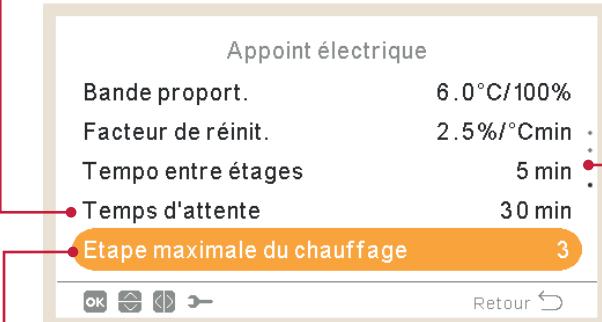
S'utilise pour garantir que la température de consigne sera atteinte sans dépasser sa valeur. Des valeurs plus élevées permettent une moindre utilisation du chauffe-eau.

### Bande proportionnelle :

Commande pour déterminer la rapidité à laquelle la température de consigne sera atteinte. Des valeurs plus élevées permettent d'atteindre plus rapidement le point de consigne d'eau et, par conséquent, une utilisation plus importante du chauffe-eau.

### Temps d'attente :

Délai d'attente requis pour mettre en marche le chauffe-eau électrique lorsque les conditions permettent le démarrage du chauffe-eau électrique après la mise en marche du PAC. Seulement si l'option « Sauvegarde » est activée.



### Tempo entre étages :

Temps de recouvrement de phase du chauffe-eau électrique lors d'une commutation marche/arrêt de transition de/sur la phase 1 sur/de la phase 2. Seulement si l'option « Sauvegarde » est activée.

### Étapes de chauffe-eau maxi :

(Seulement si l'option « Sauvegarde » est activée).

Vous pouvez l'activer pour établir les étapes maximales de chauffe-eau, quelle que soit la demande réelle de chauffe-eau.

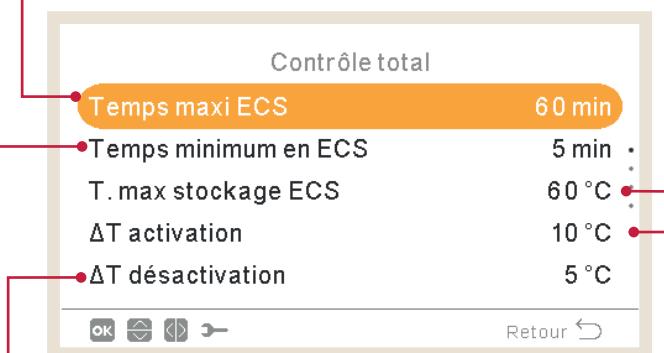
## ◆ Solaire - Contrôle total

### Temps minimum en ECS :

Temps mini pendant lequel aucun fonctionnement solaire ne peut avoir lieu après avoir été interrompu en raison du temps maxi ECS ou de la basse température du panneau solaire.

### Temps maxi ECS :

Temps maxi permis par l'unité YUTAKI pour chauffer le ballon au moyen d'énergie solaire. Une fois ce laps de temps écoulé, la pompe solaire est mise à l'arrêt, et ce, indépendamment des conditions de température du panneau solaire.



### ΔT désactivation :

Permet d'établir la différence de température requise entre la température du ballon et celle du panneau afin d'interrompre le fonctionnement solaire. Le fonctionnement solaire est mis à l'arrêt lorsque la température du panneau est « ΔT activation » °C inférieure à la température du ballon.

### Température de stockage maximale du ballon d'ECS :

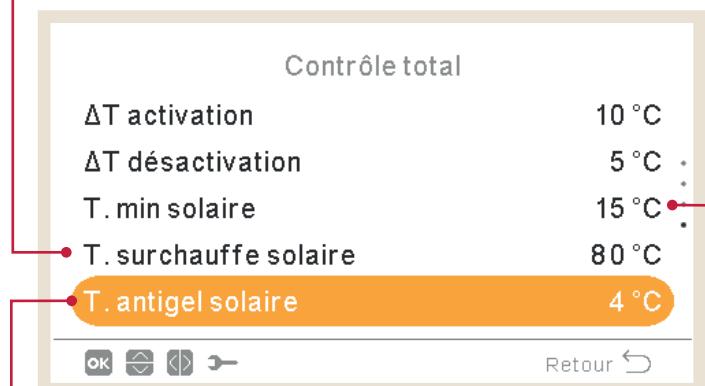
Température d'ECS maximale requise pour le fonctionnement solaire.

### ΔT activation :

Permet d'établir la différence de température requise entre la température du ballon et celle du panneau afin de permettre le fonctionnement solaire. Le fonctionnement solaire est permis lorsque la température du panneau est « ΔT activation » °C supérieure à la température du ballon.

## Température de surchauffe du panneau :

- Température maximale de fonctionnement solaire à laquelle la pompe solaire est mise à l'arrêt lorsque le capteur du panneau solaire détecte une température supérieure à cette valeur, dans le but de protéger le système.
- Lorsque la pompe solaire est mise à l'arrêt en raison de la température de surchauffe solaire, l'unité YUTAKI établit la sortie de surchauffe solaire sur élevée à condition que cette fonction ait été configurée comme il est décrit à la section « [1.18.11 Configuration d'entrées, sorties et sondes](#) »



## Température minimale du panneau :

Température minimale du panneau solaire requise pour le fonctionnement solaire.

## Température antigel du panneau :

Température minimale du panneau solaire à laquelle la pompe solaire est mise en marche afin, en cas de température ambiante basse, de prévenir la congélation des tuyaux du système.

## ◆ Chaudière

### Type combinaison :

- Série : La chaudière fonctionne en série avec la pompe à chaleur. La chaudière fournit la puissance additionnelle maximale et fonctionne conjointement avec la pompe à chaleur.
- Parallèle : La chaudière fonctionne en parallèle avec la pompe à chaleur. La chaudière fournit la totalité des besoins de chauffage. Lorsque la chaudière est en marche, le fonctionnement de la pompe à chaleur n'est pas permis.

### Point de bivalence :

La chaudière se met en fonctionnement lorsque la température ambiante chute en-deçà de cette valeur.

Chaudière	
Point de bivalence	-5 °C
Type combinaison	Parallèle
ΔT. non enclenchement	4 °C
Temps min fonctionnement	2 min
Temps min arrêt	5 min
<input type="button" value="OK"/> <input type="button" value=""/> <input type="button" value=""/> <input type="button" value=""/> <input type="button" value="Retour"/>	

### ΔT. non enclenchement :

Compensation de consigne de la chaudière. Les valeurs plus élevées impliquent un arrêt anticipé de la chaudière et vice-versa.

### Temps min fonctionnement :

Temps devant s'écouler entre la mise en marche et la mise à l'arrêt de la chaudière.

### Temps min arrêt :

Temps devant s'écouler entre la mise à l'arrêt et la mise en marche de la chaudière.



### ECS par chaudière :

Pour activer le chauffage de l'ECS par la chaudière (seulement YUTAKI S et YUTAKI H et si la position du ballon d'ECS est établie sur « Post. »).

Chaudière	
Temps min fonctionnement	2 min
Temps min arrêt	5 min
Temps d'attente	30 min
ECS par chaudière	<input checked="" type="checkbox"/>
Temps d'attente ECS	45 min
<input type="button" value="OK"/> <input type="button" value=""/> <input type="button" value=""/> <input type="button" value=""/> <input type="button" value="Retour"/>	

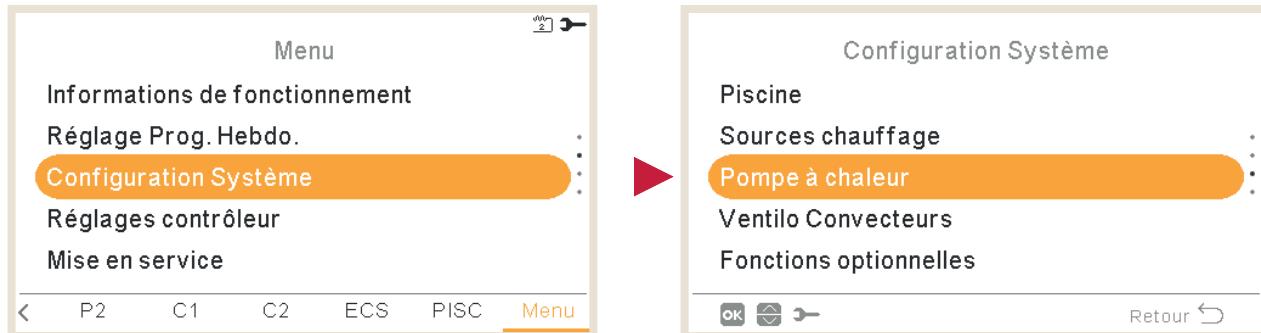
### Temps d'attente :

Délai d'attente requis pour mettre en marche la chaudière lorsque toutes les conditions permettent le démarrage de la chaudière après la mise en marche du PAC pour le chauffage.

### Délai d'attente ECS (seulement YUTAKI S et YUTAKI H) :

Délai d'attente requis pour mettre en marche la chaudière pour l'ECS lorsque les conditions permettent le démarrage de la chaudière après la mise en marche du PAC pour l'ECS.

## 1.18.8 Configuration de la pompe à chaleur

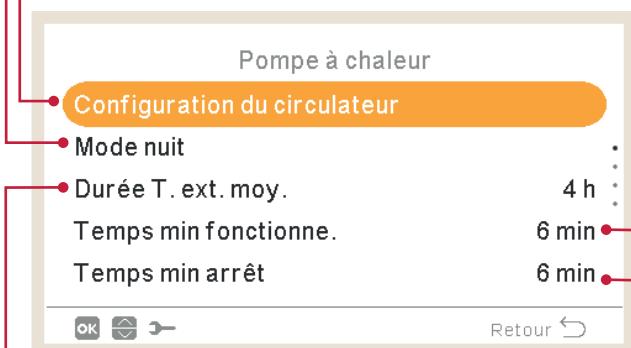


### Mode nuit :

(Non disponible pour le contrôleur en cascade YUTAKI). Permet de réduire la charge du compresseur afin de réduire le bruit ambiant, préférablement pendant la nuit. Se reporter aux informations détaillées données à la page suivante.

### Configuration de pompe à eau :

Permet de configurer le circulateur de la pompe à chaleur. Se reporter aux informations détaillées données à la page suivante.

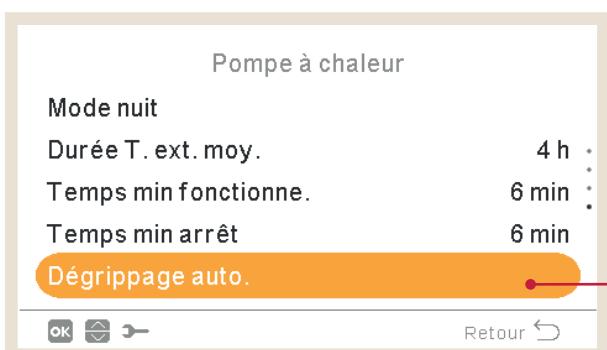


**Temps min fonctionnement :** Afin de réduire les éventuels risques pouvant endommager le compresseur, les cycles « En demande » peuvent être réduits en établissant le laps de temps devant s'écouler avant d'accepter un nouveau « Pas de demande »

**Temps min arrêt :** Afin de réduire les éventuels risques pouvant endommager le compresseur, les cycles « Pas de demande » peuvent être réduits en établissant le laps de temps devant s'écouler avant d'accepter un nouveau « En demande ».

### Durée température extérieure moyenne :

La compensation de la température extérieure moyenne permet de neutraliser l'impact des variations de température occasionnelles. La valeur moyenne de la température extérieure échantillonnée sur une période donnée (entre 1 et 24 heures) s'utilise pour calculer la température de consigne associée aux conditions météorologiques.



### Dégrippage auto :

La protection anti-gripping de la pompe évite aux composants de coller pendant de longues périodes d'inactivité en démarrant chaque semaine les composants pendant une courte période. Les vannes de mélange et les pompes sont complètement ouvertes puis complètement fermées (la durée dépend du temps de fonctionnement de la vanne de mélange).

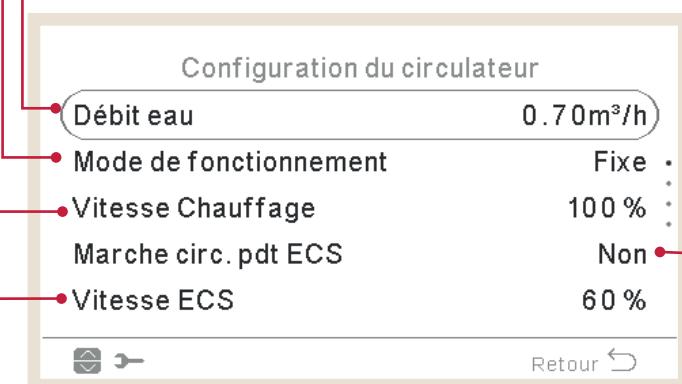
## ◆ Configuration du circulateur

**Mode de fonctionnement :** (Non disponible pour le contrôleur en cascade YUTAKI)

- **ΔT** : Permet de contrôler la vitesse de la pompe afin de garantir ΔT entre Two et Twi.
- **Fixe** : La pompe à eau fonctionne à un % de vitesse donné. Ce % s'établit dans le menu « Vitesse Chauffage ».

**Débit de l'eau :**

Affichage du niveau actuel du débit d'eau afin de configurer et vérifier son impact sur le fonctionnement.



**Marche circ. pendant ECS :**

Cette option permet d'arrêter les pompes à eau pendant le fonctionnement de l'ECS. Les pompes à eau pouvant être mises à l'arrêt sont celles qui ne sont pas directement impliquées dans la procédure de réchauffage de l'ECS. C'est-à-dire WP2 et WP3 selon la configuration hydraulique.

**Vitesse ECS :** (Non disponible pour le contrôleur en cascade YUTAKI)

Permet de sélectionner le % de la vitesse de la pompe lorsque l'ECS est utilisée.

**Vitesse chauffage :** (Non disponible pour le contrôleur en cascade YUTAKI)

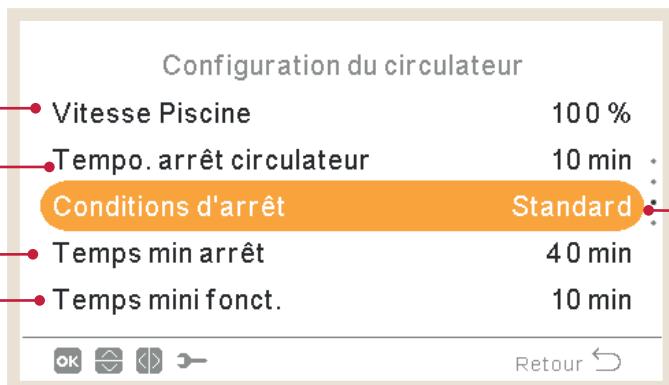
Permet de sélectionner le % de la vitesse de la pompe lorsque le mode fixe est sélectionné.

## Tempo. arrêt pompe à eau :

Temps du fonctionnement additionnel de la pompe à eau à la suite de « Pas de demande ».

**Vitesse piscine :** (Non disponible pour le contrôleur en cascade YUTAKI)

Permet de sélectionner le % de la vitesse de la pompe lorsque la piscine est utilisée.



### Conditions d'arrêt :

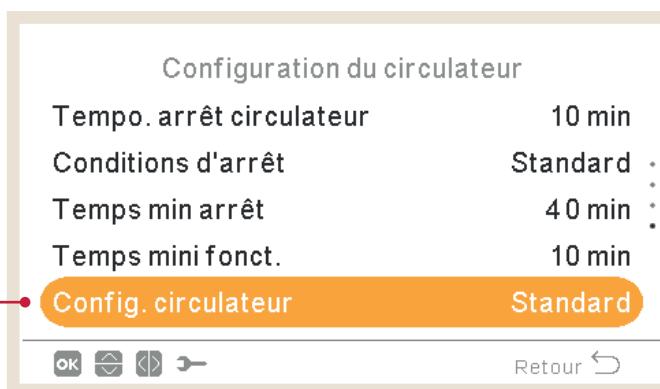
- **Standard**
- **Thermo-OFF:** La pompe à eau s'arrête après Thermo-OFF. (Broche 4 du DSW5 sur ON).

## Temps min fonctionnement :

Temps minimum de fonctionnement de la pompe à eau. Seulement lorsque le mode économique est activé (commutateur DIP).

## Temps arrêt mini :

Temps minimum de l'arrêt de la pompe à eau. Seulement lorsque le mode économique est activé (commutateur DIP).



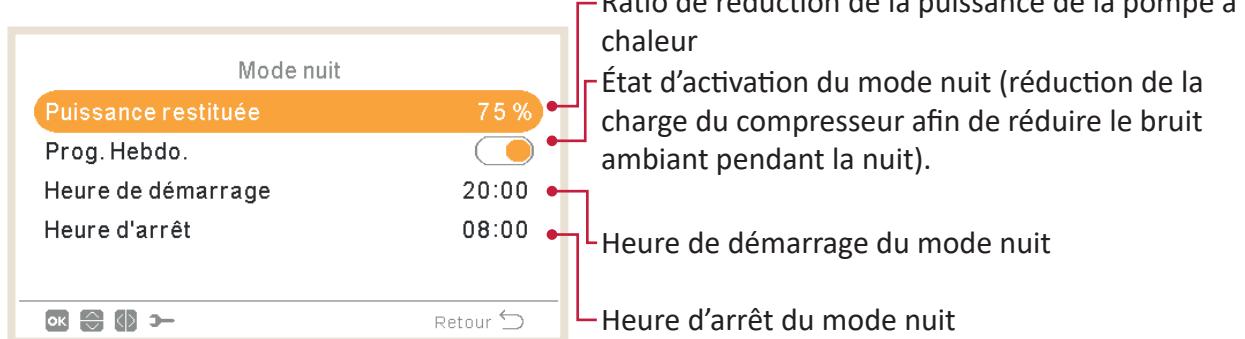
## Configuration pompe :

Si vous utilisez un séparateur hydraulique, cette option vous permet de sélectionner la configuration hydraulique du système (l'option n'est disponible que si vous avez configuré un séparateur hydraulique).

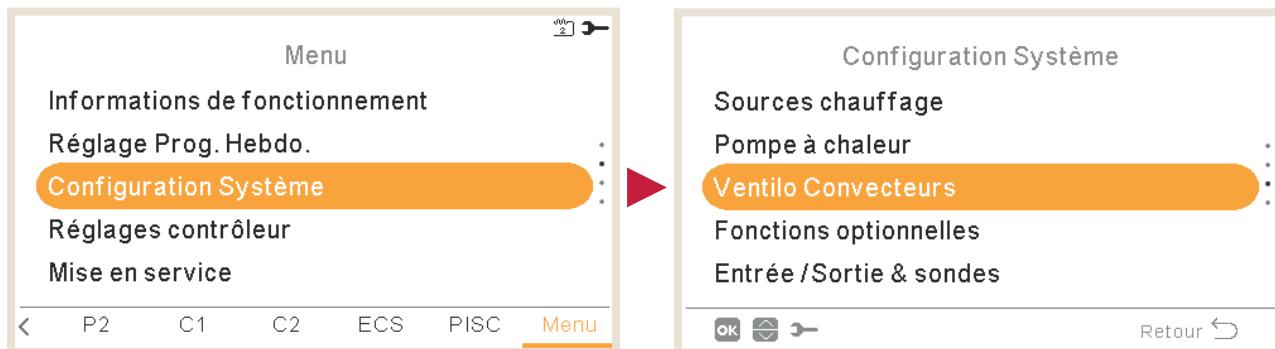
- **Standard :** La WP2 est branchée à la WP3 au moyen d'un séparateur hydraulique ou directement au moyen du kit de mélange Hitachi. Chaque fois que la WP2 est mise en marche, la WP3 se met également en marche afin de transférer la chaleur au C2.
- **Parallèle :** La WP2 est directement branchée au ballon tampon en parallèle avec la WP3. Le fonctionnement de la WP3 est indépendant du fonctionnement de la WP2. Si vous choisissez cette configuration, vous ne pouvez pas utiliser le kit de mélange Hitachi.

## ◆ Mode Nuit

(Non disponible pour le contrôleur en cascade YUTAKI)



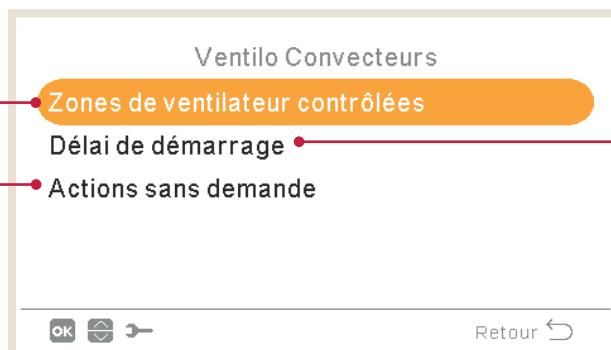
### 1.18.9 Ventilo Convecteurs



#### Zones de ventilation contrôlées :

Pour établir l'utilisation d'un Ventilo Convecteur (Fan Coil) en fonction du mode et de la zone :

- Désactivé
- Chauffage
- Mode froid
- Chauffage+Refroidissement



#### Délai d'attente fonctionnement :

Délai d'attente de mise en fonctionnement du ventilateur 1 ou du ventilateur 2 en fonctionnement en chauffage seulement. Cette commande permet de s'assurer que la température de l'eau au niveau du Ventilo Convecteur est suffisamment chaude avant de mettre en marche le ventilateur pour garantir le confort des utilisateurs.

#### Actions Pas de demande :

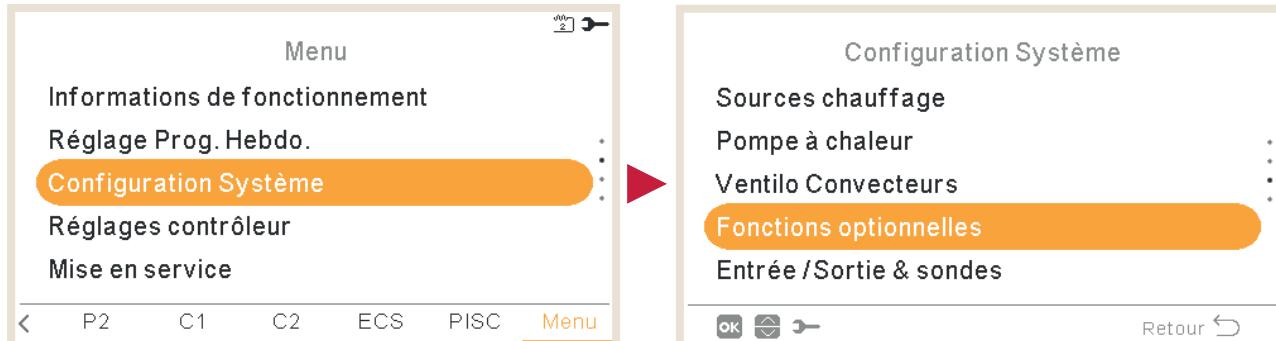
Cette commande permet d'améliorer le niveau de confort des utilisateurs en arrêtant le ventilateur ou en le maintenant en fonctionnement lorsque les conditions Sans demande de température de la zone sont remplies.

En règle générale, le meilleur niveau de confort s'obtient en arrêtant le ventilateur en mode chauffage et en le maintenant en fonctionnement en mode refroidissement.

- Pour configurer l'action Sans demande du fonctionnement en chauffage ou en refroidissement dans la zone 1 ou la zone 2.
- Rien
- Arrêter ventilateur

## 1.18.10 Configuration fonctions optionnelles

Ce menu vous permet de configurer les fonctions optionnelles du système, du chauffage ou du refroidissement, de l'ECS et du fonctionnement de secours.



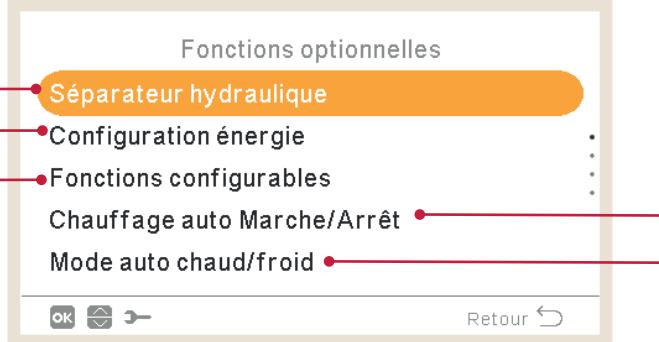
### Configuration énergie : (Non disponible pour le contrôleur en cascade YUTAKI)

Permet de configurer les lectures de la consommation énergétique. Voir les informations détaillées ci-dessous.

#### Séparateur hydraulique : (Non disponible pour le contrôleur en cascade YUTAKI)

Pour activer ou désactiver un séparateur d'eau ou un ballon tampon. Voir les informations détaillées ci-dessous.

1 / 2



#### Chauffage auto Marche/Arrêt :

Pour effectuer l'arrêt automatique du fonctionnement en chauffage lorsque la température extérieure moyenne du jour précédent est supérieure à la température de coupure. Voir les informations détaillées ci-dessous.

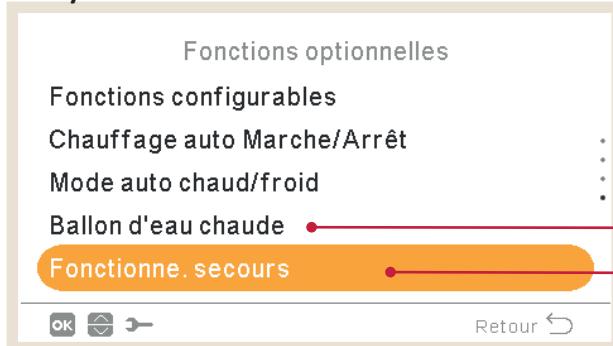
#### Mode auto chaud/froid :

Tout comme la fonction « Chauffage auto ON/OFF », elle permet d'établir l'arrêt du chauffage ou du refroidissement en utilisant la même température extérieure moyenne quotidienne du jour précédent.

#### Fonctions configurables :

Permet de bloquer ou limiter la pompe à chaleur ou augmenter la demande en raison de la disponibilité de l'électricité. Se reporter aux informations détaillées du chapitre « Fonctions configurables ».

2 / 2



### Ballon d'eau chaude sanitaire :

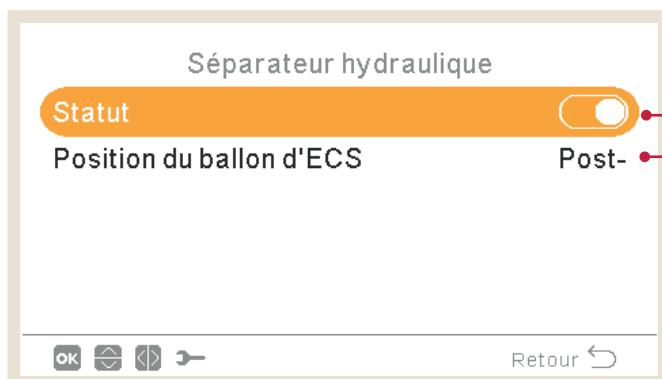
Permet de configurer les fonctions optionnelles d'ECS. Voir les informations détaillées ci-dessous.

### Fonctionnement de secours :

Permet d'activer ou désactiver le fonctionnement de secours de chauffage ou d'ECS. Voir les informations détaillées ci-dessous.

## ◆ Séparateur hydraulique

(Non disponible pour le contrôleur en cascade YUTAKI)



### Découplage hydraulique :

Doit être activé si un séparateur d'eau ou un ballon tampon est installé. Vérifier que la WP3 est établie sur la sortie 2 (se voir la section « [1.18.11 Configuration d'entrées, sorties et sondes](#) »).

### Position du ballon d'ECS :

Cette option de sélection n'est pas disponible pour les YUTAKI S COMBI étant donné que le ballon d'ECS est situé avant le ballon tampon.

**Pré :** Le ballon d'ECS est la vanne à 3 voies sont situés entre l'échangeur thermique à plaques et le ballon tampon.

**Post :** Le ballon d'ECS et la vanne à 3 voies sont situés après le ballon tampon.

## ◆ Puissance absorbée

(Non disponible pour le contrôleur en cascade YUTAKI)

### Compteur 1 ou 2 :

- Le compteur effectue une mesure réelle de la consommation énergétique.
- Si le compteur est activé, il est possible d'accéder aux informations recueillies via le menu « Informations de fonctionnement » - « Consommation d'énergie ».
- Si le « Mesureur de puissance » est désactivé, le logiciel YUTAKI calcule une estimation de la consommation du système.
- Si le compteur 1 ou 2 est utilisé, il est nécessaire de configurer l'entrée dans le menu « Entrées » (voir la section « [1.18.11 Configuration d'entrées, sorties et sondes](#) »).



#### Puissance absorbée :

Permet d'activer ou désactiver les options de configuration d'énergie.

#### Puissance restituée :

En raison de l'utilisation de l'arrivée et de la sortie de la température de l'eau + le débit d'eau, une estimation de la puissance peut être vérifiée via le menu « Informations de fonctionnement » - « Consommation d'énergie ».

Étant donné qu'il s'agit d'une estimation, les valeurs peuvent différer des valeurs réelles.

## ◆ Fonctions configurables

### Choix fonctions :

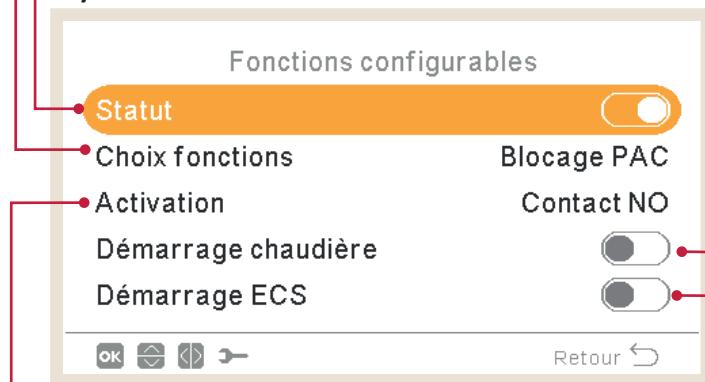
Pour vérifier que fonction Intel./SG1 est établi sur l'entrée 5 (voir la section « [1.18.11 Configuration d'entrées, sorties et sondes](#) »).

- **Bloage PAC** : la pompe à chaleur est interdite dans toutes les conditions (chauffage, refroidissement, ECS) lorsque le signal est actif.
- **Limite Int. abs (A)** : Permet de limiter à « x » ampères maximum la consommation énergétique (ce configue au niveau de la limite d'ampérage). (Non disponible pour le contrôleur en cascade YUTAKI)
- **SG Ready** : SG Grid est attribué aux séries de pompe à chaleur. La technologie de commande en intégrant la pompe à chaleur individuelle permet, dans un réseau intelligent, l'utilisation de deux entrées numériques établissant une connexion unidirectionnelle. Pour plus d'informations, veuillez consulter le manuel de maintenance. Il est nécessaire de configurer une entrée pour SG2.
- **Bloage ECS** : le fonctionnement d'ECS est interdit lorsque le signal est actif. (Non disponible pour le contrôleur en cascade YUTAKI)
- **ECS seule** : le fonctionnement de la pompe à chaleur pour toute condition, sauf l'ECS, est interdit lorsque le signal est actif. Le fonctionnement de l'ECS est autorisé normalement. (Non disponible pour le contrôleur en cascade YUTAKI)

### Statut :

Permet d'activer ou désactiver les fonctions configurables.

1 / 3



### Démarrage chaudière :

Permet d'autoriser l'utilisation de la chaudière lorsque le système est bloqué suite à un blocage PAC.

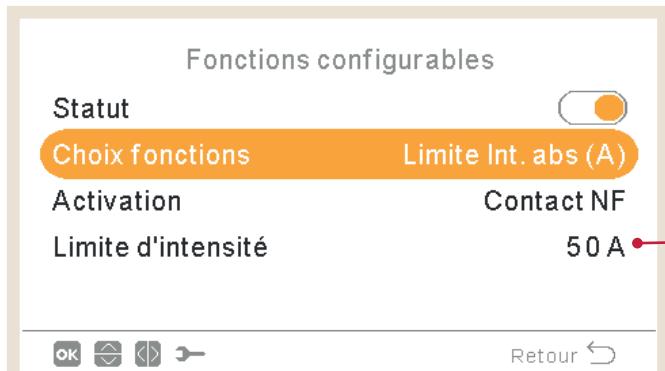
### Démarrage ECS :

Pour autoriser l'utilisation du chauffe-eau d'ECS lorsque le système est bloqué suite à un blocage de PAC.

### Activation :

- Fermé : Action lorsque l'entrée est fermée
- Ouvert : Action lorsque l'entrée est ouverte

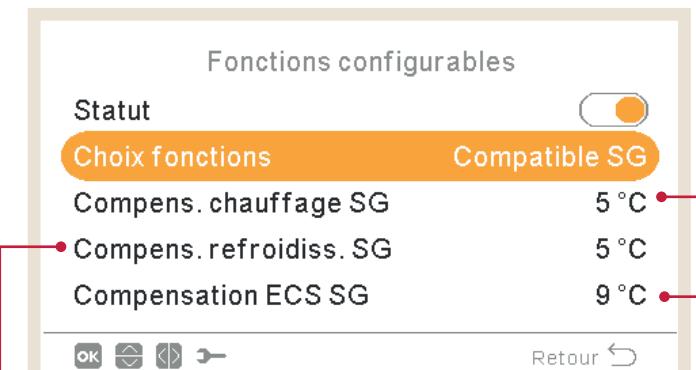
2 / 3



#### Limite d'intensité :

Pour configurer les limites de consommation en ampères. Seulement visible lorsque l'action configurable est établie sur PAC Limitée (A).  
(Non disponible pour le contrôleur en cascade YUTAKI)

3 / 3



#### Décalage chauffage SG :

Pour régler l'incrément de la température de consigne de chauffage lorsque Compatible SG est établi en mode Tarif réduit.

#### Décalage d'ECS :

Pour régler l'incrément de la température de consigne d'ECS lorsque Compatible SG est établi en mode Tarif réduit

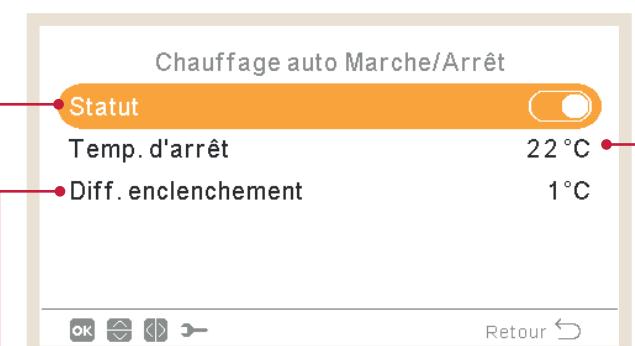
#### Décalage refroidissement SG :

Pour régler l'incrément de la température de consigne de refroidissement lorsque Compatible SG est établi en mode Tarif réduit

## ◆ Chauffage auto Marche/Arrêt

### Statut :

- Permet d'activer ou désactiver la fonction auto Marche/Arrêt du chauffage.
- Température d'arrêt : Le système est mis à l'arrêt lorsque la température extérieure est supérieure à la température d'arrêt.
- Diff. enclenchement : Température différentielle entre la température extérieure moyenne du jour précédent et la température d'arrêt.



### Température d'arrêt :

Le système est mis à l'arrêt lorsque la température extérieure est supérieure à la température d'arrêt.

### Diff. enclenchement :

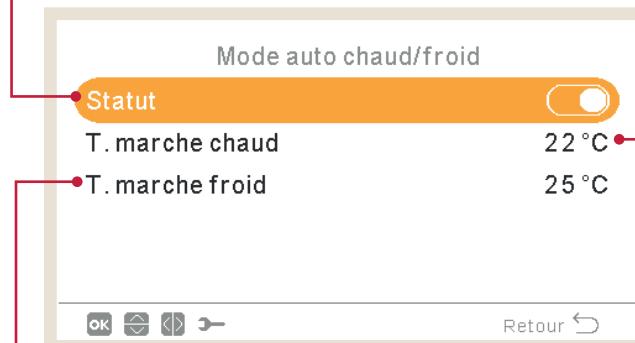
Température différentielle entre la température extérieure moyenne du jour précédent et la température d'arrêt.

## ◆ Chaud/Froid auto

Seulement disponible sur les unités avec chauffage et refroidissement, et lorsque le fonctionnement en refroidissement est activé.

### Statut :

Permet d'activer ou désactiver le mode auto chaud/froid.



### Température pour passage à chauffage :

Si la valeur de la température extérieure moyenne est inférieure au seuil pour le passage à chauffage, le mode de fonctionnement change à chauffage.

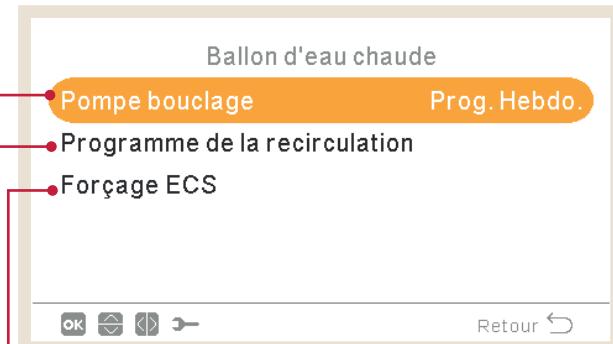
### Température pour passage au refroidissement :

Si la valeur de la température extérieure moyenne est inférieure au seuil pour le passage à refroidissement, le mode change à refroidissement.

## ◆ Fonctions optionnelles du ballon d'eau chaude sanitaire

**Pompe bouclage :** En utilisant cette sortie, l'utilisateur peut chauffer toute l'eau du système d'ECS. Cette sortie doit être configurée depuis le menu entrée/sortie et sondes. (Voir la section « [1.18.11 Configuration d'entrées, sorties et sondes](#) »).

- Désactivé.
- Demande : Pour activer la recirculation d'ECS.
- Anti Legionelle : Permet la recirculation d'ECS lorsque l'anti légionelle est activée.
- Programmateur : Permet de programmer un programmateur afin de mettre en marche ou à l'arrêt la recirculation de l'eau.



### Forçage ECS :

Permet de forcer une fois le chauffage du ballon d'ECS à la température établie comme température de forçage ECS.

Cette fonction s'avère être utile pour répondre à une demande exceptionnelle d'ECS.

- **Activation :** Impulsion (bouton favoris), Contact NF, Contact NO Configurer l'entrée 6 du forçage ECS (pour activation ouvert/fermé). (Voir la section « [1.18.11 Configuration d'entrées, sorties et sondes](#) »)
- **Consigne forçage ECS :** Permet de configurer la température d'ECS de la fonction de forçage.

### Programme de la recirculation :

- Fréquence : Pour sélectionner le moment d'exécution du programmateur (tous les jours, weekend, jour semaine).
- Heure de démarrage : Début de la circulation de la pompe à eau.
- Heure d'arrêt : Fin de la circulation de la pompe à eau.
- Fonctionnement : S'il est activé signifie que la pompe à eau est constamment en fonctionnement entre « l'heure de démarrage » et « l'heure d'arrêt ». S'il est établi sur « Programmateur », la pompe de recirculation est activée pendant la « Durée en mode ON » après d'être arrêtée pendant la « Durée en mode OFF » entre l'« Heure de démarrage » et l'« Heure d'arrêt ».
- Durée en mode ON : Temps de fonctionnement de la pompe de recirculation.
- Durée en mode OFF : Temps d'arrêt de la pompe de recirculation.

## ◆ Fonctionnement de secours

### Chauffage :

Permet d'activer ou désactiver le fonctionnement de secours de chauffage.

Seulement disponible si « Source(s) » de « [1.18.7 Configuration des sources chauffage](#) » contient l'option « Chauffe-eau électrique ou Chaudière ».



### Ballon d'eau chaude sanitaire :

Permet d'activer ou désactiver le fonctionnement de secours d'ECS. Seulement disponible lorsque l'appoint électrique d'ECS est activé (via DSW).

### Mode :

Sélection du mode de fonctionnement de secours :

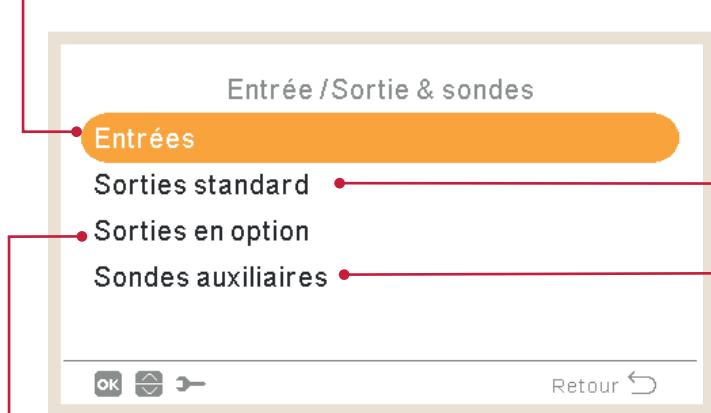
- **Manuel** : Le fonctionnement de secours s'active lorsqu'il est activé manuellement (via broche 4 du DSW4 sur ON). Le mode de secours utilise le chauffe-eau (chauffage ou ECS) afin de fournir le chauffage requis.
- **Automatique** : Le mode d'urgence est déclenché lorsqu'une défaillance du groupe extérieur survient et lors d'une notification « En demande » de chauffage (activé) ou d'ECS (activée).

## 1.18.11 Configuration d'entrées, sorties et sondes



### Entrées :

Le système permet d'établir 7 entrées en fonction des opérations et des préférences d'installation.



### Sorties standards :

Il existe 4 sorties pouvant être configurées ; ces sorties sont d'ores et déjà branchées au bornier. Il existe différentes conditions de configuration en fonction de l'installation.

### Sondes auxiliaires :

Il existe 7 sondes auxiliaires pouvant être configurées.

### Sorties optionnelles :

Il existe 4 sorties supplémentaires pouvant être configurées. Ces 4 sorties supplémentaires ne sont pas branchées au bornier YUTAKI.

Un accessoire (fourni sur site) est nécessaire pour pouvoir les utiliser. Étant donné qu'il s'agit de sorties standards, leur configuration est sujette à certaines contraintes.

◆ **Liste des entrées disponibles :**

- **Désactivé**
- **Demande M/A** (par défaut, sur entrée 1) : Le circuit 1 et le circuit 2 sont considérés « En demande » lorsque le signal est activé.
- **Demande M/A C1** : Le circuit 1 est considéré « En demande » lorsque le signal est activé.
- **Demande M/A C2** : Le circuit 2 est considéré « En demande » lorsque le signal est activé.
- **Compteur 2** : Pour compter toutes les impulsions provenant du compteur 2 et envoyées au contrôleur centralisé pour le calcul de la consommation énergétique.
- **Mode ECO C1 + C2** : Commuter le circuit 1 et le circuit 2 en mode ECO lorsque l'entrée est fermée.
- **Mode ECO C1** (par défaut, sur entrée 2 si le circuit 1 existe dans l'installation) : Commuter le circuit 1 en mode ECO lorsque l'entrée est fermée.
- **Mode ECO C2** : Commuter le circuit 2 en mode ECO lorsque l'entrée est fermée.
- **Arrêt forcé** : Interdire l'ECS, le chauffage et le refroidissement.
- **Fonction Intel. / SG1** (fixe sur entrée 5 si le Fonction Intelligent est activé) : Pour activer les fonctions configurables.
- **Piscine** (fixe sur entrée 3 si piscine est activée) : Piscine est considérée « En demande » lorsque le signal est activé.
- **Solaire** (fixe sur entrée 4 si solaire est activée) : Afin que l'unité YUTAKI sache que le système de gestion solaire externe est prêt à fournir de l'énergie solaire.
- **Fonctionnement** : Pour commuter entre chauffage et refroidissement.
- **Forçage ECS** (fixe sur entrée 6 si forçage ECS est activé) : S'il est établi sur Contact NF, signal forçage ON si le circuit est ouvert. S'il est établi sur Contact NO, signal forçage ON si le circuit est fermé.
- **Compteur 1** (fixe sur entrée 7 si compteur 1 est activé) : Pour compter toutes les impulsions provenant du compteur 1 et envoyées au contrôleur centralisé pour le calcul de la consommation énergétique.
- **Chauffage forcé** : Forçage du mode chauffage lorsque l'entrée est fermée.
- **Froid forcé** : Forçage du mode refroidissement lorsque l'entrée est fermée.
- **SG2** : Pour activer les différents états de Compatible SG.
- **Pompe d'évacuation** : Lorsque le contact reste ouvert pendant 30 secondes, le fonctionnement est inhibé et l'alarme 85 s'affiche. Cette entrée est conçue pour assurer la liaison avec l'interrupteur à flotteur en cas de défaillance du plateau d'évacuation des condensats.

◆ **Liste des sorties disponibles :**

- **Désactivé**
- **Vanne 3 v piscine** : (Fixe sur sortie 1 si piscine est activée) : Contrôle du signal de la vanne à 3 voies de la piscine.
- **Pompe à eau 3** : (Fixe sur sortie 2 si un séparateur hydraulique ou un ballon tampon est installé) : Contrôle du signal de la pompe à eau du séparateur hydraulique ou du ballon tampon.
- **Chaudière** : (Fixe sur sortie 3 si chaudière est activée) : Contrôle du signal de la chaudière.
- **Circulateur Solaire** : (Fixe sur sortie 4 si circulateur solaire est activée) : Contrôle du signal du circulateur solaire.
- **Alarme** : (Par défaut, sur sortie 5) : le signal s'active si une alarme se déclenche.
- **Fonctionnement** : (Par défaut, sur sortie 6) : Le signal s'active en cas de Thermo-ON, quelles que soient les conditions.
- **Refroidissement** : (Par défaut, sur sortie 7) : Le signal s'active lorsque le refroidissement est en fonctionnement.
- **C1 « En demande »** : (Par défaut, sur sortie 8) : Le signal s'active lorsque circuit 1 reçoit une demande.
- **Mode chaud** : Le signal s'active lorsque le chauffage est en fonctionnement.
- **ECS** : Le signal s'active lorsque l'ECS est en fonctionnement.
- **Surchauffe solaire** : Le signal s'active en cas de surchauffe solaire (seulement lorsque l'état solaire est sur contrôle total).
- **Dégivrage** : Le signal s'active lorsque le groupe extérieur est en dégivrage.
- **Recirculation d'ECS** : Le signal s'active en fonction de l'option sélectionnée au chapitre « Pompe bouclage ».
- **Ventil 1 faible** : Le signal s'active lorsque la vitesse du ventilo convecteur du circuit 1 est établie sur Faible.
- **Ventil 1 moyenne** : Le signal s'active lorsque la vitesse du ventilo convecteur du circuit 1 est établie sur Moyenne.
- **Ventil 1 rapide** : Le signal s'active lorsque la vitesse du ventilo convecteur du circuit 1 est établie sur Rapide.
- **Ventil 2 faible** : Le signal s'active lorsque la vitesse du ventilo convecteur du circuit 2 est établie sur Faible.
- **Ventil 2 moyenne** : Le signal s'active lorsque la vitesse du ventilo convecteur du circuit 2 est établie sur Moyenne.
- **Ventil 2 rapide** : Le signal s'active lorsque la vitesse du ventilo convecteur du circuit 2 est établie sur Rapide.
- **Chauffage constant** : Le signal s'active lorsque le mode de fonctionnement du contrôleur LCD est établi sur Chauffage.
- **Refroidissement constant** : Le signal s'active lorsque le mode de fonctionnement du contrôleur LCD est établi sur Refroidissement.

◆ **Liste des sondes disponibles :**

- **Désactivé**
- **Two3** : (Fixe sur capteur 1 si une chaudière est installée) : Si vous disposez d'une chaudière, utilisez cette sonde pour contrôler la température de l'eau.
- **Piscine** : (Fixe sur capteur 2 si une piscine est installée) : Si vous disposez d'une piscine, utilisez cette sonde pour contrôler la température de la piscine.
- **Capteur panneau solaire** : Utilisez ce capteur lorsque le « contrôle total » est établi pour contrôler la température du panneau solaire.
- **Sonde ext. C1 + C2** : Utilisez cette sonde si vous utilisez une sonde auxiliaire de température ambiante pour C1 et C2.
- **Sonde ext. C1** : Utilisez cette sonde si vous utilisez une sonde auxiliaire de température ambiante pour C1.
- **Sonde ext. C2** : Utilisez cette sonde si vous utilisez une sonde auxiliaire de température ambiante pour C2.
- **Sonde extérieure (NTC)** : (Par défaut, sonde 3) Pour connecter une sonde de température extérieure auxiliaire au contrôleur au cas où la pompe à chaleur soit située dans une position qui ne convient pas pour cette mesure.

## 1.18.12 Mode Vacances

Ce menu vous permet de configurer la date, l'heure et les conditions de température du jour de retour des vacances.



1 / 2

Date de retour ?

- Année 2015
- Mois 1
- Jour 1
- Heure de retour 00:00

Zones affectées

OK ⌂ ⌁ ↻ Retour ↻

### Zones affectées :

Pour activer (arrêt) ou désactiver (marche) des zones pendant les vacances.

- Circuit 1/2
- Zone 1/2
- Température consigne zone 1/2
- Ballon d'eau chaude sanitaire
- Piscine

**Mode vacances :** Configuration de la date/heure de retour des vacances

- Année
- Mois
- Jour
- Heure de retour

2 / 2

Date de retour ?

Mois	1
Jour	1
Heure de retour	00:00

Zones affectées

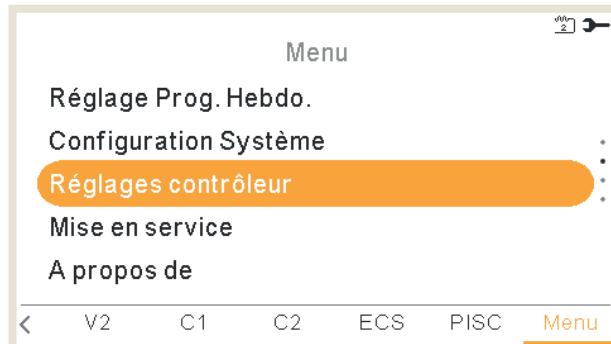
Démarrer mode vacances

OK ⌂ ⌁ ↻ Retour ↻

Marche/Arrêt mode vacances

## 1.19 Réglages du contrôleur

Le menu de réglages contrôleur permet de régler divers paramètres :



### Date et heure :

- Permet de procéder au réglage de la date et de l'heure
- Horaire d'été

### Configuration zone :

- Nom des zones : pour créer ou éditer le nom du circuit 1 ou du circuit 2.
- Icônes de vue synoptique : pour sélectionner les icônes affichées dans le menu « Vue réelle » des émetteur de chaleur ou de froid.



Sélection de la langue du contrôleur de l'unité.

### Réglages écran :

- Thème d'affichage (Clair/Sombre/Auto)
- Durée rétroéclairage
- Luminosité rétro-éclairage
- Contraste
- Luminosité
- Luminosité LED ON
- Son de touche volume

### Compensation sonde température :

Pour appliquer un écart à la température de la zone lue par la sonde intégrée du contrôleur afin d'égaler la température de la zone réelle.

## ◆ Thème d'affichage



Allumé



Sombre



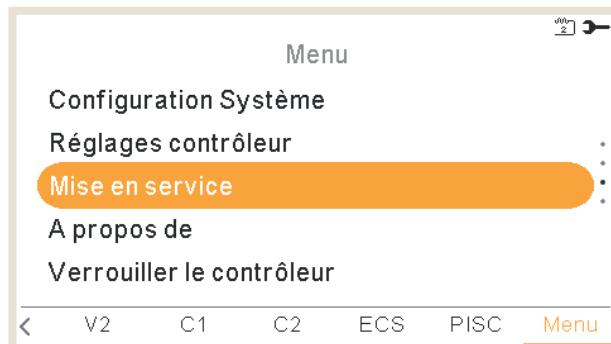
Auto

Si vous sélectionnez le thème sombre, le fond devient noir et le texte et les icônes sont affichés en blanc.

Si vous sélectionnez le thème Auto, l'affichage change automatiquement entre claire (à 08:00) et sombre (à 20:00).

## 1.20 Mise en service

Le menu de mise en service vous permet de régler divers paramètres :

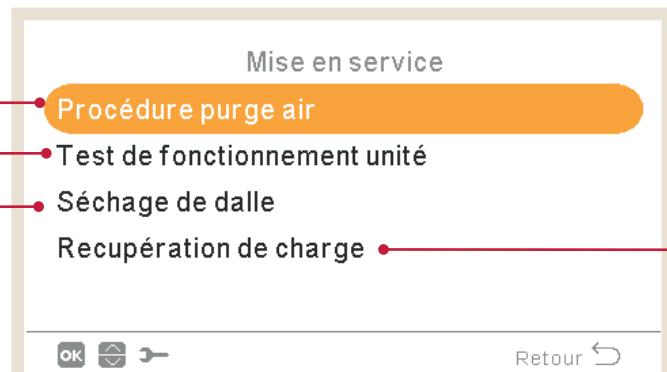


**Test de fonctionnement unité :** (Non disponible pour le contrôleur en cascade YUTAKI)

- Durée
- Mode (non disponible pour le chauffage uniquement)
- Démarrer Test de fonctionnement

**Procédure de purge d'air :** (Non disponible pour le contrôleur en cascade YUTAKI)

- Durée
- Démarrer purge d'air



**Séchage de dalle :**

- Température de consigne du circuit 1
- Température de consigne du circuit 2
- Démarrer Séchage de dalle

**Récupération de charge :** (Non disponible pour le contrôleur en cascade YUTAKI)

- Durée
- Démarrage Recup charge

## 1.21 À propos de

Cette section de l'écran LCD du contrôleur permet d'accéder aux informations suivantes :

**Informations Système :**

- Type d'unité
- Puissance de l'unité
- Numéro de série
- Version contrôleur
- Version PCB UI
- Groupe traduction
- Frigorigène

**Personne à contacter :**

Il est possible, et recommandé, de remplir ces informations en indiquant un numéro de téléphone de contact à l'utilisateur.

## 1.22 Restaurer les données d'usine

Seul l'installateur peut accéder à cette fonction. Cette fonction lui permet d'effacer les réglages et de restaurer la configuration des paramètres d'usine.

**Restaurer paramètres usine**

Souhaitez vous continuer ?

**Oui**      **Non**

## 1.23 Accès de l'installateur

Ce menu vous permet d'accéder à la configuration du système.



Le mot de passe pour Installateur est :

Droite ➤, Bas ▼, Gauche ⏪, Droite ➤

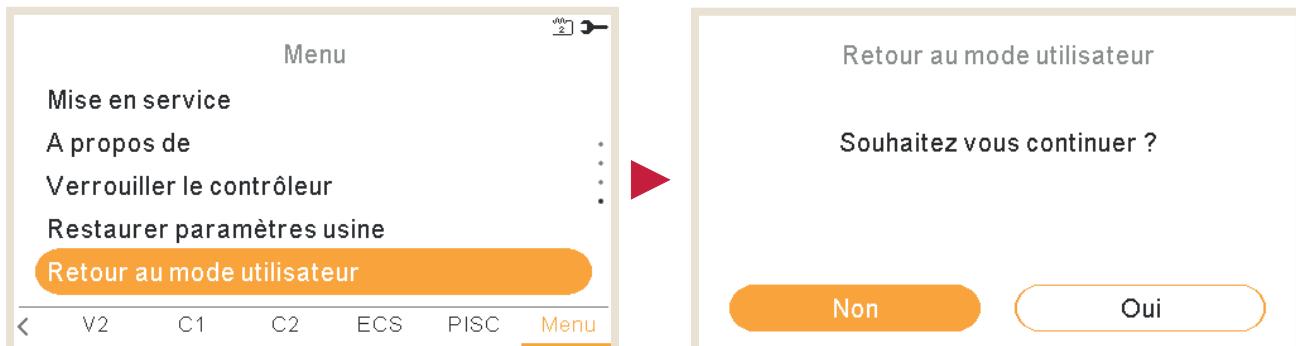
Appuyez sur « OK » pour confirmer le mot de passe.

Une fois le mot de passe correct saisi, l'icône du mode installateur apparaît dans la barre de notifications (ligne du bas).

Après 30 minutes d'inactivité, il est nécessaire de répéter la procédure d'identification. Pour quitter le mode installateur et revenir au menu de l'unité, utilisez « Retour au mode utilisateur » du menu principal.

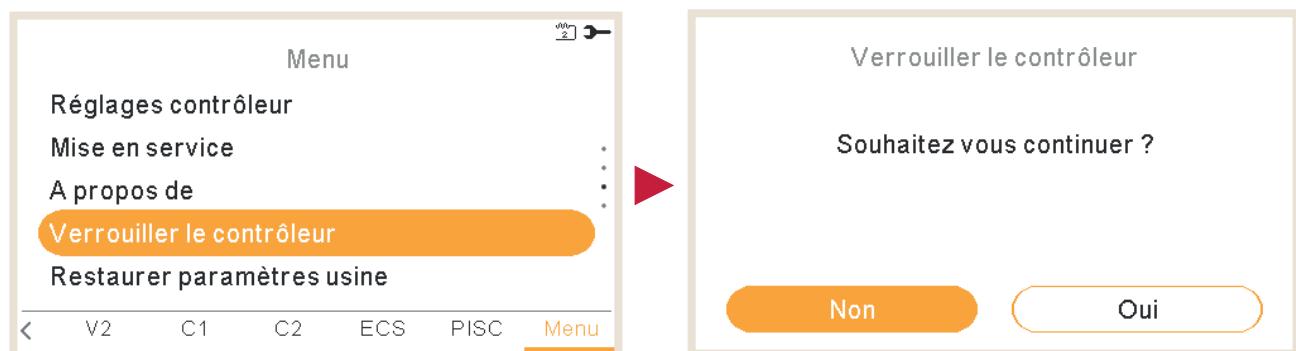
## 1.24 Retour au mode utilisateur

Cette fonction vous permet de quitter le « Mode Installateur ».

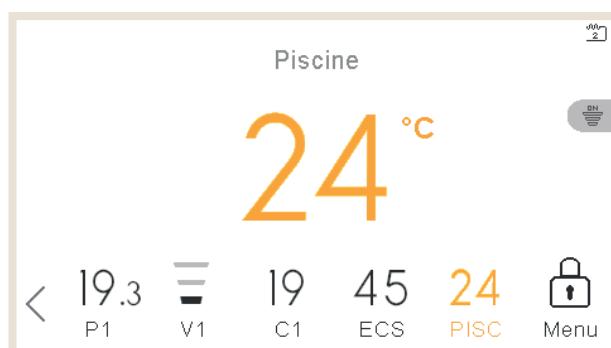


## 1.25 Verrouiller le contrôleur

Seul l'installateur peut accéder à cette fonction, qui lui permet de bloquer le menu au cas où il serait visible. Cette action peut également être exécutée depuis la centrale.



Lorsque le contrôleur est bloqué, le menu d'icônes est remplacé par l'icône de blocage .



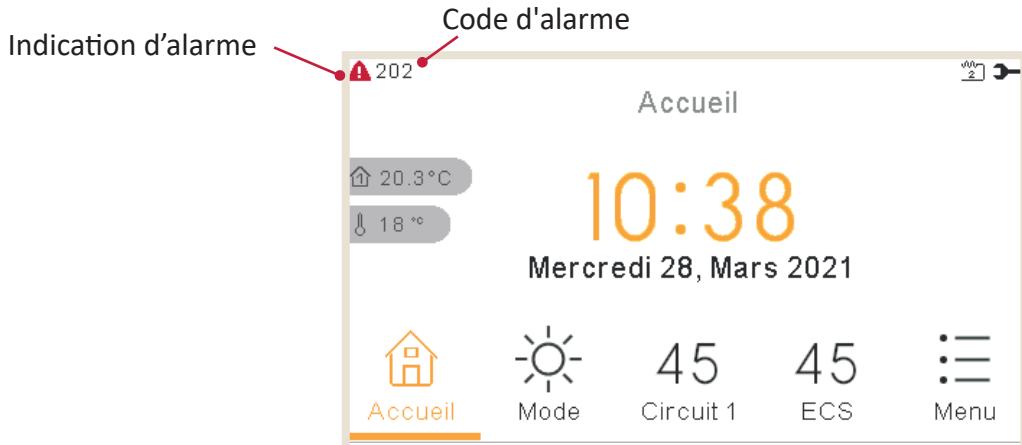
Le mot de passe pour débloquer le contrôleur est :

Droite , Bas , Gauche , Droite

## Dépannage

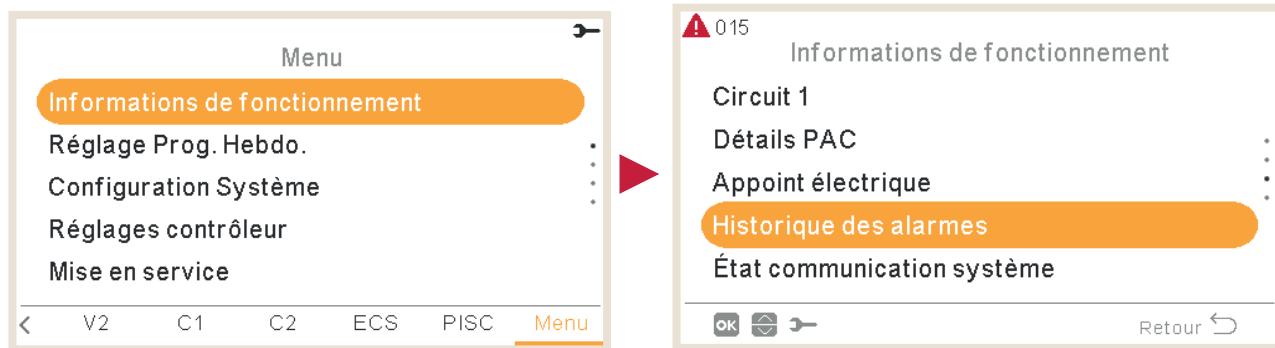
2.1	Menu de l'historique des alarmes .....	113
2.1.1	Description de l'alarme.....	114
2.1.2	État système avant défaut .....	114
2.1.3	Supprimer le code défaut.....	115
2.1.4	Effacer historique.....	115
2.2	Description des codes d'alarme .....	116

Lorsqu'une alarme d'unité survient, le code d'alarme s'affiche sur la télécommande :



## 2.1 Menu de l'historique des alarmes

Le menu « Historique des alarmes » du menu « Informations de fonctionnement », vous permet d'accéder à une liste détaillée des alarmes :





Appuyez sur « OK » pour afficher plus d'informations :

- Description de l'alarme
- État système avant défaut
- Supprimer le code défaut
- Effacer historique

## 2.1.1 Description de l'alarme

Vous permet d'afficher le code, l'origine et une description de l'alarme. Ainsi que les états des contacts, si vous les avez configurés.

**Historique des alarmes**

Description de l'alarme

Etat système avant défaut

Supprimer le code défaut

Effacer historique

OK ⌂ ↵ Retour ⌂

**Notification alarme**

**! 016**

Unité intérieure:  
Anomalie sur la sonde de température ECS

Personne à contacter:  
Hitachi

Accepter

## 2.1.2 État système avant défaut

Vous permet d'accéder aux informations sur l'état de l'unité avant que l'alarme ne survienne. Reportez-vous à la section « État récent » pour obtenir de plus amples informations sur les variables.

**Historique des alarmes**

Description de l'alarme

Etat système avant défaut

Supprimer le code défaut

Effacer historique

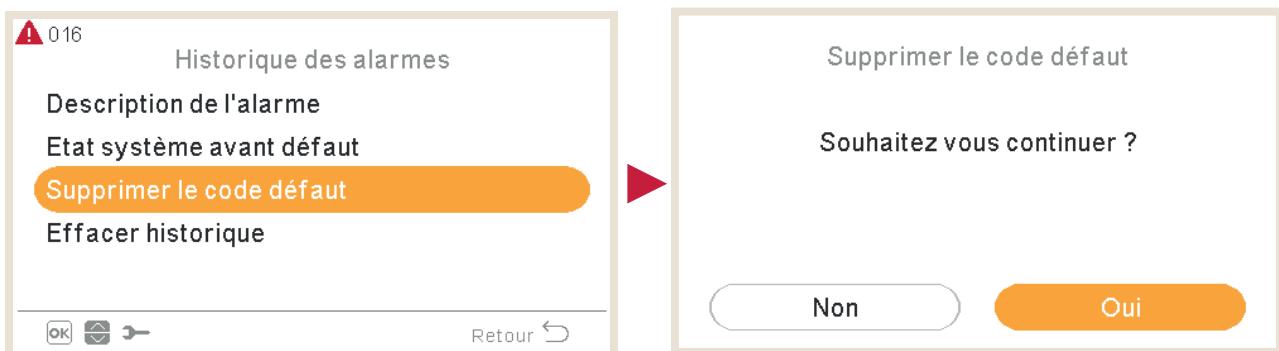
OK ⌂ ↵ Retour ⌂

**Etat système avant défaut**

Temps	OPST	HPTi	HPTo	TwoHP
11:45	30 °C	19 °C	40 °C	...
11:40	30 °C	19 °C	40 °C	...
11:35	30 °C	19 °C	40 °C	...

OK ⌂ ↵ Retour ⌂

### 2.1.3 Supprimer le code défaut



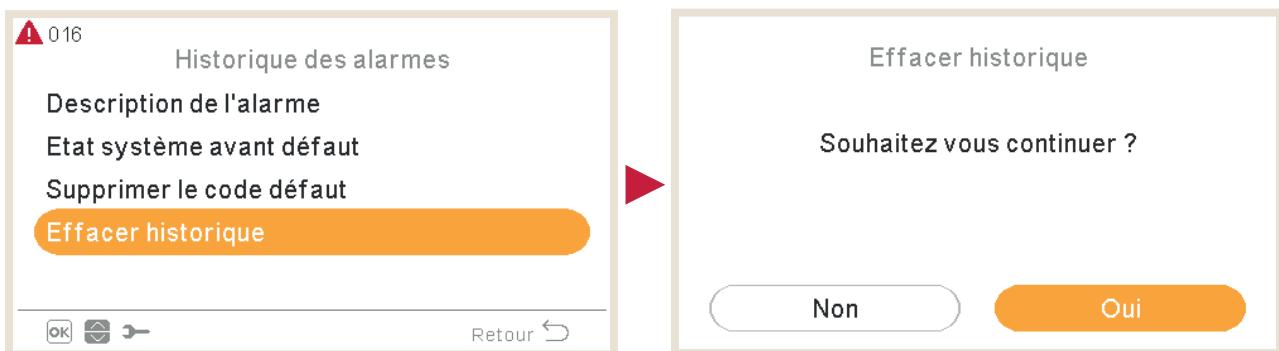
Supprimer le code défaut

Souhaitez vous continuer ?

Non

Oui

### 2.1.4 Effacer historique



Effacer historique

Souhaitez vous continuer ?

Non

Oui

## 2.2 Description des codes d'alarme

Code	Texte	Origine	Code d'arrêt réessayer	Facteurs principaux	Pompe permise	Chauffe-eau permis	Compresseur permis
3	Groupe extérieur non détecté	Transmission	-		✓	✓	✗
10	Anomalie de la thermistance d'ECS 2n	Intérieur	-		✗	✗	✗
11	Anomalie de la thermistance de l'arrivée d'eau (THMwi)	Intérieur	-		✗	✗	✗
12	Anomalie de la thermistance de la sortie d'eau (THMwo)	Intérieur	-		✗	✗	✗
13	Anomalie de la thermistance de la température intérieure du tuyau de liquide	Intérieur	-		✗	✗	✗
14	Anomalie de la thermistance de la conduite de gaz intérieure	Intérieur	-		✗	✗	✗
15	Anomalie de la thermistance du circuit d'eau 2	Intérieur	-		✗	✗	✗
16	Anomalie de la thermistance d'ECS	Intérieur	-		✗	✗	✗
17	Anomalie de la thermistance de la sonde auxiliaire 2 (THMaux2)	Intérieur	-	Connecteur déconnecté, cassé ou court-circuité	✗	✗	✗
18	Anomalie de la thermistance de la sonde auxiliaire 1	Intérieur	-		✗	✗	✗
19	Anomalie de la thermistance du tuyau d'eau de l'échangeur thermique à plaques	Intérieur	-		✗	✗	✗
25	Anomalie de la thermistance de la sonde auxiliaire 3	Intérieur	-		✗	✗	✗
26	Anomalie du capteur de pression d'eau (WPS)	Intérieur	-		✗	✗	✗
33	Anomalie de la thermistance de l'arrivée d'eau (THMwi)	Module Mirror	-		✗	✗	✗
34	Anomalie de la thermistance de la sortie d'eau (THMwo)	Module Mirror	-		✗	✗	✗
40	Réglage incorrect du contrôleur d'unité	Intérieur	-		✗	✗	✗
60	Alarme activée sur tous les modules	Communication	-		✗	✗	✗
61	Communication de la cascade interrompue	Communication	-	L'YCC cesse d'envoyer des messages à l'unité esclave lorsqu'il s'éteint ou il se déconnecte de la ligne H-Link ou en cas de défaillance de cette dernière.	✗	✗	✗
70	Dysfonctionnement de pompe à eau/débit	Intérieur	P-70	Aucun débit d'eau n'est détecté dans le cycle hydraulique ou pompe défectueuse	✗	✗	✗
72	Alarme du thermostat du chauffe-eau	Intérieur	-	Température élevée détectée sur le chauffe-eau électrique	✓	✗	✗
73	Limite de température excessive de mélange	Intérieur	-	Température de distribution circuit 2 > température cible + écart	✓	✗	✗
74	Protection de limite de surtempérature de l'unité	Intérieur	P-74	Two > Tmax +5 K	✗	✗	✗
75	Protection antigel par température liquide/gaz basse côté frigorigène	Intérieur	-		✓	✓	✗
76	Protection antigel par température liquide/gaz basse côté frigorigène	Intérieur	-		✓	✓	✗
77	Erreur de communication avec le récepteur sans fil	Contrôleur de l'unité - Intérieure	-	Aucune communication Opentherm/H-Link pendant 10 minutes consécutives.	✓	✓	✓
78	Défaut de communication RF	Contrôleur de l'unité - Intérieure	-	Aucune communication pendant 1 heure avec un ou deux récepteurs RF pour le pont de RF.	✓	✓	✓
79	Erreur de configuration de la puissance de l'unité	Intérieur - Extérieur	-	Aucune concordance entre la puissance de l'unité intérieure et le groupe extérieur	✗	✗	✗
80	Erreur de transmission télécommande H-LINK	Contrôleur de l'unité - Intérieure	-	Aucune communication H-LINK pendant une période continue d'1 minute entre l'intérieur et le contrôle LCD de l'utilisateur par câblage de raccordement (disjoncteur, erreur de câblage...)	✗	✗	✗
81	Interruption momentanée de l'alimentation	Intérieur	P-81				
83	Alarme de pression hydraulique	Intérieur	P-83	La pression d'eau du système est de 0,5 bars	✗	✗	✗

Alarme activée par la PCB

Code	Texte	Origine	Code d'arrêt réessayer	Facteurs principaux	Pompe permise	Chauffe-eau permis	Compresseur permis
Alarme activée par la PCB	84	Alarme de pression d'eau excessive	Intérieur	-	La pression d'eau du système a atteint 3,7 bars	X	X
	85	Erreur de pompe d'évacuation	Intérieur	-	L'interrupteur à flotteur détecte que le niveau d'eau du plateau d'évacuation des condensats est trop élevé. Dysfonctionnement de la pompe d'évacuation. L'« interrupteur à flotteur » doit être configuré comme un signal d'entrée.	X	X
	205	Alarme centrale, aucun message central	Intérieur	-		X	X
Code	Texte	Origine	Code d'arrêt réessayer	Facteurs principaux			
Alarmes de GE	2	Groupe extérieur	Activation de l'organe de protection de coupure de haute pression	-	Activation du PSH, moteur verrouillé, anomalie d'une phase de la source d'alimentation. Défaillance du moteur du ventilateur, de l'évacuation des condensats, de la PCB, du relais, activation de l'interrupteur à flotteur. (colmatage de tuyau, frigorigène excessif, mélange de gaz inerte, verrouillage du moteur du ventilateur en fonctionnement en refroidissement)		
	4	Transmission	Anomalie entre l'inverter et la PCB de l'unité RAS	-	Erreure de transmission entre les PCB de l'inverter. (Connecteur desserré, câble défectueux, fusible grillé).		
	5	Source d'alimentation	Code anomal de fonctionnement de phase d'alimentation	-	Source d'alimentation avec forme d'onde anormale. La phase d'alimentation principale est inversée ou une phase n'est pas connectée.		
	6	Tension	Tension d'inverter anormale	-	Chute de tension de l'alimentation. Câblage incorrect ou puissance des câbles d'alimentation insuffisante.		
	7	Cycle	Baisse de surchauffe du gaz de refoulement	-	Charge de fluide frigorigène excessive, défaillance de la thermistance, câblage incorrect, connexion des tuyauteries incorrecte, soupape de sécurité bloquée en position ouverte (connecteur débranché).		
	8	Cycle	Température du gaz de refoulement excessive en haut du compresseur	-	Charge de fluide frigorigène insuffisante, fuite de frigorigène. Soupape de sécurité fermée ou colmatée.		
	20	Capteur GE	Thermistance de la température du gaz de refoulement	-			
	21	1er cycle	Capteur haute pression	-	Câblage incorrect, câblage débranché, câble défectueux, court-circuit.		
	22	Capteur GE	Thermistance de la température extérieure ambiante	-			
	24	Capteur GE	Thermistance de température d'évaporation	-	Câblage incorrect, câblage débranché, câblage défectueux, court-circuit, verrouillage du moteur du ventilateur en fonctionnement en chauffage.		
	27	Extérieur	Anomalie de la thermistance de l'économiseur	-			
	28	Extérieur	Défaillance de la thermistance du gaz d'aspiration	-			
	29	1er cycle	Capteur de basse pression	-			
	31	Système	Réglage incorrect de la puissance	-	Réglage de code de puissance incorrect, code de puissance totale d'unité intérieure excessif ou insuffisant.		

Code	Texte	Origine	Code d'arrêt réessayer	Facteurs principaux
Alarms de GE	35	Système	Réglage incorrect d'adresse d'unité intérieure	- Duplication du numéro de l'unité intérieure, n° de l'unité intérieure selon spécifications.
	36	Système	Combinaison incorrecte de l'unité intérieure	-
	38	Système	Anomalie de protection du circuit de captage.	- Défaillance de la PCB de l'unité intérieure, câblage incorrect, connexion à la PCB de l'unité intérieure.
	41	Intérieur	Surcharge du pressostat de haute pression	-
	42	Extérieur	Diminution du rapport de pression	-
	43	Extérieur	Augmentation du rapport de pression	-
	44	Extérieur	Augmentation anormale de la basse pression	-
	45	Extérieur	Protection de pression de refoulement excessive	- Surcharge (obstruction de HEX, court-circuit) mélange de gaz inerte, frigorigène excessif.
	47	Origines multiples	Pression d'aspiration trop basse	- Manque ou fuite de frigorigène, colmatage de la tuyauterie, soupape de sécurité verrouillée sur position fermée, verrouillage du moteur du ventilateur
	48	Origines multiples	Activation de la protection contre la surintensité	- Surcharge, surintensité. Défaillance de la PCB de l'inverter, obstruction de l'échangeur de chaleur, verrouillage du compresseur. Défaut de l'EVI/EVO.
	51	Inverter	Fonctionnement anormal de sonde de courant	- Câblage incorrect de la sonde de courant. Anomalie de la PCB de commande ou de la PCB de l'inverter.
	53	Inverter	Protection de la PCB de l'inverter (extérieur)	- Anomalie de module de l'inverter (IPM, DIP-IPM) et de la PCB de l'inverter. Défaillance du compresseur, colmatage de l'échangeur de chaleur
	54	Inverter	Température de la PCB de l'inverter excessive	- Échangeur de chaleur colmaté. Défaillance du moteur du ventilateur.
	55	Inverter	Dysfonctionnement de la PCB de l'inverter (GE)	- Défaillance du DIP IPM, de l'IPM ou de la PCB de l'inverter.
Alarms de GE	57	Extérieur	Déclenchement de la protection du moteur du ventilateur	-
	5B	Ventilateur extérieur	Activation de la protection contre la surintensité	-
	5C	Ventilateur extérieur	Anomalie dans le circuit de détection de courant	-
	202	Intérieur	Régales du contrôleur erronés	-
	203	Intérieur	Le contrôleur de la pièce secondaire ne répond pas	- Connecteur déconnecté, cassé ou court-circuité
EE	204	Intérieur	L'unité intérieure ne répond pas au contrôleur	-
	Compresseur	Protection du compresseur	-	Défaillance du compresseur. Ce code d'alarme s'affiche quand les alarmes suivantes 02, 07, 08, 45, 47 se produisent trois fois en 6 heures.



## Cooling & Heating

Johnson Controls-Hitachi Air Conditioning Spain, S.A.U.  
Ronda Shimizu, 1 - Políg. Ind. Can Torrella  
08233 Vacarisses (Barcelona) Spain

© Copyright 2023 Johnson Controls-Hitachi Air Conditioning Spain, S.A.U. – Tous les droits réservés.